LA NACION

PRECIO: Eº 1.30.-

Santiago, Miércoles 25 de Noviembre de 1970

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIV
Nº 19.345

Elecciones FECH:

LOS DC PERDIERON HASTA LAS GANAS DE CAMINAR

● No se presentaron al local central de la FECH a comprobar su aplastante derrota que debe sobrepasar los dos mil votos de diferencia una vez computados todos los sufragios

● Jóvenes de la Unidad Popular llaman a los sectores progresistas de la D.C. a unirse a las tareas nacionales en favor de los trabajadores.



ALEJANDRO ROJAS, el candidato a la Presidencia de la FECH por la Unidad Popular, y que fue reelegido por voluntad del estudiantado.

Faltando computar la Facultad de Filosofía y Educación, donde la Unidad Popular debe obtener no menos de mil votos de diferencia sobre la lista demócrata cristiana, la U.P. llevaba anoche una clara mayoría de 600 votos en las elecciones para renovar la presidencia y la directiva de la Federación de Estudiantes de Chile.

Al cierre de esta edición, el cómputo oficial entregado por el Tribunal Calificador de Elecciones de la FECH, era el siguiente: Unidad Popular 5.516 votos; Democracia Cristiana 4.901, computado el 30% de los votos, y con una tendencia alcista de la U.P.

Los resultados en las mesas de las diferentes facultades y escuelas de la Universidad, fueron comprobando desde temprano la tendencia a subir la votación del año pasado por parte de la Unidad Popular. Tanto es así, que los cuatro miembros DC. del Tribunal Calificador, no se presentaron a las seis de la tarde como correspondía, a comprobar la entrega de votos de parte de cada Facultad; y hasta las diez de la noche, aún no lo habían hecho.

La Unidad Popular logró el triunfo en Escuelas donde los más optimistas vaticinadores anunciaban el triunfo de la D.C.

"Dada la progresión de los votos, y la diferencia que puede llegar a comprobarse al final de la elección, dijo Nibaldo Mena, Presidente del Tribunal Calificador, es muy probable que la D.C. pierda a la mayoría de sus miembros en la directiva de la FECH".

En los alrededores del local se fueron juntando no menos de 200 jóvenes que esperaban ávidos los resultados.

Sin embargo, y pese a las increibles injurias y maniobras elaboradas por la democracia cristiana y la derecha, en la semana, el espíritu que reinaba en el local central de la FECH no era revanchista.

Sergio Múñoz, encargado de las cuestiones universitarias en el Comité Central de las Juventudes Comunistas, dijo lo siguiente: "Hemos vencido inobjetablemente. Ha quedado de manifiesto que el día 19 a no mediar el retiro de la democracia cristiana, el proceso electoral se habría desarrollado normalmente".

"El movimiento estudiantil ha derrotado categóricamente la maniobra divisionista que los sectores derechistas impulsaron poniendo en grave riesgo la integridad de la FECH".

"El significado de este triunfo, es que constituye una resonante victoria del pueblo en la Universidad, reafirmando el viraje histórico que Chile comenzó a partir del 4 de septiembre con el triunfo del compañero Salvador Allende".

"Estamos comprometidos con la clase obrera y las mayorías nacionales, para construir, con gran esfuerzo y sacrificio, la patria nueva".

"Todos los estudiantes honestos y patriotas tienen un lugar, en esta batalla, y por supuesto, los jóvenes D. C. No tenemos ánimo revanchista, porque tenemos en cuenta los objetivos históricos del pueblo chileno como primera meta. Si coincidimos los estudiantes en las tareas revolucionarias de la Unidad Popular, tanto **mejor**".



MARIO FELMER (Vocal



OREL VICIANI

READMISION DE CUBA EN LA OEA

PIDIO CHILE Y URUGUAY

NACIONES UNIDAS, 24 (UPI).—Chile recomendó hoy al Grupo Latinoamericano la reincorporación de Cuba a sus actividades.

El nuevo Presidente de la Delegación de Chile ante la Asamblea General, Embajador Humberto Díaz Casanueva, al asistir hoy a su primera reunión informal del Grupo Latinoamericano, se refirió a las cuestión de la ausencia de Cuba.

La reunión, que comenzó a las tres de la tarde bajo la Presidencia del Embajador de Nicaragua, Orlando Montenegro, tenía por objeto tratar un proyecto colombiano de Reforma de la Carta.

Poco después de comenzar la Sesión el representante de Chile, Díaz Casanueva, pidió la palabra.

Indicó entonces al grupo *"La conveniencia de suprimir el sistema de reuniones informales al que se ha recurrido para evitar la presencia de Cuba".*

Añadió el diplomático chileno, que ayer asumió la Presidencia de su delegación y que es también Embajador en el Cairo, que no tenía la intención, sin embargo, de que se abriera debate sobre una cuestión que no estaba en el orden del día.

El Representante Permanente del Perú, Embajador Luis Alvarado, se refirió no obstante también a la cuestión de la ausencia cubanana.

QUITO, 24 (DPA).— El Canciller uruguayo, Jorge Peirano Facio, llegó hoy a Quito para entrevistarse con el Presidente ecuatoriano, José Velasco Ibarra, en una misión especial con el propósito de establecer un entendimiento sobre la posible readmisión de Cuba en la "Organización de los Estados Americanos (OEA).

Peirano que es portavoz de un mensaje del Presidente uruguayo Jorge Pacheco Areco para el Presidente Velasco Ibarra, llegó procedente de Lima. Mañana continuará viaje a México para presidir la delegación diplomática de su país que asistirá a la transmisión del poder en la capital azteca.

El Presidente Velasco Ibarra, declaró recientemente que "no puede haber paz en América si se mantiene en perpetua excumunión a un estado americano por haber hecho uso de facultades que confiere la Carta de la OEA", es decir, el derecho a desenvolver libremente su vida cultural, política y económica.

JORGE EDWARDS, ENCARGADO DE NEGOCIOS EN LA HABANA

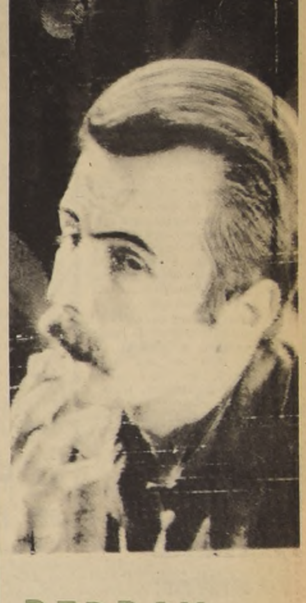
El escritor Jorge Edwards Valdés fue designado Encargado de Negocios del Gobierno de Chile en La Habana. Así lo dio a conocer el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alcides Leal.

Jorge Edwards, funcionario de carrera del Ministerio de Relaciones Exteriores, se desempeñaba como Ministro Consejero de la Embajada de Chile en Lima.



BREZHNEV EN HUNGRIA

BUDAPEST (Radiofoto UPI).— El Jefe del Partido Comunista soviético, Leonid Brezhnev habla en la sesión inaugural del Décimo Congreso del Partido Comunista húngaro que se desarrolla en esta capital.



DEBRAY SERA PUESTO EN LIBERTAD

LA PAZ, 24 (UPI).- Un alto vocero oficial confirmó hoy que el Presidente Juan José Torres estudia la redacción de un decreto que otorgará la libertad al marxista francés Regis Debray, condenado a 30 años de prisión por sus actividades guerrilleras.

El Secretario Privado del Primer Mandatario, Ted Córdova, al ser consultado sobre las informaciones de que la excarcelación de Debray sería inminante, confirmó que el asunto " está en estudio y el Gobierno debe decir la última palabra".

Córdova agregó que "la libertad de Debray será un acto soberano de Bolivia, sin que jueguen en él presiones internas o externas".



ELIMINAN ENTRADAS LIBERADAS EN EL NACIONAL

El Gobierno, a través de un decreto supremo, puso término a la franquicia de entradas liberadas para los espectáculos deportivos en el Estadio Nacional. Esta disposición empieza a [illegible] desde mañana con motivo del Clásico Nocturno Universitario.

La medida incluye al Presidente de la República, a los Ministros de Estado, parlamentarios, altos funcionarios y dirigentes que usaban de esta franquicia. Momentáneamente se les mantendrá la reserva del asiento "sin perjuicio que para el próximo año se estudie un sistema que resuelva esto, siempre sobre la base de que se elimina la entrada liberada".

El Ministro del Interior, al informar sobre este acuerdo, dijo que se está estudiando sobre quiénes y porqué estaban gozando de estas entradas liberadas. Se mantendrán las que se reservaban para los escolares, las que alcanzan a 1.500 por espectáculo.

Agrego Tohá que se habia enviado al Congreso Nacional un proyecto por el cual se libera de impuestos a los espectáculos de fútbol.

Veterinarios apoyan planes del Gobierno

SU MAS AMPLIA colaboración a la realización de los planes de desarrollo agropecuario que desea desarrollar el Gobierno de la Unidad Popular, ofreció ayer al Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, la directiva del Colegio de Médicos Veterinarios, que preside Samuel Goldzveig Markmann.

En visita realizada ayer por los dirigentes de los veterinarios, éstos expresaron a Chonchol la preocupación de esa Orden por diferentes problemas que en estos momentos afectan a la masa ganadera nacional fundamentalmente aquellos que guardan relación con enfermedades como la aftosa, y otras que inciden en la producción.

Goldzveig declaró que el Ministro Jacques Chonchol se había comprometido a consultar al Colegio cada vez que fuera necesario y que había tenido encomiásticos términos hacia los médicos veterinarios, resaltando su espíritu de sacrificio y alto sentido de la responsabilidad.

"El Ministro— dijo Goldzveig— pudo aquilatar tales cosas mientras estuvo al frente del Instituto de Desarollo Agropecuario".

Terminó reunión del notariado latino

EN CONFERENCIA de prensa los dirigentes de la Unión Internacional del Notariado Latino dieron a conocer algunos de los temas tratados por el Consejo Permanente de ese organismo que se reunió el 20 y 21 de este mes en Santiago.

Esta unión internacional de notarios tiene 22 miembros y trata de todos los problemas profesionales y jurídicos relacionados con el ejercicio de la actividad notarial, en vista de un progreso y unificación de esta actividad en los diversos países.

En la conferencia de ayer se dio a conocer los asuntos tratados por la Comisión de Asuntos Europeos, que ha tenido importante labor de asesoramiento y colaboración en organizaciones del Mercado Común Europeo, en unificación del derecho sucesorio, del registro internacional de testamentos y del derecho de quiebra.

El delegado italiano Alexandro Guasti dio a conocer el estudio que se realizó en Europa para llegar a la formación de una sociedad anónima que tenga leyes comunes para todos los países del Mercado Común y reconocida por todos los países.

También se destacó una moción que tiende al progreso de la profesión notarial en los países latinoamericanos colegiación obligatoria, aumento del número de profesionales para el mejor cumplimiento de su actividad profesional y mayor perfeccionamiento profesional.

Una de las preocupaciones de los notarios es la defensa de la actividad notarial como profesión liberal y la defensa del ejercicio de profesiones liberales en general.



EN LA CONFERENCIA de prensa, miembros del Consejo Permanente de la Unión Internacional de Notariado Latino, Jorge Jara, de Ecuador; Jacques Vanderbussche, de Francia, Jean Jacques Thorens, de Suiza, Hans Herrmann, de Alemania Federal, Eduardo Pondé, de Argentina y Manuel de la Cámara Alvarez, de España.

Equipo agrícola examina política de precios 1971

CON EL FIN de hacer un detenido análisis de la política de precios que se aplicará a los productos agropecuarios en los próximos meses, se reunió ayer el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, con los integrantes del equipo económico de esa Secretaría de Estado.

En la entrevista estuvieron presentes todos los ejecutivos del sector agrario, además de los expertos de la Oficina de Planificación Agrícola, ODEPA.

De acuerdo a lo que ha expresado anteriormente el Ministro Chonchol, la política de los precios agrícolas debe estar en concordancia con la política general de precios que establecerá el Gobierno de la Unidad Popular y en los cuales, tiene una profunda incidencia el sector del agro.

Según se informó en fuentes del Ministerio, en la reunión de ayer se estudió además el plan de importaciones de alimentos para el próximo año, adelantándose que las compras comprenderán trigo, [illegible] ...scremadas y pasteurizadas, azúcar, avena, mantequilla, [illegible] cebollas y carnes.

El punto final tratado en la reunión de ayer fue el análisis del presupuesto global para créditos, incluyendo además el presupuesto para 1971, el que será afinado en una reunión que hoy se llevará a efecto en el Banco Central y a la cual concurrirán todos los integrantes del Comité Económico del Gobierno. Allí cada una de los organismos de Agricultura presentarán un proyecto cada uno de los cuales será debidamente examinado.

Promoción Popular cambia de nombre:

Nueva Consejería de Desarrollo Social

POR RESOLUCION del Gobierno la Consejería Nacional de Promoción Popular se llamará de DESARROLLO SOCIAL, para que corresponda exactamente a su actual status legal y en razón de que la nueva denominación amplía el pensamiento y la acción de los programas que incidirán en una real organización y participación del pueblo en tareas conjuntas en favor de la construcción de la nueva sociedad.



CONVENIO ENTRE UC Y UNIVERSIDAD DE LA HABANA. Un convenio de intercambio entre la Universidad Católica de Chile y la Universidad de La Habana suscribieron ayer el Rector Fernando Castillo Velasco, y el Vicerrector Oscar García, respectivamente, que comenzará a regir el 1° de enero próximo y se prolongará por dos años prorrogables. Mediante él se realizará un intercambio de profesores, alumnos y funcionarios de ambos planteles educacionales para asistir a cursos y seminarios de especialización tanto en Chile como en Cuba. De igual modo se efectuarán intercambios de informaciones y material de las actividades de ambas instituciones universitarias.

Concurso organiza la "U":

Estudiantes secundarios participan en curso "científicos por un mes"

UN CURSO para elegir a los mejores alumnos de la Enseñanza Media ha organizado la Facultad de Ciencias y la Sección de Extensión Estudiantil de la Universidad de Chile, para que participen en el curso "Científicos por un Mes", que dictará esa Facultad en enero próximo.

El próposito es colaborar en la tarea de orientación profesional y ofrecer a los estudiantes la posibilidad de explorar en forma práctica en el campo de las ciencias matemáticas y naturales (matemática, Física, Biología Química y Bioquímica), como así también sus posibles inclinaciones y aptitudes científicas.

Cada alumno participará en una sola línea de investigación y un grupo de diez estudiantes incursionará en el campo de las matemáticas superiores, para que al final del curso presenten los resultados del trabajo realizado.

El curso será dirigido por el Dr David Yudilevich Levy y por el psicólogo Manuel Rojas, y será alternado con ciclos de charlas y conferencias dictadas por investigadores de la Facultad.

Bases del concurso

Se seleccionarán cincuenta alumnos, los cuales deberán tener cursado el tercer año medio y un promedio de nota cinco en los ramos cursados. Asimismo deberán acreditar sus inclinaciones científicas mediante cartas de presentación de los profesores de los ramos relacionados.

A los alumnos de provincias se les otorgará pasajes y se les facilitará la estada en Santiago; para ello deberán acogerse a esas garantías acompañando un formulario especial, junto a los demás antecedentes requridos, que son una carta del interesado con el nombre completo, domicilio y el nombre del establecimiento en el cual estudia.

Expresar sus preferencias en el área de la investigación en que desea participar y la carrera universitaria que desea seguir al egresar de la enseñanza media, además de señalar los motivos que le impulsan a participar en esta experiencia.

Los antecedentes deberán llegar antes del 10 del próximo mes a la Facultad de Ciencias, Secretaria de Estudios, Las Palmeras, 3425 casilla 653 Santiago.

Campaña masiva para incentivar la educación

En Cuba: Se redujo el índice de analfabetismo del 23,6 al 3,9% Se alfabetizaron 707,212 personas Se crearon en dos años 11.000 aulas

"ANTES de la Revolución, el 50% de los niños no tenían la oportunidad de asistir a la escuela: 800.000 niños sin escuela. El 23.6% de la población era analfabeta, en el sector rural sobrepasaba el 40%", es la afirmación categórica de René Ochoa Funes, profesor del Instituto Pedagógico adscrito a la Vice-Rectoría Docente de la Universidad de La Habana.

El profesor Ochoa integra una delegación cultural que viene a montar una Exposición cuyo tema es "La problemática actual de la educación cubana". Es un hombre de rostro moreno como la mayoría de los habitantes de la isla, de estatura baja, de hablar pausado que contrasta con la velocidad de sus ideas.

AÑO DE LA EDUCACION

—¿Cuál fue la primera medida para afrontar esta situación?, preguntamos.

—"Ud. comprende se tuvo que realizar toda una campaña masiva que ocurrió el año 1961 y se denominó "Año de la Educación". "Con el lema "El que sabe más enseña al que sabe menos" se redujo el índice de analfabetismo del 23.6% al 3.9%. Se alfabetizaron 707.212 analfabetos". Nos enfatiza el hecho de que en dos años se crearon 11.000 aulas en contraste con las 400 creadas en los siete años anteriores de la Revolución".

—"Mire, compañero, —afirma— yo no quiero aburrir con cifras, pero Ud. estará de acuerdo conmigo en la importancia de ellas, ya que nos sirven para aquilatar la importancia de los cambios revolucionarios".

"Quiero destacar que la alfabetización no fue solamente un movimiento político, como pudiera pensarse, sino que estaba unida una instrumentalización técnico-pedagógica, como fue comprobado por expertos de Organismos Internacionales como UNESCO. Incluso nos llegaron solicitudes de la India y países africanos para adoptar nuestros sistema".

—"En los años siguientes nos orientamos a consolidar las realizaciones, no sólo con el continuo crecimiento de los servicios educativos, sino que **preocupándonos** especialmente de los aspectos cualitativos de la educación. Esto quiere decir, desarróllo del carácter científico de la enseñanza, todo enmarcado en el concepto de la educación integral: la combinación del trabajo y el estudio, de la práctica de la educación física y el deporte".

INCORPORACION

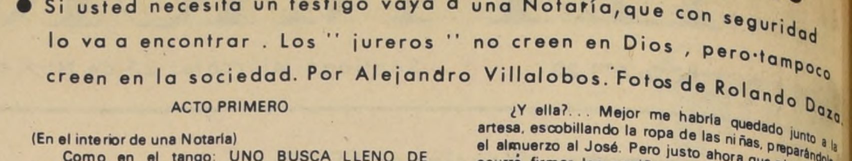
"Pero lo más importante de todo este proceso es que nuestra juventud está totalmente identificada con nuestra revolución, no les interesa titularse con fines de lucro sino que les importa estar siempre incorporados a los centros de producción para brindar sus técnicas, sus conocimientos".

—¿Cómo se han integrado los sectores más modestos a la educación y cómo es en síntesis el sistema gratuito de la educación?

—"Nosotros nos preocupamos de los sectores obrero-campesinos que habían sido dejados de lado antes de la Revolución, los incorporamos a la Facultad Obrero-Campesina en todos los niveles, lo que nos ha arrojado un resultado de que el 6% de los alumnos del primer año de la Universidad provienen de esta Facultad".

"En cuanto a la gratuidad de la educación, puedo decir que es una realidad, ya que comprende, además de la supresión total del pago de matrícula y cuota, el suministro permanente de materiales y libros de enseñanza, un amplio sistema de becas que incluye sobre los servicios educativos, el goce pleno de los deportes, la recreación y la cultura, el derecho de alojamiento, las ropas y el calzado, el transporte y la asistencia médica preventiva y sistemática".

—"Nosotros tenemos planificada la educación de tal manera que asegure, tanto al niño como al adolescente, al obrero como al campesino, al joven como a la mujer, el disfrute de un sistema de capacitación masivo que les permita escalar sin limitaciones hasta los niveles más altos del conocimiento y la cultura".



CINCO "LUCAS" POR JURAR EN VANO

● Si usted necesita un testigo vaya a una Notaría, que con seguridad lo va a encontrar. Los "jureros" no creen en Dios, pero tampoco creen en la sociedad. Por Alejandro Villalobos. Fotos de Rolando Daza.

ACTO PRIMERO

(En el interior de una Notaría)

Como en el tango: UNO BUSCA LLENO DE ESPERANZAS. . . aunque no es uno el que busca sino una señora. Y la señora anda con una niñita colgada de un brazo y en el otro (no en el brazo: en la mano) una hoja escrita a máquina, con espacios en blanco, con cifras, con más espacios: la cosa legal.

La señora sale del local y sale con cara de despistada. Esto del formulismo la llena de nervios. Que lo hagan los señores notarios. Ellos están muy bien en su oficio, tan vestidos de plomo y de corbata, tan con cara de autoridad, tan leguleyos, tan notarios que son.



Paciencia infinita para esperar al cliente que de seguro va a necesitar su par de testigos.



Hecho el trato los "jureros" y el cliente (esta vez una señora) llenan los formularios y se aprestan para entrar a la Notaría



Camino a la Notaría la señora, con aire desconfiado, camina detrás de los "jureros".

¿Y ella?. . . Mejor me habría quedado junto a la artesa, escobillando la ropa de las niñas, preparándole el almuerzo al José. Pero justo ahora que al José se le ocurre firmar los certificados de las cargas y ni por ventura me dice que hay que venir con un par de testigos.

¡Figúrese!. . . Dos testigos. . . Vuelta a la población y pedirle a la María y a don Pedro. Y a lo mejor ellos no quieren venir y a la noche el José se muere de rabia. Claro, él tiene la culpa, pero quién se lo hace entender. Además, el certificado es importante. Paciencia señora, mucha paciencia.

¡"Vamos chiquilla de moledera!"

ACTO SEGUNDO

(En plena calle Teatinos, frente a la Notaría)

-¿viste la vieja?. . . El primer cliente de la mañana. Déjamela a mí, que yo la chamullo.

—Buenos días, señora. . . ¿Se le ofrece un testiguito? (Si no la agarro ahora empiezo mal la mañana. Y la vieja puede dar para unas cinco lucas y, con un poco de suerte, tal vez diez).

—¡Ya. . . apuesto que le pidieron un par de testigos y usted no los tiene!. . . ¡Que linda la niñita!. . . Mire señora, no se preocupe que aquí estoy para servirla, mi compañero también. Muy bonita la niña, señora. Veamos ese papel, en quince minutos usted tiene la firma, se vuelve a casa y no pierde el viaje ¿Estamos?. . .

(Caramba, la vieja está medio saltona y quiere testigos propios, habrá que seguir insistiendo o el pájaro se vuela).

—Pero es que. . .

——No, no diga ninguna cosa, señora. Usted necesita testigos. Mire que es fácil, mi compañero firma aquí, usted firma acá y yo firmo ahí, ¿ve que es fácil? Entramos a la Notaría, hablamos con el caballero, usted paga y después. . . bueno, después es cosa suya, como sea su cariño. . .

—De acuerdo, ¿pero cree que es legal esto?

—Como no va a ser legal. No ve que es mi oficio, testigo para supervivencias, para testamentos, declaraciones de soltería, más testamentos, declaraciones juradas, lo que venga. . . Y usted tiene que recomendarme entre sus amistaltas, pues señora. . .

ACTO TERCERO

(De nuevo en el interior de la Notaría)

—Venga pa'cá, señora. . . Caballero, necesitamos un certificado de supervivencia. . . Sí, pues, está listo, firmado y todo. Falta la "ratificación notarial". Ve señora, cómo domino el idioma de las leyes, y usted andaba con la desconfianza ¿no? Ahora esperemos un rato, esta gente siempre se demora, se dan aires, son notarios, pues señora. . .

—¿Falta mucho todavía?

—Que va a faltar. Justo aquí viene el caballero con su certificado. No le decía yo. Ahora pague, la espero afuera.

—Listo, salió todo bien, sin problemas. . . Bueno, ahora. . . Muchas gracias señora. . . Hasta luego y ya sabe. Cuando se le ofrezca. Y no se olvide recomendarme. ¡Linda su niñita!. . .

(Cinco lucas, bueno pior es ná, no tenía buena pinta la vieja, ya caerá un pájaro más gordo).

EPILOGO

-¿Y usted, cree en Dios?

—De qué Dios me habla. . .

De cualquiera, tal vez del Dios formal.

—Mire señor, yo creo en el Dios del trabajo y el Dios del esfuerzo, lo demás puras pamplinas. Dios no me da comida si tengo hambre. Y si no trabajo tampoco hay comida, por eso digo, el mío, el Dios mío, es el del trabajo. . .

—Y su trabajo es este: ¿testigo para cualquier cosa?

—Pero claro, es un trabajo tan bueno como cualquier otro. Uno llega en la mañana, a las nueve, justo cuando se abre la Notaría. Y tiene que estar parado todo el día mirándole la cara a los clientes, tanteando el panorama, recibiendo la propina buena o el "muchas gracias" cuando el cliente se aviva. Es un trabajo. . .

—¿Y la competencia?

—No tanta, los "jureros" somos unos 25 o 30 y hay pega para todos. Claro que casi todos somos unos viejos "curaos", viejos que nos conformamos con poco, que estamos dispuestos a jurar cualquier cosa por cinco lucas.

—¿Y no le remuerde la conciencia?

—Señor. . . yo vivo en una hospedería. ¿Sabe usted lo que es vivir en una hospedería, entre chinches, pulgas, piojos y viejos enfermos?. . Entonces qué quiere. Este es mi trabajo, la gente necesita testigos y uno necesita plata. No mucha, apenas para comer y pagar la cama. No sé si me entiende. Mi oficio es digno. No robo ni le hago mal a nadie. Gano para comer y gano para un trago. Los remordimientos me los guardo en cualquier parte. En todos estos años, sirviendo de testigo para cualquier cosa aprendí un montón. Quizá usted piense que soy un amargado por lo que voy a decirle. Allá usted. Los notarios saben que existen los jureros y nos dejan existir. ¿Por qué nos dejan? Porque les servimos, porque los hacemos hincharse de plata. Nosotros recogimos rastrojos, y a veces hasta vamos presos. En cambio, ellos, bueno, ellos cobran lo que se les ocurre. ¿Ha visto alguna vez una Notaría desocupada?. Tal vez las ha visto los días domingos. En la semana se les llenan de clientes, viejas tan humildes como esa con que trabajé recién. Y les cobran un ojo de la cara. Y las viejas tienen que someterse y pagar, total los papeles los necesitan y sin papeles no hacen nada. Y ellos son honorables y viven en grandes mansiones, toman del mejor y comen lo que quieren. ¿Ha visto el desprecio con que tratan a la gente?. . . Ganan mucho, señor. Por último, a mí qué me importa que ganen. Con que me dejen ganar a mí me basta. Pago mi pieza, como algo y me tomo mi copa. La vida fue siempre así. . . ¿Dios? . . Está muy bien gozando allá arriba. Acá abajo yo juro cualquier cosa. . .

Racional distribución de vehículos:

Autos del Banco del Estado sólo se usarán en servicios

EL PRESIDENTE del Banco del Estado de Chile, Albán Lataste, envió en la mañana del lunes una circular a todos los funcionarios de esa repartición, en la cual se prohibe el uso de automóviles fiscales, el consumo de mercaderías especiales en el casino y las asignaciones extraordinarias.

El texto de la comunicación es el siguiente:

"La Presidencia del Banco del Estado de Chile, guiada por el espíritu que anima el nuevo Gobierno de la Nación, de realizar una administración austera, positiva y moral, ha resuelto adoptar diversas medidas tendientes a obtener el perfeccionamiento de los mecanismos que regulan su funcionamiento interno, algunas de las cuales también incidirán en el plano económico de la Institución.

Así, entre las determinaciones de aplicación inmediata, cabe mencionar las siguientes:

1° Se suprime en definitiva el uso particular de vehículos por parte de funcionarios del Banco, cualquiera que sea su categoría, quedando todos dichos elementos a disposición de los servicios generales, según sus necesidades, con excepción de los cuatro automóviles que se destinan al uso del Presidente, Vicepresidente, Gerente General y Fiscal.

Sin perjuicio de lo anterior, el señor Gerente General ordenará un estudio que consulte una racional redistribución de los vehículos, basado en las estrictas necesidades del servicio, para luego proponer al Directorio la enajeración de aquéllos cuya utilización no sea indispensable.

También, en concordancia con lo anterior, mientras se resuelve sobre el destino de los vehículos en referencia, se suspende la asignación de recorrido que se otorgaba a diferentes funcionarios que cumplían comisiones utilizando sus propios automóviles, quedando al margen de esta medida únicamente la que se paga con dicho objetivo a los Inspectores Agrícolas.

En consecuencia, será de cargo del Banco el consumo de bencina y combustibles sólo cuando su empleo corresponda a vehículos de propiedad de la Institución y siempre que se trate de utilizarlos en actos de servicio.

2°) La colación que se sirve a los empleados del Banco será la misma para todos los colaboradores de la Institución, o sea, miembros del Directorio, Gerentes, Jefes Superiores y personal del Servicio Auxiliar.

Se eliminará el consumo de mercaderías y licores de tipo especial, como igualmente el de productos con características de suntuarios, debiendo procederse a la liquidación de los stocks existentes.

3°) Se reducirán al mínimo exigido por la ley, y por las necesidades de administración, los gastos de propaganda que el Banco efectúa a través de los diversos medios de difusión en uso.

Por su parte, el señor Gerente General, asesorado por el señor Fiscal, procederá a revisar todos los contratos vigentes que incidan en este rubro y en general, la política seguida hasta la fecha con relación a planes de propaganda.

Mientras tanto, queda prohibida la contratación de cualquier tipo de propaganda sin que sea autorizada expresamente por la Presidencia del Banco.

4°) Los señores Directores de la Institución no podrán disponer de oficinas, para uso privado o particular, dentro de los locales de funcionamiento del Banco.

Las solicitudes de crédito y su tramitación, sea cual fuere su naturaleza, seguirán exclusivamente el camino regular que se les tiene asignado, a través de las oficinas y autoridades del Banco encargadas de su conocimiento y resolución.

5°) Los clientes del Banco deben abstenerse de hacer llegar obsequios, presentes donaciones a los empleados de la Institución, quienes tiene prohibición reglamentaria y contractual de recibirlos, así como también de prestar esmerado servicio y atención, sin que en ello influyan consideraciones ajenas a su desempeño.

LOS PROBLEMAS que afectan a sus representados dieron a conocer al Ministro de Minería, Orlando Cantuarias, los representantes de la Confederación de Sindicatos de Empleados de la Compañía Minera Disputada de Las Condes. El Secretario de Estado los alentó a seguir trabajando por el fortalecimiento de la Federación que representan y les prometió todo su apoyo. En la foto, la directiva formada por Edmundo López Bori, presidente; Augusto Troncoso Piña, secretario; Jorge Palma, tesorero; Renato Morales, director, Armando Montiel Tapia, junto al Ministro Cantuarias.



San Miguel ya tiene su reina

LA INQUIETA comuna de San Miguel tiene también sus momentos de reposo entre las multiples tareas que, junto al Alcalde Tito Palestro, realizan todos sus habitantes día a día en beneficio de los sectores más postergados y desposeídos. Habitualmente hace noticia en la primera página de los diarios y en ocasiones trasciende el ámbito nacional para ocupar un lugar entre los cables de las agencias informativas extranjeras. Hace algunos días San Miguel inauguró el primer monumento en el mundo que se erige en memoria del guerrillero argentino-cubano, Comandante Ernesto "Che Guevara. La semana pasada el Alcalde cumplió una misión poco habitual: Ciño sobre la cabeza de Katia I, de 17 años, la corona que la consagró como Reina de la Simpatía del Liceo Comercial N° 4. En la fotografía la agraciada Reina junto a su apoderado Carlos Pinela, y el Alcalde Tito Palestro.

Gremios acogen el Plan de Balnearios Populares

SOBRE LA GRAN ACOGIDA que ha encontrado entre los organismos gremiales, el Plan de Balnearios Populares, informará hoy a la prensa el Ministro de Tierras y Colinización, Humberto Martones.

El Secretario de Estado recibirá a las 11 horas a los periodistas en su despacho, a fin de informarles sobre las actividades que se han desarrollado en la Cartera a su cargo y muy especialmente, sobre el éxito de su llamado a los organismos comunitarios, para trabajar en el Plan de Balnearios Populares, mediante la racional utilización de los bienes fiscales de la costa, la precordillera y los lagos sureños.

Presidente Allende:

"NINGUN SECTOR DEL PAIS DEBE QUEDAR SIN PREVISION SOCIAL"

• Firmado decreto de previsión para suplementeros. Más de 10 mil beneficiados

EN UNA CEREMONIA realizada en el Gran Comedor de La Moneda, el Presidente de la República, doctor Salvador Allende, firmó ayer el decreto mediante el cual se otorga previsión al gremio de los suplementeros.

El Jefe del Estado, poco antes de estampar su firma, señaló a los dirigentes del gremio de los suplementeros que se encontraban presentes, que le era muy grato firmar esa ley "que pone remedio a una situación injusta".

—"Es grato hacerlo en presencia de todos estos compañeros que trabajan en el gremio de los suplementeros que hasta ahora siempre estuvieron postergados".

—"Para mí, agregó es muy satisfactorio que de propia iniciativa de Uds. haya partido la idea de invitar, para que estuviera presente, el Cardenal Raúl Silva Henríquez, para que compartiera este momento de tanta significación".

Un especial saludo tuvo el Presidente Allende, para la diputada Mireya Baltra y cada uno de los parlamentarios que con su apoyo e iniciativa hiciera realidad este proyecto.

Luego dirigiéndose a Carmen Ruiz, la más antigua de las suplementeras y a la cual el Jefe del Estado hizo sentarse a su lado, dijo que en la persona de ella quería rendir un homenaje a los suplementeros que representando el trabajo abnegado de todo el gremio, que durante largos años y pese a carecer de toda ayuda previsional, han cumplido su parte en la difusión de la cultura.

—"El Gobierno, agregó, tiene el deber de que se lleve adelante los mayores esfuerzos en favor de la previsión. No puede haber un sólo sector del país que carezca de previsión social. Y así como ahora lo estamos haciendo con el gremio de los suplementeros, vamos a poner el remedio a una situación demasiado injusta".

PARA LOS TRABAJADORES

La diputada Mireya Baltra, antigua dirigente de este gremio, señaló que con la firma de este decreto se estaba realizando algo histórico y de enorme trascendencia para más de 10 mil trabajadores que forman parte del gremio.

—"Ha sido una lucha de más de 20 años la que hemos tenido que dar para llegar a esto y es de enorme alegría que se obtenga bajo el Gobierno de nuestro Compañero Presidente, Salvador Allende".

—"Mediante este proyecto se ha levantado en su dignidad y se ha hecho justicia a un gremio que siempre fue mal mirado. Son 10 mil suplementeros, estacionados y ambulantes, que se van a beneficiar enormemente".

Palabras emocionadas, mientras sus ojos se llenaban de lágrimas fueron las pronunciadas por la anciana, Carmen Ríos, una suplementera, que ha trabajado por 50 años en la venta de diarios y revistas.

—"Yo le he dado las gracias al Presidente, por todo lo que ha hecho por nosotros, con esto que ha firmado hoy. Antes no teníamos absolutamente nada, y ahora por fin tendremos más seguridad en el futuro de nuestro trabajo".

A parte de los suplementeros y dirigentes venidos de todo el país, también se encontraban presente el Ministro del Trabajo, José Oyarce, el Subsecretario de Previsión Social, Laureano León y el Presidente del gremio, Jorge Martínez.

DIPUTADA MIREYA BALTRA: "Para nuestro gremio este proyecto es el logro de todas sus luchas".



EL PRESIDENTE Salvador Allende recibió el saludo de la anciana suplementera Ana Ríos, quien le agradeció el proyecto que entrega previsión al gremio de los suplementeros.

EL JEFE DEL ESTADO firma el Proyecto que beneficia a los suplementeros.

Se inician jornadas sobre responsabilidad social de los medios de comunicación

A LAS 10 HORAS de hoy serán inauguradas, en el Salón Auditórium del Ministerio de Obras Públicas, las "Jornadas sobre Responsabilidad Social de los Medios de Comunicación de Masas", organizadas por el Consejo Regional Santiago-Maule del Colegio de Periodistas, con el auspicio de la Asociación Nacional de la Prensa; de la Asociación de Radiodifusores de Chile y del Centro de Estudios de la Realidad Nacional de la Universidad Católica.

Las jornadas proseguirán mañana y finalizarán el viernes, en su horario de 19 a 21 horas, y a ellas han sido invitados el Presidente de la República, Dr. Salvador Allende, sus Ministros de Interior, Secretario General de Gobierno, de Educación y Agricultura, así como los Subsecretarios de esas Carteras, además de los rectores y autoridades universitarias del país; personeros de embajadas extranjeras, dirigentes de las organizaciones gremiales de patrones y trabajadores, en todos los niveles sociales.

Para los efectos de una mejor organización, el Consejo Regional del Colegio designó las siguientes comisiones de trabajo: COMISARIO DE LAS JORNADAS; Ramón Soto Donoso; COMISION RECEPCION DE AUTORIDADES; Humberto Candia, Manuel Cabieses, Felidor Contreras y Gustavo Pueller; COMISION DIFUSION; Alberto Hermosilla y Angeles Fuentes; ATENCION A ASISTENTES QUE PRESENTEN PREGUNTAS A LOS RELATORES; Margarita Rosay y Gabriela Rosay.

EL PROGRAMA

El Programa se iniciará con un discurso del Presidente del Consejo Regional, señor Antonio Cabello, quien se referirá a la significación de las Jornadas, y luego el representante del Centro de Estudios de la Realidad Nacional (CEREN), Armando Matelart abordará el tema "Los Medios de Comunicación de Masas y la Estructura del Poder", a lo que seguirá la intervención del Presidente de la Central Unica de Trabajadores, Luis Figueroa, quien hablará sobre "Los Trabajadores y los Medios de Comunicación de Masas".

Para mañana está consultada la intervención de los directores de las Escuelas de Periodismo de las Universidades de Chile y Católica, Mario Planet y Luis Domínguez, con el tema "Formación y Responsabilidad Social de los Periodistas". A continuación, Miguel Littin y Leonardo Cáceres se referirán a "El Cine y la Televisión como Agentes Sustentadores de un Status Dado o como Motores del Cambio Social". El sicólogo Patricio Saavedra tomará tribuna enseguida para hablar respecto a "Efectos de los Medios de Comunicación de Masas en la Formación de la Conciencia Social".

Las intervenciones de la Asociación de Radiodifusores y de la Asociación Nacional de la Prensa están programadas para el viernes, el representante de la ARCHI, Daniel Ramírez, se referirá al "Papel de la Radioemisora en Nuestra Sociedad", en tanto que Germán Picó, Presidente de la ANP, hablará sobre "Realidad y Perspectivas de la Prensa en Chile".

Las Jornadas serán cerradas por el Ministro del Interior, José Tohá, para referirse al tema "El Gobierno y los Medios de Comunicación de Masas".

Al término de las intervenciones, los concurrentes tendrán derecho a formular por escrito sus observaciones y consultas sobre los temas expuestos.

La entrada es por Morandé 59

Oscar Jiménez Pinochet:

"Debe reconocerse al trabajador el derecho pleno a la salud"

CON LA PRESENCIA de delegados de Africa y Latinoamerica se inició el Seminario Inter-Regional sobre Educación y Entrenamiento en Salud Ocupacional para Países en Desarrollo. Durante los debates se analizarán los derechos de los trabajadores en materia de salud. El Ministro de Salud, Oscar Jiménez Pinochet inauguró el Seminario con un discurso cuyo texto es el siguiente:

"Un momento revolucionario en la Historia del Mundo es un tiempo para revoluciones y no para simples reparaciones".

Este pensamiento de Beveridge, el gran Apóstol de la Seguridad Social, se viene a mi mente una vez más al tener que referirme al tema que ha reunido a esta importante y representativa asamblea. Y es que la salud de los trabajadores debemos enfocarla hoy integralmente en todo su hondo sentido humano y de justicia con todo el valor que tiene de trascendente la persona humana al servicio del "Bien común".

Cuando analizamos el largo y fatigoso esfuerzo que ha constituído a través de la Historia, no ya antigua sino moderna y contemporánea, el que se reconozca al trabajador el derecho pleno a la salud y el deber del Estado a proporcionarla, sobre todo cuando esta salud está comprometida por causas que deriban de accidentes del trabajo y de enfermedades profesionales, se deprime nuestro espíritu ante tanta incomprensión y tan cruel egoísmo.

En Chile, el país que da la bienvenida y ofrece su cordial hospitalidad a todos los selectos representantes de países amigos aquí reunidos y que figura, sin duda, a la vanguardia de la legislación social latinoamericana, ha tenido que luchar duramente muchos años para llegar a darle a sus trabajadores un régimen de auténtica salud y en el caso particular de los accidentes del trabajo, llegar a liberarlos de las enguantadas pero poderosas garras del comercio inescrupuloso de los Seguros y del ánimo de lucro que lo inspira.

Permítaseme, Señores Representantes, que revise un poco la Historia de nuestro país.

En 1924, es decir 46 años, casi medio siglo atrás pudimos ya lograr el Servicio de Seguro Obrero con bases bien intencionadas, pero titubeantes e insuficientes. Sin embargo, en las iniciativas legales aprobadas en esa época no fue posible incluir entre sus objetivos y del Seguro Social Obrero, los Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales que tan numerosos y graves son en un país minero e industrial como es Chile.

En 1940, siendo Ministro de Salud Publica del Primer Gobierno Popular del Presidente don Pedro Aguirre Cerda el actual Presidente de la República compañero Salvador Allende, comprendiendo el grave abandono y daño que provoca entre nuestros Trabajadores el régimen que imperaba en la protección contra los accidentes del trabajo, presentó al Congreso Nacional un Proyecto para establecer en Chile el Servicio de Seguro Social contra tales riesgos. Con todo, fue imposible trasponer la barrera de los poderosos intereses creados de los particulares que velan amagado el negocio que les permitía al respecto el régimen legal imperante. Ni en la amplia reforma de la primitiva Ley del Seguro Obrero que cristalizó en 1952 en la dictación de la Ley 10.383, que creó el Servicio Nacional de Salud y uno de cuyos principales promotores fue nuestro actual compañero Presidente, se logró incluir en su texto el Seguro Social contra Accidentes del Trabajo y enfermedades Profesionales. El debate y la lucha parlamentaria debieron continuarse y prolongarse duramente y por ello, no me resisto a dejar de citar las palabras del entonces Senador Doctor Salvador Allende en la sesión del Senado celebrada el 3 de agosto de 1961, cuando se debatió una vez más esta materia:

"Sólo quiero decir a los Señores Senadores, expresó el Dr. Allende, que no creo que pueda haber un drama mayor que el sufrido hasta ahora por más de 20 mil trabajadores chilenos, cuyos pulmones, deteriorados por la silicosis, hacen que no puedan trabajar, que sean rechazados en las faenas y que no hayan encontrado ni en las disposiciones de la Ley 10.383 ni en las de la Ley 4055, la posibilidad de una reparación económica para el término de su existencia.

Por estos pasillos, por las calles de Santiago, por muchas calles de Chile, deambulan aún miles de chilenos, obreros que entraron jóvenes a duras faenas y que entregaron lo único que tenían, su esfuerzo vital y su vida, para salir prematuramente destruidos por una afección pulmonar y sin encontrar el amparo ni la protección legales".

Fue necesario, señores delegados, llegar hasta 1968, casi treinta años, para que la Ley 16.744 viniera a establecer por fin el Seguro Social contra Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales, texto legal que, aún cuando constituye un avance importante, tiene numerosos defectos que deberán ser superados en el futuro.

Estamos seguros, Señores Delegados, que la lucha que vosotros debéis haber librado en vuestro país, debe haber sido similar o parecida a la nuestra y por eso es que agradecemos vuestra presencia y pedimos que llevéis a los trabajadores de vuestros países el saludo fraternal y combativo de este Gobierno de la Unidad Popular en el cual esperamos hacer plena justicia a los Trabajadores y dar soluciones a los problemas económicos, sociales y culturales que la incapacidad por la mala fe del régimen capitalista en que hemos vivido, no ha podido solucionar.



JIMENEZ PINOCHET

En la evolución conceptual de lo Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales que cubren, tal vez la posición más dolorosa y grave de los problema de la salud de los Trabajadores, se ha llegado en el mundo a una concepción humana irreversible que comprende la solución o compensación de todos los riesgos, no solamente aquellos originados en el trabajo.

Ha llegado la hora de la seguridad social integral, vale decir, Señores, que, gracias al esfuerzo mancomunado de la lucha tenaz de los Trabajadores y sectores progresistas de la sociedad, han quedado atrás aquellos días en que el trabajador debía, angustiosamente, tratar de probar que la Empresa era la culpable de su accidente laboral, gestión previa para que se le concediera el derecho a la atención médica y a la consiguiente indemnización monetaria que le correspondía.

Tiempos fueron que llevaron a un tratadista en la materia, Prof. Mario Deverli, a tener que argumentar diciendo que "repugna admitir que el patrón de la empresa a cuyo cargo está la consecuencia de la rotura de una máquina pueda sustraerse a las mismas cuando lo que se destroza no es ya la máquina, sino el hombre que la maneja.

Atrás han quedado aquellos días no muy lejanos en que las causas de la lesión o de la muerte constituían el factor que determinaba si al obrero se le atendía o no por el Seguro de Accidentes. El "riesgo profesional creado jurídicamente para responsabilizar a la Empresa en tales casos, empieza a debilitarse, ya que, como comentaba Beveridge, si un obrero muere las necesidades de su viuda y de sus hijos son iguales donde quiera que haya ocurrido el fallecimiento.

Ha llegado el momento en que la Sociedad y el Estado en su representación, asuman sobre sus hombros la responsabilidad de la plena atención de la salud de sus trabajadores y de todos los habitantes de su país sin excepción de causas ni de otras consideraciones como sucedía en el pasado.

Esta amplia concepción que hace suya el Gobierno de la Unidad Popular, nos induce a la noble tarea de hacer conciencia de ello en toda la población y buscar la cooperación de toda la comunidad para establecer y precisar muy claramente los derechos y las obligaciones implicadas en ello.



CON EL PRESIDENTE Salvador Allende, se entrevistó la directiva de la Asociación Nacional de la Prensa, encabezada por Germán Picó Cañas, Sergio Mujica, Sergio Moreno, Raúl Fernández y Armando Neff.

Analizan la investigación en el campo regional urbano

CON LA PARTICIPACION de investigadores de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo, y delegados de Argentina y México se inauguró ayer el Seminario sobre la Investigación en campo Urbano Regional.

En el seminario, que se prolongará hasta el próximo sábado se realizará un análisis de los rasgos estructurales de la sociedad Latinoamericana y la problemática Urbano Regional.

En ella participan como relatores Enzo Faletto, Eduardo Ruiz, Marcos Kaplán, Roberto Frenkel, Moisés Bedrakn Pastor Correa y otros.

La segunda parte del Seminario está destinada a obtener un panorama aproximado sobre el estado de investigación de los problemas urbano regionales y contribuir a una valorización preliminar de su aporte con respecto a la concepción de los problemas que deben ser estudiados en América Latina.

Todos los trabajos serán presentado y discutidos en sesiones que se efectuarán en la Sala Valentín Letelier, Huérfanos 1117 y posteriormente serán analizados con la contribución efectuada por diversos organismos de investigación.

De esta forma se pretende que la primera parte del seminario establezca las bases generales para promover un estudio crítico de los marcos teóricos y conceptuales, metodologías y conclusiones de las investigaciones que serán presentadas durante la segunda serie de sesiones.

COMPAÑIA CHUQUICAMATA RECTIFICA AFIRMACIONES

LA COMPAÑIA de Cobre Chuquicamata, que preside **Alberto Pulido, envió una nota aclaratoria a afirmaciones formuladas en un comunicado del Comité Independiente de Defensa de Riquezas Básicas suscrito, por el senador Alberto Baltra y Guillermo Atias. El texto de la carta es el siguiente**:

Señores
Alberto Baltra Cortés
Guillermo Atias
PRESENTE

Estimados Señores:

Se ha publicado sobre su firma un comunicado del Comité Independiente de Defensa de Riquezas Básicas que contiene afirmaciones que consideramos nuestro deber rectificar.

En efecto, en dicho comunicado se alude a la administración del mineral de Chuquicamata, suponiendo que ella la tiene la empresa Anaconda en virtud de un contrato pactado con, el Gobierno anterior. Esta afirmación es errada, ya que no existe tal contrato y la administración de la Compañía de Cobre Chuquicamata S.A. corresponde **a su Directorio en que tiene mayoría la Corporación del Cobre. Con Chile Exploration Co., de Anaconda, sólo existe un Contrato de Asesoría en virtud del cual esta Sociedad aporta asistencia técnica para el desarrollo de las actividades de Chuquicamata.**

También debemos rectificar la afirmación de que en Chuquicamata se haya determinado una disminución del ritmo normal de trabajo, y que en cambio se procura una extracción intensiva en vetas de alta ley de cobre fino".

La explotación de la mina de Chuquicamata se lleva a cabo en virtud de planes periódicos basados en un plan de 20 años, que fue cuidadosamente preparado y analizado en sus aspectos técnicos y económicos. Dicho plan, que asegura la explotación racional del mineral, fue aprobado por el actual Directorio, con informes técnicos minuciosos, el 7 de Julio de este año.

La demostración más clara de que no ha existido una disminución del ritmo normal está en que los últimos 30 días, o sea, desde el término de la huelga hasta el 20 del presente inclusive, la producción de cobre ha **alcanzando** a 29.587 toneladas, lo cual es superior a la producción normal programada.

Con respecto a la ley del mineral tratado durante el mismo período, ella varía de un día a otro, pero se ha mantenido en el rango entre 0,75% y 1,62%, o sea, se han tratado minerales de ley relativamente baja, ya que la ley promedio que contempla el plan de 20 años es superior a 1,80%.

Las rectificaciones anteriores tienen por exclusivo objeto precisar los hechos a que se refieren, lo cual nos parece beneficioso para que no se pierda la necesaria objetividad.

Lo saluda muy atentamente.

COMPAÑIA DE COBRE CHUQUICAMATA S.A.

ALBERTO PULIDO
Presidente

JOSE CLARO V.
Generente General



PATRICIA BERNAL, alumna de 1° E de la Escuela Industrial de Electrotecnia es una de las candidatas a reina de su colegio que se encuentra celebrando sus 7 años de vida. Morena, de ojos café claro desea que la juventud de nuestro país siga adelante en sus luchas para conseguir lo que anhela.

LA NACION

La Votación Chilena Sobre China

El viernes 30 terminó el debate de las Naciones Unidas sobre el tema "Restitución de los legítimos derechos de la República Popular China". Se votaron dos proyectos de resolución. Uno, presentado por la delegación norteamericana, buscaba calificar el problema como un "asunto importante", es decir, un asunto que necesita una mayoría de dos tercios para resolverse. El segundo proyecto, presentado por Albania, Argelia y otros países, pedía el reconocimiento de la República Popular China como verdadero representante del pueblo chino.

El primer proyecto fue aprobado por 66 votos contra 52 y 7 abstenciones. El segundo recibió 51 votos a favor, 49 en contra y 25 abstenciones. Por primera vez en su larga historia, la resolución favorable a la restitución de los derechos de la República Popular recibió la mayoría relativa de los votos. Como el proyecto acerca del "asunto importante" había sido previamente aprobado, la mayoría de 51 contra 49 no bastó para aprobar la resolución propuesta por Albania, Argelia y otros países. Pero esto no disminuye la importancia que tendrá esta primera mayoría relativa en futuros debates sobre la cuestión de la representación china.

La delegación chilena, de acuerdo a los planteamientos contenidos en el programa básico de la Unidad Popular relativos a la política exterior, votó en contra del proyecto que exige una mayoría de dos tercios, y a favor de la restitución de los derechos del legítimo gobierno chino. Nuestro voto fue fundamentado por el representante suplente de nuestro país ante la ONU, Ministro Consejero Fernando Zegers. Junto a las razones que hacen jurídicamente correcta nuestra votación, el Ministro Consejero subrayó una consideración de elemental realismo: ¿Pueden las Naciones Unidas seguir desconociendo la existencia de la República Popular China? ¿Pueden ignorarse sus 800 millones de habitantes, que constituyen un cuarto de la población mundial?

Además de ser cada vez menos realista, la exclusión de la República Popular va en contra del principio de universalidad de las Naciones Unidas. Las Naciones Unidas nacieron para representar a toda la humanidad, y con la esperanza de defender un orden internacional justo. Las Naciones Unidas, mientras mantengan fuera de la organización a los ochocientos millones de chinos, no podrá aspirar a que sus decisiones representen los intereses universales de la humanidad. Por otra parte, la República Popular tiene un peso propio en los asuntos mundiales. Mantenerla fuera de la ONU, en última instancia, es mantener a la ONU fuera de la solución de los grandes problemas del momento.

Es eso lo que ha ocurrido hasta ahora, ya que la Conferencia de Ginebra sobre Indochina de 1954, así como otras posteriores, han debido realizarse al margen de las Naciones Unidas para poder contar con una participación del verdadero gobierno chino. Lo mismo puede decirse de los problemas más candentes de la actual situación internacional, como el del Medio Oriente, Vietnam, el control de armamentos y el desarme, etc. En ellos las Naciones Unidas han debido resignarse a un papel de segundo orden, que amenaza con minar la existencia misma de la ONU.

Mantener a China aislada, en la práctica, ha significado mantener aisladas a las Naciones Unidas. El gobierno de Chile, junto a todos los gobiernos que quisieran ver fortalecido el papel pacífico de las Naciones Unidas, como una garantía vital para las naciones medianas y pequeñas, está decidido a que esta situación termine. La votación chilena, junto a la de otros países que permitieron un avance promisorio en esta cuestión, tiene ese sentido: junto al reconocimiento de los derechos de un cuarto de la población mundial, estamos defendiendo el fortalecimiento de la paz y la justicia en las relaciones internacionales.

Democratización del Cuerpo Electoral

El decreto del Ministerio del Interior que da conocer un fallo del Tribunal Calificador de Elecciones notifica oficialmente al país que se encuentran abiertos los registros electorales para que se inscriban los chilenos mayores de 18 años que sepan leer y escribir.

Esta ampliación del cuerpo electoral del país, que se hará pronto extensiva a los analfabetos, señala sin duda una nueva fase en la democratización del poder político chileno. Este proceso de democratización no ha sido, como señalan los textos burgueses de historia, una especie de evolución sin conflictos. Al contrario, el saneamiento del sistema electoral ha sido una de las banderas fundamentales de la clase obrera en Chile y el enfrentamiento con la oligarquía en ese terreno tuvo, en un pasado no muy remoto, un carácter violento.

Solamente la censura burguesa ha podido oscurecer el hecho de que el capitalismo en Chile —como en todo el mundo, por otra parte— no fue creado y desarrollado en un marco democrático.

Posteriormente, cuando esa restricción constitucional fue derogada, subsistió todo un sistema electoral corrompido que produjo hechos tan repudiables como los "parlamentos de agricultores", los caciques zonales y la exclusión de Recabarren en 1906. Y aún después de que se eliminaron algunas disposiciones que permitían esta corrupción generalizada, el sistema siguió siendo dudoso hasta la aprobación de la Cédula Unica.

Pero el sistema electoral no es un problema aislado. El sistema puede ser teóricamente perfecto, pero si opera en una sociedad donde existen ciertos grupos minoritarios que ejercen el poder económico para distorsionar el libre juego de opiniones, puede ser completamente corrompido desde afuera. En ese sentido, medidas como la nacionalización de los bancos y el término del latifundio tendrán un poderoso efecto sobre nuestro sistema electoral, tanto o más que las mismas reformas electorales. Al despojar a minorías financieras de su poder, se está desarticulando toda la pesada maquinaria de poder burgués y abriendo el camino a una sociedad donde la votación sea realmente libre.

Es importante hacer notar, entonces, que, por una parte, ha sido la clase trabajadora chilena el factor más importante para el saneamiento del sistema electoral chileno y, por otra, que todos los progresos en ese terreno sólo podrán ser definitivos después del eclipse del poder burgués.

¡Buenas Noches, "Lunajod 1."!

El "Lunajod I" de la Unión Soviética, luego de realizar una exploración por los alrededores del lugar de selenizaje, teleguiado desde la Tierra, ha dejado de enviar señales con la llegada de la noche al Mar de las lluvias. Porque el "Lunajod I", al igual que ciertos organismos, necesita del sol para adquirir vitalidad. Es la luz solar la que provee de energía a su instrumental y sistema de locomoción a través de células fotoeléctricas. La noche lunar se prolonga a lo largo de dos semanas, alcanzando la temperatura a menos 140 grados centígrados, en circunstancias que al mediodía reinan temperaturas superiores a los cien grados centígrados.

No se trata entonces del simple paso de la noche al día, como ocurre entre nosotros, sino también del verano al más crudo invierno. La ausencia de atmósfera en la Luna impide la gradual disminución de la temperatura en el momento en que el sol se pone: del sol abrasador se pasa en cosa de segundos a un frío letal, sin la agradable transición de nuestros crepúsculos. Asimismo, no existen en la Luna esos períodos de aurora que preceden a la aparición del sol, y que entre nosotros se producen precisamente por la existencia de una capa de aire capaz de difundir la luz. El Sol emerge en el horizonte lunar con la brutalidad de un faro de arco voltaico, esparciendo cruda, cruelmente, su luz y calor, con tal celeridad que un ser dotado de ojos que no dispusieran de la adecuada protección quedaría deslumbrado, enceguecido.

El "Lunajod I" soviético posee así determinadas cualidades orgánicas, que lo asimilan más a un raro animal provisto de ruedas, que a un artefacto mecánico. Sus células fotoeléctricas, cuando cesan de recibir la luz solar, dejan de comunicar energía a los instrumentos y delicados motores. Entonces el ingenio humano se encoge y entra en un auténtico aletargamiento, del cual no volverá a despertar hasta que el Sol surja nuevamente tras las crestas desoladas de la Luna, y reactive sus delicadas vísceras.

Todo ocurre como en el más fantástico relato de anticipación. Sin embargo, el "Lunajod I" es una realidad lograda por la ciencia humana, que a través de él está dando muestras de un extraordinario grado tecnológico, que avanza con una celeridad realmente cósmica. Sólo en 1957, hace apenas trece años, el primer satélite artificial hecho por el hombre surcó el cielo terrestre iniciando una nueva era para la humanidad. En un poco más de un decenio el hombre ha fotografiado la cara posterior de la Luna, y ha puesto a los primeros astronautas en órbita terrestre. Y, también, en este breve lapso, los primeros humanos hollaron con sus pies la escabrosa superficie lunar, recogiendo las primeras muestras de substancias procedentes de otro mundo.

Ahora el hombre ha dejado a cargo de las máquinas el peligroso trabajo de recorrer la superficie de nuestro satélite, mediante ingeniosos dispositivos que parecen arrancados de la ciencia ficción, y que están dando pruebas de una extraordinaria eficiencia y precisión, tal como ese exótico engendro, mitad organismo, mitad máquina, que en estos instantes se apresta a dormir durante dos semanas.

¡Buenas noches, "Lunajod I"!

Z

La Operación de Comandos Contra Hanoi

La operación realizada por comandos norteamericanos cerca de Hanoi es el hecho más espectacular de la reciente escalada en Vietnam. No se trata de una operación militar masiva y, según declaraciones oficiales, tampoco es la primera vez que los comandos tratan de "liberar prisioneros" en territorio de la RDV. Precisamente por estas razones, el papel de la operación y de las declaraciones posteriores es el de escalar voluntariamente el nivel del enfrentamiento. No se trata de un crecimiento "en bola de nieve" del área o de la intensidad del combate; se trata de una declaración de "dureza", que forma parte de una serie de maniobras escalatorias decididas "en frío".

Esta agresión ocurre sobre el doble fondo de la "vietnamización" en la lucha en Vietnam del Sur y la generalización de la lucha a toda Indochina (escalada de los bombardeos en Laos, invasión y golpe militar en Camboya, destrucción masiva de aldeas en toda la región, etc.).

Los EE. UU., incluso al refinar su doctrina intervencionista, haciéndola más indirecta, se apoyan en la idea de que pueden paralizar la lucha de liberación en Vietnam del Sur dificultando el aprovisionamiento de las fuerzas patrióticas.

A largo plazo este enfoque destinado a sufrir el mismo fracaso que los bombardeos sobre el Vietnam del Norte durante tres años (1965-1968). Simultáneamente, al agredir cada vez más a pueblos en el sudeste asiático, los norteamericanos crean contra ellos un impresionante Frente Unido, en el que se agrupa una variedad cada vez mayor de grupos sociales, de movimientos políticos y religiosos, y de naciones y grupos étnicos.

La división entre estos grupos sugirió a los norteamericanos la posibilidad de apoyarse en sus roces para hacer más eficaz su intervención, pero en un plazo relativamente corto la acción norteamericana está sirviendo para crear la unidad donde había división. La situación desesperada de la dictadura en Camboya llegó al punto en que no puede ser salvada por medio de simples bombardeos aéreos. Como en Vietnam del Sur en 1963-64, la ofensiva patriótica en Camboya está creando en los EE. UU. la necesidad de escalar la guerra. El Pentágono encuentra dificultades en la obtención de fondos para esta maniobra, ya que los parlamentarios estaban satisfechos con los aspectos "apaciguadores" de la vietnamización, y no querían reconocer que ésta se pagaba con una extensión de la guerra. Uno de los motivos para escalar la guerra tambien en Vietnam del Sur y de bombardear al Vietnam del Norte, es precisamente terminar con la imagen idílica que el propio gobierno de Nixon estaba propagando. Ahora el Congreso debe saber que sin guerra en Camboya deberá enfrentar el tipo de situación que creía superado.

Hay otra dificultad en la actual posición norteamericana en Indochina. Esta se vincula con uno de los aspectos más eficaces de su intervención militar: la demolición de la estructura rural de varios países. Este tema domina la guerra de Vietnam desde la época de la "guerra especial", es decir, antes de la "guerra limitada" con participación masiva de tropas terrestres norteamericanas. Primero se trató de minar la influencia política del Frente de Liberación Sudvietnamita creando las llamadas aldeas estratégicas, reubicando aldeas enteras en verdaderos campos de concentración, dispersando además la población de cada aldea en distintos campos. La rapidez con que el pueblo sudvietnamita derrotó esta operación, unida al paso del FNL a la ofensiva militar, hizo que los norteamericanos optaran por el bombardeo indiscriminado de aldeas, especialmente nocturno, para obligar a la población a abandonar las zonas de apoyo o de combate de FNL. El alto número de refugiados en las ciudades sudvietnamitas es un triunfo militar norteamericano que puede volverse también contra ellos. La liquidación de la población rural es un proceso relativamente lento, y crea condiciones explosivas en las ciudades. Hace seis meses, un sexto de la población total de Laos vivía en campos de refugiados. En Camboya el problema de los refugiados ha obligado incluso a disminuír la intensidad de los bombardeos sobre las aldeas. Y el peligro de este hacinamiento urbano se hace manifiesto si recordamos el reciente informe de la CIA (algo exagerado tal vez) según el cual había 25 mil "agentes del Vietcong" infiltrados en el aparato gubernativo de Vietnam del Sur. Todos estos temas están presentes de alguna manera en las declaraciones norteamericanas. Son ellos los que se ocultaban tras el envío de un avión espía a la RDV, y tras la declaración de Laird en el sentido de que los EE. UU. tomarían represalias contra la defensa antiaérea de la RDV. En medio del impacto causado por la reanudación de los bombardeos, Laird anunció la increíble operación de comandos a veinte kilómetros de Hanoi. El mismo día de los bombardeos, Hanoi declaró que los norteamericanos no se habían limitado a destruír cohetes y baterías antiaéreas, y que habían matado incluso a prisioneros de guerra norteamericanos durante el raid.

Melvin Laird negó categóricamente esta acusación, sin embargo ordenó la operación de rescate (que por lo demás fue decidida y preparada MUCHO antes) arguyendo que "prisioneros norteamericanos estaban muriendo" en la RDV. Esta nueva inconsecuencia no es accidental. Como toda la maniobra, esta arbitrariedad apunta a dejar perfectamente claras las intenciones agresivas de los EE. UU.

La Receta de un Yanqui

Creer que el imperialismo yanqui es asesino por naturaleza no cabe en la mentalidad del llamado hombre común. Sólo los iniciados en asuntos de política exterior conocen bien esa naturaleza y desconfían de todo gesto amable si no está avalado por hechos concretos. Y los hechos del imperialismo se encargan, a la corta o a la larga, de probar cuál es su verdadera naturaleza. Pero ahora ha surgido un hecho, al alcance del hombre común, que servirá para alertarlo frente a peligros latentes y de origen perfectamente conocido.

En su edición de ayer, el diario "El Siglo", reveló la existencia de una carta enviada por Robert Eberhart, ejecutivo norteamericano de la empresa Nibco de Estados Unidos, a Raúl Llorente, ejecutivo chileno de Nibsa, filial chilena de Nibco. Como se recordará el Presidente Allende acaba de firmar un decreto de intervención con reanudación de faenas contra Nibsa, por los atentados contra la economía nacional que esa empresa extranjera ha cometido en Chile (debe precisarse que la responsabilidad de ese boycot no alcanza a todos los socios de la empresa, sino solamente al socio mayoritario, que es Nibco de los Estados Unidos).

Pues bien, en esa carta, fechada el 25 de septiembre pasado, el ejecutivo norteamericano expresa en uno de sus párrafos:

"Estamos muy inquietos con respecto a la situación política chilena y deseamos ansiosamente que pueda encontrarse una solución a la situación presente. Posiblemente Indonesia tuvo LA REAL SOLUCION a la amenaza del comunismo".

¿Qué significa este párrafo?

Desde luego, sugerir que la solución de Indonesia es válida para Chile.

Pero es aquí donde comienza el mucho paño que hay que cortar.

Decir por ejemplo, un norteamericano, que él "desea ansiosamente una solución", es muy respetable siempre que sea para un problema norteamericano. Pero para un chileno, lo que hay que solucionar es el hambre y la miseria, y no la tal amenaza comunista; hay que resolver los problemas de la dependencia real a que nos somete el imperialismo. Y los comunistas chilenos, con quienes los no comunistas tienen perfecto derecho a disentir, no son una amenaza, sino precisamente lo contrario, ayudan con todas sus fuerzas a construir la nueva patria en que todos los chilenos estamos empeñados.

La amenaza comunista puede ser valedera para los yanquis, si es que así quieren entenderlo ellos. Pero los chilenos son testigos de que los comunistas de nuestro país no representan una amenaza sino un verdadero y sacrificado apoyo en favor de nuestras soluciones nacionales. Entonces, no tiene por qué venir ningún yanqui a decirnos qué es amenaza y qué no lo es. De las cosas nuestras entendemos nosotros y las resolvemos nosotros.

Ahora bien, a partir de la falsa premisa de que los comunistas amenazan no se sabe qué en nuestro país, al yanqui éste, el tal Eberhart, no se le ocurre otra solución que la fórmula puesta en práctica en Indonesia.

Esa fórmula, como se sabe, consistió en un golpe militar contra el fundador de la nación y de la república de Indonesia, Sukarno. Y, en seguida, la matanza, al principio, de 100 mil miembros del Partido Comunista, y luego de otros cientos de miles de patriotas indonesios por simple sospecha de ser o parecer comunistas. Las cifras occidentales reconocen que en la matanza fueron asesinados 400 mil hombres, mujeres, niños y ancianos, aunque en Indonesia misma se sabe que murieron no menos de 800 mil personas en está verdadera carnicería.

Para un asesino como Eberhart, el exterminio masivo, la eliminación misma de las bases populares de una nación, es "la real solución".

Si el pensamiento de este sujeto fuera el pensamiento de todo el aparato gobernante del imperialismo, norteamericano, ya sabríamos a qué atenernos. Es de esperar que esta locura homicida sea paralizada desde dentro de los propios Estados Unidos por las fuerzas progresistas que hay en su interior. De no ser así, cada chileno deberá asumir por sí mismo la noble misión de luchar porque en el país no se intente siquiera una "real solución" como la que los Eberhart recomiendan para Chile a partir de la masacre de Indonesia.

¿Se explica, entonces, por qué el consorcio norteamericano Nibco operó de manera tan insolente contra Chile a través de su filial Nibsa? ¿Se explica, por lo tanto, por qué nuestro Presidente Allende puso su firma y su fuerza en el decreto que puso en su lugar a Nibco, a Nibsa y a Eberhart?

V. M.

La Economía Política del Gobierno de la UP (II)

Bajo el gobierno de la Unidad Popular cambiará diametralmente el carácter, contenido y orientación del sector estatal, tanto porque se ha modificado en favor de la izquierda la correlación interna de fuerzas, como por la fundamental participación que tendrán los trabajadores en la conducción de las empresas del sector estatal.

Con el decisivo empuje de la clase obrera y del conjunto del pueblo, bajo el gobierno del compañero Allende el área estatal de la economía será la llave para crear la base material, social y tecnológica que nos permita caminar al socialismo.

Al área estatal pertenecerán todas aquellas empresas que son vitales para el desarrollo del país.

Ellas son las más importantes explotaciones de la minería (cobre, hierro, carbón, salitre, yodo y otros).

Los siguientes complejos industriales: el cuprero, del hierro, del acero, del petróleo, gas y petroquímica, del cemento, de la madera, del papel y la celulosa, de la química básica.

Las nuevas empresas básicas de capital estatal que se creen en el futuro, incluyendo las de carácter subregional (como el Pacto Andino).

Y las empresas que actualmente y en el futuro operen en la producción de bienes de consumo o en el abastecimiento de materias primas de uso generalizado.

El transporte ferroviario, aéreo y marítimo será realizado en forma social exclusivamente. Sin embargo, en el transporte urbano, interurbano, rural, caminero, de cabotaje y transporte aéreo menor no regular, continuarán participando empresas privadas que coexistirán con las actuales del Estado.

Corresponden al área social, también, la Compañía de Teléfonos, Telecomunicaciones, Energía y Combustibles (salvo los concesionarios de distribución al detalle de combustibles y las pequeñas empresas comunales y cooperativas de usuarios de energía eléctrica).

El sistema financiero compuesto por Bancos y Compañías de Seguros será de responsabilidad exclusiva del Estado.

Pasarán a manos del Estado las empresas que sean monopolios dominantes en el mercado en cada una de estas ramas. Las que forman parte del control internacional sobre consumidores, usuarios y vendedores, y aquellas donde el capital extranjero haya logrado un dominio o control desproporcionado a su aportación tecnológica o capacidad de gestión empresarial.

Las empresas pasarán a manos del Estado a través de expropiaciones de acuerdo a la Constitución, y también a través de negociaciones directas entre el Gobierno y los propietarios de empresas.

También pertenecerán a esta área aquellas tierras, predios frutales, vitivinícolas y forestales que serán explotados y administrados por empresas del Estado.

La enumeración general de las actividades que comprenderá el área estatal la hemos recogido de la declaración oficial emitida por el Comando Nacional de la UP, publicada en la prensa del 21 y 22 de octubre pasado.

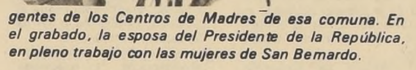
Valga un apunte explicativo: en esta declaración se omitió el comercio exterior entre las actividades que serán nacionalizados porque, a pesar de figurar expresamente en el Programa Básico, nos parece que su inclusión está de más en vista de que: a) el grueso de las exportaciones serán estatales (cobre, demás minerales y exportaciones no tradicionales); y b) porque todo indica la necesidad de que exista una franja privada en el comercio exterior. No es necesario, por así decirlo, que el Estado se haga cargo de las importaciones de alfileres.

En el Programa Básico se manifiesta textualmente, además, que "todas estas expropiaciones" (lás que se enumeraron en la declaración ya citada) "se harán siempre con pleno resguardo del interés del pequeño accionista". En la declaración del Comando Nacional de la UP se expresa que "las empresas pasarán a manos del Estado a través de expropiaciones de acuerdo a la Constitución y también a través de negociaciones directas entre el Gobierno y los propietarios de empresas".

Esta última formulación nos parece más precisa, toda vez que es muy difícil establecer qué es un "pequeño accionista".

Sobre este tema volveremos en el artículo de mañana.

R. A.



LOS TALLERES del Ropero del Pueblo, en San Bernardo, visitó ayer la Primera Dama, Tencha de Allende. Aprovechó la oportunidad para dialogar con las dirigentes de los Centros de Madres de esa comuna. En el grabado, la esposa del Presidente de la República, en pleno trabajo con las mujeres de San Bernardo.



REUNIONES DE GRUPOS AEREOS.- En el San Cristóbal Sheraton se iniciaron en la mañana de ayer las deliberaciones de dos importantes reuniones de carácter internacional que por primera vez se celebran en Chile, organizadas por la Línea Aérea Nacional, por mandato de IATA. El primer torneo corresponde a la Séptima Reunión Semestral del Grupo Sudamericano de Reservaciones, y, el segundo, a la Segunda Reunión del Grupo Americano de Telecomunicaciones. En las fotos superiores (arriba) el presidente de la Asamblea de la Segunda Reunión se dirige a los congresales, mientras que en la inferior el Chileno Guillermo Morales analiza, junto a sus colegas latinoamericanos, la agenda de trabajo de la Segunda Reunión.

EN VIGENCIA LEY QUE FAVORECE AL DEPORTE

ENTRO AYER en vigencia la Ley N° 17.391, que destina rendimiento del impuesto de la Polla Chilena de Beneficencia al cumplimiento de diversos fines.

Entre estos se señala que un 60 por ciento se destinará para cumplir los fines de los Juegos Panamericanos de 1975, en la siguiente proporción: un cincuenta por ciento para construcciones deportivas, destinadas a dichos juegos, a través de la Corporación de Construcciones Deportivas, y, un cincuenta por ciento para el Consejo Nacional de Deportes, con el fin de preparar el equipo chileno que competirá.

Otro porcentaje será destinado a las sedes universitarias de Concepción, pertenecientes a la Universidad de Chile, Católica y Técnica del Estado.

Las diferencias que resulten entre los sorteos correspondientes a 1971 y 1975 se entregarán a la Dirección General de Deportes y Recreación, al Consejo Nacional de Deportes y a las tres sedes universitarias, dentro de los 30 días siguientes a la relización de cada sorteo.

De la inversión de estos fondos deberá informarse detalladamente a la Contraloría General de la República.



Alejandro Rojas, candidato a la presidencia de FECH por la Unidad Popular, "acaricia" la peinada de un militante democratacristiano que hace de vocal de mesa, en las elecciones realizadas ayer en un plano de absoluta normalidad.

MANIOBRAS D.C. EN ELECCIONES FECH

Militantes del P.D.C. repartieron panfletos durante toda la mañana como pertenecientes al MIR, donde llamaban a los estudiantes del FER a no votar por la Unidad Popular

LAS ELECCIONES en la Federación de Estudiantes de Chile se realizaron durante el día de ayer con absoluta normalidad, indicando los primeros cómputos al cierre de esta edición, un claro triunfo de la Unidad Popular sobre la lista democratacristiana.

Sin embargo los democratacristianos hicieron varios amagos para romper la normalidad de las elecciones. Militantes de esa colectividad repartieron durante toda la mañana, hojas volantes aparentemente firmadas por el MIR donde se llamaba a los estudiantes del FER a no votar por las listas de la Unidad Popular. Los dirigentes del FER se encargaron de denunciar esta maniobra aclarando que el FER apoya a la Unidad Popular en todo lo que sea elección de Directiva y Presidencia de FECH.

En el Pedagógico, por otra parte, los democratacristianos pararon durante varias horas la votación de alrededor de 250 egresados, a quienes se les prohibía sufragar tramitándolos de una secretaría a otra de la Facultad, en circunstancias que la noche anterior, se había aprobado un acuerdo político con la Unidad Popular por el cual los egresados podían votar obteniendo un certificado de la Facultad donde habían cursado sus estudios.

U. P. GANA

PRIMEROS CENTROS

Los primeros Centros de Alumnos donde se computaron los votos daban un claro triunfo de la Unidad Popular sobre las listas D. C. y FER. Estos centros fueron Periodismo, Artes Aplicadas y Tecnología Médica.

Hasta las diez de la mañana ya habían sido constituidas todas las mesas en todas las Escuelas y Facultades, no habiéndose registrado ninguna irregularidad en la entrega de materiales. El desarrollo de las elecciones FECH fueron las más tranquilas y democráticas, que haya visto jamás ese organismo.

REGIS DEBRAY SERA PUESTO EN LIBERTAD

● Confirmada noticia anticipada por nuestro diario.

LA PAZ, 24 (UPI) — Un alto vocero oficial confirmó hoy que el Presidente Juan José Torres estudia la redacción de un decreto que otorgará la libertad al marxista francés Regis Debray, condenado a 30 años de prisión por sus actividades guerrilleras.

El secretario privado del Primer Mandatario, Ted Córdova, al ser consultado sobre las informaciones de que la excarcelación de Debray sería inminente, confirmó que el asunto "está en estudio y el gobierno debe decir la última palabra".

Córdova agregó que "la libertad de Debray será un acto soberano de Bolivia, sin que jueguen en él presiones internas o externas".

En fuentes oficiales no fue posible obtener otra aclaración.

Aunque no fue posible precisarlo, la amnistía también significaría la excarcelación del pintor argentino Ciro Bustos, capturado con Debray en la aldea de Muyupampa, el 20 de abril de 1967, y condenado igualmente a 30 años de prisión por su supuesta participación en la campaña guerrillera que fracasó al perecer el líder cubano-argentino del movimiento, Ernesto "Che" Guevara.

Aunque Debray fue convicto por un tribunal militar de integrar la "plana mayor" de la guerrilla comandada por Guevara y de haber intervenido en la preparación de dos emboscadas que causaron 17 muertos al ejército boliviano, su participación parece haber sido más en la esfera ideológica que en la de la lucha armada.

MAÑANA COMIENZA PLENO COMUNISTA



Luis Corvalán

PARA MAÑANA, a las 6 y media de la tarde, ha sido designada en el Teatro Caupolicán la inauguración del Pleno Nacional del Comité Central del Partido Comunista.

Al acto asistirán parlamentarios y dirigentes de todos los partidos de la Unidad Popular. Las discusiones del Pleno se prolongarán hasta el domingo próximo.

El informe central estará a cargo del Secretario General del Partido Comunista, Senador Luis Corvalán.

Como para el día jueves se prevé una asistencia que rebase las instalaciones del Teatro Caupolicán, la comisión organizadora del acto ha decidido instalar un circuito cerrado de televisión que transmitirá desde cuatro aparatos ubicados en la calle San Diego.

El acto será, además, radiado por una cadena nacional de emisoras encabezadas por Radio Minería.

El programa del jueves comenzará con la actuación del ballet nacional, que pondrá en escena el segundo acto del Ballet Cascanueces del compositor ruso Peter Tschaikowsky. El orfeón Municipal interpretará también algunas composiciones.

La asistencia es libre.

4 de diciembre se cierran registros para votar en la elección de Regidores

EL PROXIMO 4 de diciembre se cerrarán los registros electorales para votar en las elecciones de regidores que se realizarán en el mes de abril del próximo año. Para ello tienen derecho a inscribirse todos los mayores de 18 años que sepan leer y escribir, según un dictamen del Tribunal Calificador de Elecciones, publicado en el Diario Oficial.

Por otra parte, se encuentra en el Senado un proyecto de Ley que reglamenta el voto de los analfabetos, por lo cual una vez aprobada esta iniciativa podrán sufragar todas las personas que no sepan leer ni escribir, de acuerdo a la reforma constitucional que entró en vigencia el 4 de noviembre pasado.

De acuerdo al calendario establecido, el 5 de diciembre las juntas inscriptoras abrirán nuevamente los registros, pero las personas que lo hagan no tendrán derecho a voto en la próxima elección de regidores.

Ese mismo día, a las 24 horas vence además el plazo para declarar ante el Conservador de Bienes Raíces correspondiente las candiaturas o introducir modificaciones a las efectuadas.

El día 10 a las 11 horas se efectuará el sorteo en la Oficina del Director del Registro Electoral con el fin de determinar el orden de las listas en las cédulas únicas.

Dijo Ministro Cantuarias:

NACIONALIZACION DE LAS MINAS ES UNA DECISION IRREVOCABLE

● Señaló a ingenieros de minas la necesidad de que Chile cuente con técnicos capacitados para afrontar altas empresas.

LA IRREVOCABLE decisión del Gobierno de la Unidad Popular de nacionalizar las riquezas mineras nacionales, reafirmó el Ministro de Minería, Orlando Cantuarias, al intervenir en la ceremonia inaugural de la XXIII Convención de Ingenieros de Minas de Chile.

El texto del discurso pronunciado por el Secretario de Estado, en esta oportunidad, es el siguiente:

Señor Presidente de la Comisión Organizadora de la XXIII Convención y señor Presidente del Instituto de Ingenieros de Minas de Chile, señor Rector de la Universidad de Chile, señor Rector de la Universidad Técnica del Estado, señores ingenieros de Minas, señoras y señores:

Junto a los muchos momentos de arduo trabajo, de inquietud frente a los problemas, de patriótica ansiedad por los resultados de las medidas que se adoptan, de desilusión, ante las incomprensiones, que acarrea el desempeño del Ministerio de Minería, cuyas funciones tienen la mayor trascendencia para el país y su futuro, hay también instantes plenamente compensatorios como es éste en que inauguramos la XXIII Convención de los Ingenieros de Minas de Chile, un nivel profesional al cual el país debe pedirle en estos momentos la máxima cuota de cooperación, esfuerzo y sacrificio y del cual espera el éxito en su más trascendental tarea económica, como es la recuperación para Chile de sus riquezas básicas, lo que importa asumir la plena responsabilidad de la explotación, administración y comercialización de ellas, aspectos todos estrechamente vinculados con el ejercicio de la profesión de ingeniero de minas.

Para el Gobierno tiene la máxima prioridad en sus preocupaciones el mantenimiento del más alto nivel tecnológico del trabajo de los grandes minerales que Chile posee y que van a pasar a un nuevo régimen de propiedad nacional en el cobre, el hierro, el carbón, el salitre y el petróleo y sus derivados. Mantenerlo significa no solamente impedir que se deteriore la situación actual, sino que incorporar constantemente cualquier nueva técnica que pueda tender a mejorar la productividad o la producción, rebajar costos o hacer más fáciles las duras tareas del minero. En estos aspectos la acción que corresponde a los ingenieros de minas adquiere una relevancia fundamental.

Nos hemos impuesto por ello con gran satisfacción de la nómina de los trabajos presentados y de los términos en que han sido presentados por el ingeniero señor Jorge Alvarez y que se han referido a la incorporación a los trabajos de las modernas computadoras. Tanto para el análisis de antecedentes de operación o inventarios de los minerales como en problemas de administración, evaluación de yacimientos y operación de plantas de beneficio.

Será necesario un gigantesco esfuerzo de los ingenieros de minas para que Chile pueda llegar a conocer la realidad de su riqueza minera y la magnitud de sus yacimientos y de sus posibilidades de explotación comercial, si queremos planificar una política a largo plazo como la que Chile requerirá cuando sea el propietario exclusivo de ellas, tanto por la incidencia que su producción tiene en los mercados mundiales, cuanto porque de ella depende en gran medida el nivel de los precios internacionales y de éstos, a su vez, el ingreso nacional en moneda dura que permite la ampliación del equipamiento industrial del país, indispensable para el desarrollo moderno de otras áreas de la producción así como el abastecimiento de productos, manufacturas y alimentos.

Poder disponer de análisis técnicos teóricos como el "Estudio y pronóstico del precio del cobre en el mercado de Londres" representa un muy alto y valioso aporte para la adopción de una política armónica y estable de producción y de precios, como lo desean los países productores exportadores que han constituído el Comité Intergubernamental de países exportadores de Cobre, a cuya reunión asistiremos, en compañía del Vicepresidente de la Corporación del Cobre, este fin de semana. No es de ninguna manera una política que pueda convenir a los intereses permanentes de Chile estar sometido a las fluctuaciones de un mercado, muchas veces influenciado por maniobras especulativas, que si bien ofrecen en algunos períodos precios que determinan extraordinarios ingresos, sufre en otros de depresiones que dañan muy seriamente los intereses de la mediana y pequeña minería y que, de acentuarse y mantenerse, pueden amagar las posibilidades de desarrollo del país. Esta tarea de investigación de mercados la cumple actualmente tanto el Ministerio de Minería como CODELCO, pero ello no obsta para que, en nombre del Gobierno, agradezcamos muy sinceramente a una entidad privada de la autoridad del Instituto de Ingenieros de Minas, el aporte que significan sus trabajos y estudios.

El país está en marcha hacia su destino. En lo fundamental se conocen los puntos básicos de la acción de Gobierno. En lo que atañe a los ingenieros de minas ellos tienen que estar conscientes de la irrevocable decisión del Gobierno de cumplir, a la brevedad posible, con el Programa de la Unidad Popular que consulta nacionalización de nuestros recursos minerales básicos, hoy en gran proporción de propiedad de capital extranjero. Como ya tuve ocasión de decirlo en el Seminario del Cobre, recientemente realizado en Santiago, nuestro punto de vista frente a la nacionalización es tomar la propiedad y el control de la explotación, administración y comercialización de esos minerales, pero ello no implica decisión alguna discriminatoria en contra de quienes, chilenos o extranjeros, puedan colaborar con sus conocimientos y su preparación técnica al mejor éxito de tareas tan complejas como las que nos aguardan. Es verdad, como lo dice Jean Jacques Schreiber en su libro "El desafío americano", que la tecnología no se puede nacionalizar, pero sí es perfectamente posible, y así deben hacerlo los pueblos del mundo en vía de desarrollo que tienen fe y esperanza en su futuro, preparar al más alto nivel a sus propios ciudadanos para que tengan la capacitación necesaria para asumir en las empresas las más altas responsabilidades y estén aptos para poder asimilar, en permanentes contactos internacionales, todos los avances que puedan descubrir los progresos investigativos.

Por ellos, el Gobierno escuchará con gran receptividad la idea expuesta por el Presidente de la Comisión Organizadora de impulsar la creación y organización de Cursos Universitarios de Post-Grado, que sean un antecedente decisivo para promover la preparación de nuestros ingenieros de minas a los más altos niveles técnicos.

Quiero igualmente anticiparles que el Ministerio de Minería se ha abocado con el mayor interés y tiene la decisión de resolver a muy breve plazo, la petición del Instituto de Ingenieros de Minas, formulada por su Presidente, ingeniero señor Pedro Alvarez, en orden a crear el Comité Nacional Organizador de los Congresos Internacionales de Minería que se afiliaría posteriormente al Comité Internacional con sede en Varsovia.

De este modo el Gobierno quiere expresar su interés porque se estrechen y acrecienten todos los contactos que puedan contribuir a los fines que acabamos de señalar.

Señores Convencionales: El Gobierno al inaugurar y participar en esta XXIII Convención quiere expresar que su actitud corresponde a su espíritu de estimular y ayudar toda iniciativa que tienda a colaborar con sus propósitos de cumplir la voluntad popular democráticamente expresada y que precisamente en el campo que a ustedes compete, como lo dijera el iniciar mi intervención, ha fijado metas de la mayor prioridad y al propio tiempo de la más grave dificultades y responsabilidades. Por ello, a nombre del Presidente de la República y en el mío propio, formulamos los votos más sinceros por el éxito de vuestras tareas convencionales que, y repito las palabras del ingeniero Alvarez, harán que los ingenieros de minas no se sustraigan a las enormes cambios que se avecinan, y están al servicio del supremo interés de la patria, aunados en su técnica, para servirla en el ejercicio de tan noble profesión.

Jorge Edwards:

Nombrado encargado de negocios en La Habana

EL ESCRITOR Jorge Edwards Valdés fue designado Encargado de Negocios del Gobierno de Chile en La Habana. Así lo dio a conocer el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alcides Leal.

Jorge Edwards, funcionario de carrera del Ministerio de Relaciones Exteriores, se desempeñaba como Ministro Consejero de la Embajada de Chile en Lima.

El nuevo Encargado de Negocios arribará a Santiago en estos días en donde recibirá las instrucciones pertinentes para iniciar inmediatamente viaje a Cuba para hacerse cargo de su puesto y organizar la futura Embajada que tendrá nuestro país en esa nación.

CONDECORADO ALLENDE

La Insignia de la Universidad de Bolonia fue otorgada al Presidente de la República, doctor Salvador Allende, en una ceremonia efectuada en uno de los salones de La Moneda.

Hizo entrega de la distinción el profesor universitario, doctor Rodolfo Jaramillo, en su calidad de miembro académico de la Academia de las Ciencias de la citada Universidad, la más antigua del mundo.

Esta insignia fue conferida por primera vez al primer académico americano de dicha corporación, Abate Juan Ignacio Molina, sacerdote chileno.

Durante la ceremonia el doctor Jaramillo confirmó al Presidente Allende el ofrecimiento de un amplio convenio científico cultural y universitario entre Chile y Bolonia.

DIRECTOR DE INVESTIGACIONES

Una reunión con el Presidente Salvador Allende y el Ministro del Interior, José Tohá, sostuvo el Director de Investigaciones, Emilio Cheyre, quien señaló se habían tratado problemas relacionados con el servicio interino.

Cheyre señaló que no había novedades respecto al caso del asesinato del General René Schneider y que además habían dado cuenta al Jefe del Estado respecto a la campaña para controlar actos delictuosos.

NUEVO DIRECTOR DEL PROTOCOLO

Ayer en la tarde asumió el nuevo Jefe del Protocolo de la Cancillería, Lucio Parada, quien reemplazará en sus funciones a René Rojas que renunció a su cargo para ser destinado al servicio exterior.

Lucio Parada es abogado Ministro Consejero.

PERSONALIDAD JURIDICA

El Presidente Salvador Allende firmó los decretos que conceden personalidad jurídica a un centro de padres, un centro cultural, juntas de vecinos, centros de madres y clubes deportivos.

Así lo dio a conocer el Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, quien agregó que el Jefe del Estado consciente de la importancia y la labor que desarrollan estas entidades en bien de la comunidad, le ha dado la máxima urgencia para hacer realidad sus aspiraciones.




JORGE EDWARDS

Primera medida del SENDE:

Se eliminarán las agencias de empleo

LA ELIMINACION de las Agencias de Empleos por considerar que persiguen exclusivamente fines de lucro, será una de las primeras medidas que adoptará el Servicio Nacional del Empleo (SENDE) en la nueva administración. Así lo dio a conocer, en Conferencia de Prensa efectuada ayer, el Director de ese organismo, Nibaldo Martínez Campos.

Agregó que en su reemplazo el SENDE ya cuenta con una Unidad Femenina que se preocupa especialmente de lograr ocupaciones para las empleadas domésticas que constituyen el grueso del personal que se presenta ante las diversas Agencias de Empleos y que deben cancelar una cantidad de dinero por conseguir un puesto. La reciente unidad femenina del SENDE, por su parte, realiza un trabajo totalmente gratuito.

Informó además Martínez que se estudia también poner término a las exigencias de los empresarios en el sentido de solicitar personal que no tenga más de veinticinco años de edad, marginando en esa forma a un gran número de postulantes a ingresar a las industrias que ellos mantienen.

Añadió el Director del SENDE que se proyecta extender la labor de este organismo a nivel nacional. Para tal efecto, agregó, es necesario que el Gobierno aumente el presupuesto que actualmente le asigna a dicho organismo que es de tres millones cuatrocientos mil escudos a seis millones de escudos. Con esta suma se podrán habilitar nuevas oficinas en provincias, contratar mayor número de funcionarios para que las atiendan y colaborar en forma efectiva en la absorción de la cesantía en el país.

Actualmente, el SENDE mantiene contactos directos con todos los sindicatos gremiales para que cuando se produzcan vacantes sean absorbidas por los cesantes de la especialidad respectiva.

En la actualidad, según informes entregados por el Instituto Nacional de Estadísticas y el Instituto de Economía de la Universidad de Chile, existen ciento cuarenta y tres mil setecientos cesantes, lo que significa un cinco por ciento del total de la población.



EN LA INAUGURACION de la Exposición de la Universidad de La Habana, que se presenta en la Casa Central de la U. de Chile, el Vicerrector de la Universidad cubana muestra un libro al Ministro de Educación, Mario Astorga.



UN PANEL de la muestra cubana presenta el desarrollo del deporte en la educación superior.

Oficialmente se inauguró exposición cubana

"ES UNA VERDADERA satisfacción y un profundo honor traer este mensaje del pueblo cubano y su universidad a las universidades y al pueblo de Chile manifestó el Vicerrector de la Universidad de la Habana, Dr. Oscar García en el acto inaugural de la Exposición de la Universidad de la Habana, efectuado en la Casa Central de la primera casa universitaria de nuestro país.

El Ministro de Educación, Mario Astorga, respondió manifestando la complacencia con que esta exposición ha sido recibida por el actual Gobierno, con la cual se reinicia una era de intercambios con Cuba.

Destacó el Ministro Astorga el significado positivo de esta exposición, que muestra la búsqueda de objetivos educacionales que nuestro país se plantea: una educación que corresponda a las necesidades del pueblo, especialmente del pueblo trabajador.

En el acto estaban presentes representantes de todas las universidades del país, entre ellos el Rector de la Universidad de Chile, Edgardo Boeninger, el Rector de la Universidad de Concepción, Edgardo Enríquez, el Rector de la Universidad Técnica del Estado, Enrique Kirber, el Secretario General de la U. de Chile, Ricardo Lagos, el Secretario General de la U. de Concepción, Galo Gómez.

Los visitantes recorrieron detenidamente la exposición que ocupa ambos patios de la Casa Central de la Universidad de Chile y donde se presentan los adelantos conseguidos en los terrenos de la enseñanza básica y universitaria en Cuba desde la Revolución hasta el momento actual.

Numerosos público acompañó a las autoridades universitarias en esta visita, admirando la calidad de las fotografías de tamaño mural y de gran elocuencia que ocupan los paneles cúbicos de esta muestra.

Al mismo tiempo era posible escuchar música cubana popular y culta, trozos de grabaciones de discursos universitarios o políticos y de poemas de las principales voces líricas de Cuba.

La exposición que permanecerá abierta varias semanas de 16 a 22 horas, presentará paralelamente conferencias y proyecciones de películas documentales y argumentales cubanas.

Policía Policía Policía Policía

Contra Morales Adriazola:

Petición de desafuero llegó a la Corte de Apelaciones

● Nuevos careos en la Fiscalía Militar por caso Schneider

A LAS 2,30 HORAS DE AYER y bajo el número 4657 llegaron a la Corte de Apelaciones las compulsas a través de las cuales se solicita el desafuero del senador de la Democracia Radical, Raúl Morales Adriazola. El citado parlamentario aparece presuntivamente implicado en el caso Schneider.

Los antecedentes fueron enviados a ese Tribunal metropolitano por el Juez Militar y jefe de la Guarnición de Santiago, General Orlando Urbina, quien los recibió del Fiscal Fernando Lyon Salcedo.

Es posible que en el curso de las próximas horas, el Pleno de la Corte decida si ha lugar a la petición de desafuero contra el senador Morales Adriazola.

CAREOS

Anteriormente, y durante dos horas, fueron careados ante el titular de la Segunda Fiscalía Militar, tres de los principales implicados en el atentado criminal contra el General René Schneider.

Se trata de Luis Adolfo Gallardo Gallardo, Juan Enrique Prieto Urzúa y Carlos Aravena, este último aparece como encubridor de los conjurados, luego que se comprobó que fue éste quien facilitó su departamento de calle Miraflores para que se reunieran los conjurados antes de eliminar al Comandante en Jefe del Ejercito.

Asimismo, el Fiscal hizo concurrir hasta su despacho al ex teniente del Ejército, Patricio Carrera y al ex capitán Jose Jara Llamazares, quienes pertenecían al regimiento "Húsares", de Angol, procesados por infracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado. El Magistrado se excusó de explicar el porqué hizo concurrir a su despacho a ambos ex militares.

¿Otro puzzle policial?:

Cadáver de una mujer en aguas del Mapocho

FUNCIONARIOS de la Brigada de Homicidios se encuentran investigando las circunstancias que provocaron la muerte de una desconocida de aproximadamente 40 años de edad. El cadáver fue encontrado flotando en las aguas del río Mapocho, cerca del puente Pío Nono.

El cuerpo mide 1,65 metros de estatura, cabellos negros entrecanos, tez blanca, ojos café y presentaba algunos hematomas como asimismo heridas contusas en el cuero cabelludo, presumiéndose que estas habrían sido provocadas por el arrastre de las aguas.

En todo caso la identidad de la víctima es hasta el momento todo un misterio para la policía especializada.

● Finalizó tarea de Comisión Calificadora.

● Continúa alarmante ola de suicidios.

● Temblor de grado tres en Calama.

AYER FINALIZO SUS LABORES la Junta Calificadora del Servicio de Investigaciones, según lo informó el propio Subdirector de la policía civil, Eduardo Paredes. Asimismo, dijo que este año fue más estricta que nunca la calificación para el personal que allí se desempeña, puesto que se desea agilizar el servicio para que colabore efectivamente en beneficio de la comunidad.

Añadió Paredes que mañana se realizará una reunión de todos los prefectos quienes participarán en un seminario en el que se abordarán los problemas más urgentes que afectan a este servicio policial.

CONTINUA OLA DE SUICIDIOS.

Un hombre y una mujer se quitaron la vida en diferentes puntos del país, según informó la policía.

En calle Madrid 1313, de esta capital, se autoeliminó Adriana del Carmen Verona Alvarez, de 41 años, quien para lograr sus propósitos ingirió dósis de ácido ascético. Según agregó un vocero policial, posteriormente se comprobó que la suicida sufría de neurosis acentuada por su gran afición a la bebida.

Desde Coyhaique, Aysen, se informó que el gasfíter, de 68 años, Cirilo Argote Ramírez se quitó la vida haciendo estallar un cartucho de dinamita que se colocó en la boca. En este caso, se desconocen las razones que tuvo para suicidarse.

TEMBLO EN CALAMA.

Un temblor de grado 3 en la escala internacional del 1 al 12 se registró en horas de la madrugada de ayer en Calama. El fenómeno sísmico se sintió también con la misma intensidad en Chuquimata. No se registraron desgracias personales ni daños materiales, a excepción de la natural alarma en la población.

Encontraron restos de náufrago

CHILOE.— (corresponsal). El cuerpo de un pescador, semidevorado por crustáceos fue encontrado en la tarde de ayer, en las proximidades de la Isla Añihue, en Chiloé.

Posteriormente el cadáver fue identificado como Moisés Vargas Barrientos, quien había desaparecido el 26 de octubre pasado al zozobrar la frágil embarcación pesquera en que realizaba sus diarias faenas. Los restos fueron trasladados a la morgue de Chiloé.

LICEANAS ENVENENADAS

Dos estudiantes pertenecientes al Liceo Mixto N° 87 de Ovalle, sufrieron lesiones internas de carácter grave, al ingerir un medicamento al que le atribuyeron efectos "alucinógenos" —según declararon posteriormente.

Las menores identificadas como Irma Castro Ahumada y Lilian Guzmán Lister, ambas de 13 años de edad, mientras se encontraban en clase, ingerieron ocho pastillas de "Oftalidón" en la creencia de que se trataba de un alucinógeno. Sin embargo sólo les produjo un principio de envenenamiento, debiendo ser trasladadas al Hospital local, donde permanecen internadas bajo constante observación.

Por su parte, otras compañeras de las enfermas, señalaron que también habían sido invitadas a consumir el medicamento. Este debe ser consumido sólo bajo receta médica, pero en ningún caso produce los efectos de alucinógeno que le atribuyeron las menores.

Comisión de jueces y personeros cubanos

Interesante reunión con Ministro de Justicia

UNA INTERESANTE REUNION sostuvieron en la mañana de ayer con el Ministro de Justicia, Lisandro Cruz Ponce, la Comisión de Jueces que estudia las reformas jurídicas y Raúl Torticós, hermano del Presidente de Cuba y Oscar García Fernández, Rector de la Universidad de La Habana.

Un vocero de esa Secretaría de Estado informó que la Comisión Jurídica está solicitando informaciones y antecedentes a varios otros países a fin de concertar algunas reformas judiciales, pero que se aprovechó la estada en esta capital de los personeros cubanos para invitarlos a la reunión que fue calificada como fructífera.

Asimismo, se dijo que el rector universitario cubano había hecho una amplia e interesante disertación sobre el tema que se trataba.

ESTUPOR MUNDIAL POR LA NUEVA AGRESION AMERICANA EN VIETNAM

- Severas críticas a la nefasta política belicista de Nixon que intensifica la lucha en Indochina.
- Ante las derrotas que les infligen diariamente las fuerzas patriotas, tanto en Vietnam como Camboya, Estados Unidos reacciona violando territorios.

WASHINGTON, 24 (UPI)—La revelación de una tentativa infructuosa para rescatar prisioneros de guerra norteamericanos dentro del territorio de Vietnam del Norte ha desatado nuevas y severas críticas entre las fuerzas antibélicas del Congreso.

La operación, llevada a cabo por un pequeño grupo de voluntarios llevados al lugar en helicópteros, tuvo lugar a las 2 AM (hora de Hanoi) del sábado último, mientras los aviones estadounidenses bombardeaban la costa con cohetes luminosos para distraer la atención de los comunistas.

El Departamento de Defensa (Pentágono) anunció la acción ayer, aparentemente para refutar las aseveraciones comunistas de que los Estados Unidos habían llevado a cabo ataques contra Hanoi y Haiphong 24 horas antes del bombardeo efectuado durante el fin de semana contra las bases y emplazamientos de misiles en territorio de Vietnam del Norte.

El Secretario de Defensa, Melvin Laird, declaró que la tentativa de liberación de los cautivos, que se llevó a cabo con la aprobación del Presidente, Richard M. Nixon, fue la única acción que los norteamericanos efectuaron en la zona de Hanoi durante el fin de semana.

Después que los comandos se abrieron camino a tiros dentro del campamento, situado a 32 kilómetros en las afueras de Hanoi y rompieron las cerraduras de las puertas, hallaron que los prisioneros no estaban allí.

Laird manifestó que el campamento había sido recientemente evacuado", pero uno de los jefes de los comandos, el General de Brigada Leroy J. Manor declaró que el campamento que parecía abandonado, podría haber sido evacuado "hace varias semanas".

Ambas fuentes dieron por descontado que el fracaso de la operación se hubiere debido "a un error de información del Servicio de Inteligencia. Laird manifestó que la razón de la acción fue que se tuvo conocimiento de que algunos de nuestros hombres estaban muriéndose en los campamentos de prisioneros de guerra.

DESDE 1966

SAIGON, 24 (UPI).— El mando militar norteamericano ha ordenado desembarcos de grupos especiales para misiones de rescate en Vietnam del Norte desde 1966, según lo informaron hoy fuentes autorizadas. Agregaron que esas acciones, que tenían por objeto la liberación de aviadores cuyos aparatos habían sido abatidos horas o días antes, a veces lograban éxitos y en otros casos fracasaban.

Se ha apelado a partidas de desembarco debido a que la vegetación es tan densa que impide el descenso de helicópteros.

Uno de los militares, que estuvo destacado en la séptima flota, relató un caso ocurrido en la planicie sur de Vietnam del Norte, para rescatar a un piloto.

En esa ocasión la operación fracasó porque los comunistas llegaron antes al lugar.

Otro vocero recordó que en 1967 un grupo de las fuerzas especiales llamadas "Boinas Verdes" penetró en Vietnam del Norte 400 kilómetros y tuvo éxito en rescatar a otro aviador.

POLITICA NEFASTA

La Comisión de Relaciones Exteriores del Senado decidió reanudar las audiencias sobre la política de Estados Unidos en el Asia Sudoriental como consecuencia de la **reanudación** de los bombardeos norteamericanos a Vietnam del Norte.

El Senador Demócrata J. William Fulbright, Presidente de la Comisión, declaró que las incursiones **aéreas constituyeron** "una intensificación mayor" de la Guerra y denunció que la administración estaba buscando una victoria militar.

La Comisión debatió sobre la cuestión de los bombardeos durante una sesión secreta de dos horas.

El Senador agregó que la Comisión está negociando con los secretarios de Estado y Defensa —William P. Rogers y Melvin R. Laird, respectivamente— a fin de que presten testimonio sobre la política actual en el Sudeste asiático, comprendido el pedido gubernamental de 25.000.000 de dólares en ayuda a Camboya.

Fulbright consideró "nefasta" las incursiones y predijo que anticiparían una intensificación de la lucha en Indochina.

Según el Senador, los bombardeos constituyen "un esfuerzo **para lograr** una victoria militar y puedo agregar que una victoria **militar** es sumamente difícil de lograr en las circunstancias actuales".

PROTESTA VIETNAMITA

PARIS (UPI).- Vietnam del Norte y el Vietcong anunciaron que no **asistirán** a la próxima reunión de la Conferencia de Paz en Vietnam en señal de protesta por los bombardeos norteamericanos contra Vietnam del Norte. Insinuaron que es probable que el boicot se extienda a reuniones ulteriores.

Xuan Thuy, titular de la delegación de Hanoi y ex Ministro de Relaciones **Exteriores** de Vietnam del Norte, citó a los periodistas a la sede de su delegación y anunció la decisión de Hanoi "de no participar en la nonagesimatercera reunión de la conferencia, prevista para el 25 de noviembre y de aplazarla hasta el tres de diciembre.

Simultáneamente, la delegación del Vietcong telefoneó a las agencias noticiosas y anunció que "para expresar nuestra indignación y nuestra enérgica protesta declaramos que coincidimos con la delegación de la República Democrática de Vietnam (del Norte), en el sentido de no participar en la reunión plenaria de la conferencia de **Paris** sobre Vietnam, prevista para el 25 de noviembre de 1970 y de aplazarla hasta el tres de diciembre de 1970".

Ambas declaraciones contienen vagas prevenciones de que el gobierno norteamericano "debe asumir la total responsabilidad" por dificultar las actividades de la Conferencia de Paris y "por **todas** las graves consecuencias derivadas de sus actos aventureros".

Es esta la segunda vez en **un año que** los comunistas obligan a aplazar por una semana una de las reuniones de la conferencia, en señal de protesta por bombardeos norteamericanos contra objetivos al norte del paralelo 17. Por razones similares suspendieron la reunión del siete de mayo último.

ESFUERZO MAYOR

Informantes del gobierno revelaron que Vietnam del Norte ha emprendido lo que parecería un esfuerzo mayor para robustecer y abastecer sus tropas en Camboya y Vietnam del Sur.

Afirman las **fuentes** que esto parece tener como proposito concentrar y reforzar las Unid**ades** norvietnamesas para lanzar una serie de operaciones a principios de 1971, en el momento en que las fuerzas norte**americanas** siguiendo su plan de retirada tendrán aproximadamente la mitad de los 535.000 hombres con que contaban antes de emprender el programa de evacuación.

WASHINGTON Jerry Friedheim (izquierda) y el Brigadier General Damiel James, de la Secretaria de Defensa para Asuntos Públicos, frente a un mapa del Vietnam del Norte, informan a los periodistas sobre los bombardeos realizados por aviones norteamericanos sobre territorio vietnamita el último fin de semana y que han despertado la indignación mundial (Foto UPI).

Prensa alemana analiza:

FRACASO DEL IMPERIALISMO EN CHILE

- Presidencia de Allende significa la victoria del movimiento de masas

BERLIN (ADN). La arbitrariedad imperialista más brutal y la explotación mas vergonzosa **tienen los días** contados, incluso en el que una vez fue el "patio" de los Estados Unidos, América Latina, escribe el segundo redactor jefe del matutino "Der Morgen", Werner Fahlenkamp, en el editorial del órgano del Partido Liberaldemocrático, al analizar la entrada en funciones del nuevo **Presidente de Chile, Salvador Allende.**

Bajo el título "Tres características para la victoria" Fahlenkamp escribe "¿Por qué el imperialismo ha perdido la batalla en Chile? En la Unidad Popular, que encabeza Allende, se aúnan objetiva y subjetivamente las masas del pueblo trabajador. El fundamento de esta unidad popular es un programa antiimperialista exacto, con el objeto de terminar con el dominio de los monopolios extranjeros, de la oligarquía latifundista y de iniciar la edificación del socialismo.

Esto puso y sigue poniendo en movimiento a las masas poulares. Se basa en la confianza y la indomable voluntad de los trabajadores.

A ello se añade una tercera característica: uno de los objetivos más importantes de la política exterior de la Unidad Popular chilena es el acercamiento a los países socialistas, la ampliación y consolidación de las relaciones con ellos.

El conjunto de estas tres características —se dice más adelante en el editorial— garantiza a Chile el avance en la lucha contra el imperialismo y, en definitiva, la victoria de los pueblos en la lucha por su liberación. Esta es la ley de este desarrollo histórico.

Si se toma en serio esta ley, la reacción imperialista se ve imposibilitada para liquidar el movimiento nacional de liberación con el "palo", con "buques dotados de cañones", o con batallones de la infantería de marina.

VICTORIA DEL MOVIMIENTO DE MASAS

BERLIN: "Lo nuevo en Chile es el hecho de que el Presidente fue elegido mediante un movimiento de masas, la agrupación denominada Unidad Popular por un cambio revolucionario". Esto puso de relieve el comentarista jefe de la Televisión de la RDA, Karl Eduard von Schnitzler.

Agregó: "El doctor Allende tiene un mandato revolucionario y demócratico respaldado por la autoridad de la mayoría que se está consolidando política y orgánicamente.

Con la victoria la lucha todavía no ha terminado. Asesinato, contrarrevolución e intervención. El imperialismo, y especialmente el norteamericano fue delicado para escoger sus medios y no se da por derrotado. Pero la apreciación de los partidos comunistas obreros de Moscú, en 1969, se comprueba una vez más correcta: la correlación de las fuerzas sigue cambiando positivamente en el mundo. El nuevo gobierno de Chile puede apoyarse en el movimiento de masas antiimperialista.

LA FDGB ALEMANA SALUDA A LA CUT

BERLIN: (ADN). Expresando su "gran alegría y satisfacción" el Buró Confederal de los Sindicatos Libres Alemanes (FDGB) ha felicitado a la Central Unica de Trabajadores (CUT), con motivo del triunfo de las fuerzas progresistas. El mensaje, firmado por el presidente de la FDGB, Herbert Warnke, fue publicado en Berlín el lunes.

FELICITACIONES AL NUEVO CANCILLER CHILENO

BERLIN (ADN). El Ministro de Relaciones Exteriores de RDA, Otto Winzer, transmitió cordiales felicitaciones al profesor Clodomiro Almeyda, con motivo de su nombramiento al cargo de Ministro de Relaciones Exteriores de la República de Chile. En el telegrama se expresa la certidumbre que la relaciones entre los dos países se desarrollarán tan plena y ampliamente como corresponde al interés de los pueblos de ambos Estados y al interés de la cooperación pacífica internacional.

EMBAJADA EN CUBA

MIAMI 24 (UPI). La radio de La Habana anunció que en el curso de la próxima semana llegará a esa capital un representante del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile, para instalar allí la embajada de ese país en Cuba.

El gobierno del Presidente chileno Salvador Allende anunció reciéntemente el restablecimiento de las relaciones plenas con el régimen comunista cubano.

La radio de La Habana dijo que, según comunicación del Canciller chileno Clodomiro Almeyda, irá a esa capital un funcionario con rango de encargado de negocios, que permanecerá "un tiempo prudencial" antes de la llegada del embajador chileno aún no designado".



O-DAR CAMBOYA. Aviones norteamericanos bombardean posiciones patriotas camboyanas dos millas al este de la localidad de O-Dar, Pese al ataque aéreo, los patriotas rechazaron el asalto de una fuerza de infantería enemiga (Foto UPI).

CHINA PROTESTA POR INCURSIONES AEREAS

TOKIO (UPI) China Comunista protestó enérgicamente por los ataques aéreos norteamericanos contra Vietnam del Norte y prometió "dar toda clase de ayuda y apoyo al pueblo vietnamés.

El Ministerio de Relaciones Exteriores chino emitió una declaración sobre el bombardeo poco después que el gobierno de Hanoi manifestara que los ataques de la semana pasada fueron "los más graves" registrados desde que fueron suspendidos en noviembre de 1968 por el entonces presidente de los Estados Unidos Lyndon B. Johnson.

La declaración difundida por la agencia de noticias Nueva China y captada en esta capital decía que el gobierno chino reafirma: la lucha del pueblo vietnamés es nuestra lucha, tal como lo es la de otros países de Indochina.

Es nuestro deber internacionalista ineludible dar toda clase de ayuda y apoyo al pueblo vietnamés y a otros países indochinos en su guerra contra la agresión norteamericana y por la salvación nacional, leyó el locutor de radio Pekín.

Refiriéndose a la suspensión de los bombardeos ordenada en 1968, agregó, citando la declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores, que "las palabras del imperialismo de los Estados Unidos nunca han contado, menos aún las del gobierno del presidente norteamericano Richard M. Nixon. las incursiones aéreas bárbaras demostrarón completamente la hipocresía de su propia declaración sobre suspender enteramente los bombardeos en Vietnam del Norte.

La declaración fue leída también por la Agencia de noticias de Hanoi, según la cual los periodistas que visitaron la zona atacada vieron varios misiles que no lograron caer en zonas industriales.

GUINEA RECHAZA NUEVA AGRESION MERCENARIA

ABIDJAN (Costa de Marfil) (UPI).- **Radio** Conakry anunció esta mañana que "fascistas portugueses y sus mercenarios" lanzaron anoche otro desembarco pero fueron "castigados y rechazados".

Este intento es el tercero que se produce en tres días con el propósito de derrocar al régimen izquierdista del Presidente Ahmed **Sekou Touré.**

DAKAR (ANSA). Los mercenarios que desde el domingo intentan ocupar Guinea, intentaron también anoche un nuevo desembarco en los alrededores de Conakry pero fueron rechazados luego de sufrir graves pérdidas".

La emisora de Conakry dijo que "la lucha continúa en el país", y que las fuerzas armadas "se hallan continuamente en estado de alarma para rechazar la agresión fascista de los colonialistas portugueses".

Anteriormente, Radio Conakry, que alterna "boletines de guerra" con música folklórica africana, había invitado a la población a "volver al trabajo pero cuidando **siempre** de tener las armas listas para rechazar cualquier agresión".

Fuentes senegalesas precisaron que las naves, sin bandera, aparecieron el domingo a lo largo de las costas de la Guinea Independiente y agregaron que "aun patrullan las aguas **territoriales de dicho país**".

El Aeropuerto de Conakry está cerrado al tránsito. Fue reabierto durante algunas horas para permitir el **aterrizaje** de un avión de Air France que subió a bordo algunos ciudadanos alemanes que se dirigen hacia Roma y de aquí a Alemania Federal.

Posteriormente, el aeropuerto permanecerá abierto en ocasión del vuelo especial de las Naciones Unidas que transporta a la misión del Consejo de Seguridad encargado de estudiar la situación en Guinea. De la misión forman parte delegados de Nepal, Zambia, Colombia, Finlandia y Polonia.

FUERZAS DE CHOQUE

A pesar de las acusaciones del Presidente de Guinea Sekou Toure, varios estados africanos y la Unión Soviética, Portugal continúa desmintiendo categóricamente toda participación suya en los sucesos bélicos en el Estado de Africa Occidental. Según Lisboa, los intentos de desembarco serían obra del "elementos hostiles al Presidente Toure.

La Unión Soviética acusó directamente a Portugal de "agresión imperialista". "Los colonialistas portugueses —se lee en un comunicado difundido por Moscú— intentaron derrocar el régimen progresista de Guinea".

Los Estados Africanos ante todo Zambia, propusieron la creación de una fuerza de choque para ayudar a las "tropas regulares de Guinea" a "echar a los agresores imperialistas".

La RAU anunció su plena solidaridad con Guinea, pero se desmintieron las noticias difundidas desde Conakry de que el Presidente Anwar El Sadat habría ofrecido a Sekou Toure fuerzas seleccionadas de dicho país para enfrentar la invasión de los "mercenarios".

CARROUSEL DE NOTICIAS

Atentado en Puerto Rico

SAN JUAN (Puerto Rico), 24 (UPI).— La policía trataba de localizar hoy a los responsables del atentado que destruyó las oficinas del Consulado Dominicano en esta ciudad.

Supuestamente se trataría de una acción de la organización clandestina llamada Comandos Armados de Liberación, que se ha hecho responsable de varios hechos terroristas registrados recientemente en San Juan.

Ruinas de 1.700 años

ROMA, 24 (UPI).— Ruinas de una calle romana con edificios que datan del siglo tercero después de Cristo, han sido descubiertas bajo un antiguo convento situado cerca de la vía del Tritone, una de las avenidas del centro de Roma, anunciaron hoy funcionarios Municipales.

Los trabajadores encontraron ruinas de casas, tiendas y tabernas, incluso columnas de marmol, paredes decoradas y mosaicos.

Seminaristas deben leer a Marx

CIUDAD DEL VATICANO, 24 (UPI).— Los candidatos al sacerdocio católico probablemente deberán leer a Karl Marx y a Mao Tse-tung durante su formación espiritual, como consecuencia de un documento publicado por el Vaticano, en el cual se exhorta a los seminaristas a intensificar sus estudios sobre comunismo y ateísmo.

El documento, dado a conocer por la Secretaría del Vaticano y dirigido a los no creyentes, dice que "el comunismo y el ateísmo se están extendiendo, profundizando y acentuando su agresividad" y que los sacerdotes necesitan comprender la cuestión.

"Los candidatos al sacerdocio —expresa el informe— deben conocer a fondo la gravedad del fenómeno y estar bien preparados para advertir las razones que aparentemente empujan a la humanidad hacia un ateísmo más intenso que nunca".

18 muertos por el frío invernal

NUEVA YORK (UPI).— El invierno, que llegó con un mes de adelanto respecto al calendario, cubrió a vastas zonas del país con una ola de frío que provocó por lo menos 18 muertes.

En un vasto arco que se inicia en Chicago y llega hasta la Costa Este, el agua se congeló esta madrugada y en algunas zonas la nieve superó los 20 centímetros de profundidad.

Lanzan el Cosmos 379

MOSCU (UPI). La Unión Soviética puso hoy en órbita otra nave no tripulada de la serie Cosmos.

La Agencia de Noticias TASS dijo que todos los instrumentos de a bordo en la Cosmos - 379 funcionan normalmente.

Señaló TASS que la nave fue lanzada en una órbita con apogeo de 253 kilómetros y perigeo de 198, completando una revolución cada 88,7 minutos, con un ángulo de inclinación de 51,6 grados respecto de la Línea Ecuatorial.

El Papa visitará Pakistán

CIUDAD DEL VATICANO (UPI). El Papa Paulo Sexto se detendrá durante una hora en Pakistán Oriental el viernes próximo, en su ruta a Manila, anunció hoy un vocero oficial del Vaticano.

Agregó que el Pontífice arribará a Dacca el viernes a las 1.15 A.M. y continuará hacia las Filipinas una hora después.

100.000 viviendas construirá el Gobierno en 14 meses

EL GOBIERNO tiene el propósito de construir en un programa de emergencia de 14 meses no menos de 100.000 viviendas para las familias de recursos limitados. La información la proporcionó el Subsecretario de Vivienda y Urbanismo, Marcos Alvarez, luego de reunirse con dos representantes del Ministerio de Obras Públicas de Venezuela, quienes viajaron especialmente a nuestro país para conocer diversos aspectos de la política chilena de desarrollo.

Los visitantes venezolanos son Luis Kowalski Ruiz y José Antonio Pisolante. El Subsecretario les señaló que en Chile existe un déficit de 450.000 viviendas, por lo que el Gobierno ha resuelto aplicar un programa de emergencia, aprovechando las quince fábricas de materiales de viviendas levantadas por CORHABIT e instalar otras más amplias. Este plan se aplicará de sur a norte del país.

DESIGNACIONES EN VIVIENDA

Director Administrativo y Secretario General del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, fue designado el abogado Raúl Diez Duarte, miembro del Partido Radical.

Ademas se nombró directores de la Corporación de Obras Urbanas a los constructores civiles Oscar Baeza y Humberto Araneda.

OBREROS DE SABA

— **"El Gobierno del Presidente Salvador Allende no acepta que se niegue el derecho a vivir de ningún trabajador y está resolviendo todos los casos de injusticia que se han producido"**, expresó el Ministro de la Vivienda. Carlos Cortez Díaz, a una delegación de trabajadores de la Industria Electrónica Saba. Estos concurrieron hasta su despacho para solicitarle su apoyo para un proyecto de ley que les concede amnistía, luego de la condena de que fueron objeto.

TRABAJADORES DE LA CONSTRUCCION

El Ministro de la Vivienda y Urbanismo celebrará hoy una reunión con los trabajadores de la construcción para buscar una solución a los problemas que les afectan, particularmente en lo que se refiere a cesantía, ya que en la actualidad subirían de 180.000 los obreros que se encuentran sin trabajo.

La reunión se efectuará a las siete de la tarde en la Sala Arauco, ubicada en calle San Martín N° 137 y a ella concurrirán, también, militantes y simpatizantes del Partido Socialista.

El Ministro Cortez dará a conocer diversos aspectos del plan habitacional de emergencia de 14 meses el que permitirá trabajo a unos 45.000 obreros cesantes.



EL GOBIERNO *tiene el propósito de construir en un programa de emergencia no menos de 100.000 viviendas para las familias de recursos limitados, hizo presente el Subsecretario de Vivienda, Marcos Alvarez al Dr. Luis Kowalski y al ingeniero José Antonio Pisolante.*

Con la intervención:

Excelente reacción se ha logrado en "Purina"

UN AUMENTO del 50 % en la descarga de materias primas ha experimentado la planta elaboradora de alimentos para aves y cerdos "PURINA" desde que fue intervenida por el Gobierno, según informó el Subsecretario de Economía, Oscar Garretón. Expresó su total satisfacción por la reacción de parte de los trabajadores, quienes están laborando "mano a mano" con las personas designadas como interventores.

Esta industria es una sociedad formada por Ralton Purina de Panamá, filial de una empresa norteamericana que posee el 80% del capital y Agustín Edwards, poseedor del 20% restante. De un total de 500 mil dólares, en maquinarias y equipos que se iban a internar sólo se internaron 60 mil dólares. La intervención del Gobierno se registró la semana pasada debido a una serie de irregularidades existentes.

Oscar Garretón, subsecretario de Economía, señaló a los periodistas que en estos momentos se está trabajando en conjunto con los trabajadores, quienes incluso participan en las decisiones a través de un comité. Agregó que se abrió nuevamente el crédito a las cooperativas campesinas que no funcionaba regularmente, ya que incluso ellas habían pedido la expropiación de dicha industria.

Además el abastecimiento de alimentos se ha normalizado, evitando la mortandad de aves, que denunciaron los campesinos. Con el objeto de observar la forma como está trabajando la industria, luego de la intervención, viajarán a Limache y Nogales, donde están las plantas elaborador. el Ministro y Subsecretario de Economía y autoridades de CORFO

Garretón expresó que se había recibido una carta de protesta de parte del Gerente de Purina en Chile Thomas Parrish y que además se anuncia la visita de un funcionario norteamericano de la firma a Chile.

CONTROL DE DIRINCO

UN CONTROL DIARIO de la calidad del pan corriente y de normas sobre comercialización inició en todos los sectores de la capital la Dirección de Industria y Comercio, DIRINCO.

Conforme a las disposiciones vigentes, el pan corriente debe cumplir con todas las exigencias en el reglamento de alimentos, es decir venderse al peso y a razón de E° 1,40 el kilo. Si no hay el pan especial debe venderse al mismo precio hasta las 17.30 horas.

De acuerdo a la campaña iniciada, en los casos de duda sobre la calidad del pan corriente el inspector tomará muestras que inmediatamente se enviarán al laboratorio para su análisis. Bastará el certificado de incumplimiento de disposiciones del reglamento de alimentos para configurar la infracción.

VENTA DE JUGUETES

SE INICIARON LOS CONTACTOS con las Juntas de Vecinos, centros de madres y otras organizaciones de pobladores con el objeto de concertar acciones comunes para la compra de juguetes y otros artículos de regalo, como zapatos y vestuario. Estos contactos se están realizando de parte de DIRINCO quien está preparando el programa de venta de juguetes, que este año consulta una inversión superior en un 100% con respecto al año pasado.

Estos contactos con organizaciones de la comunidad se realizan, sin perjuicio de los carros móviles de los Almacenes Reguladores de DIRINCO que se establecerán en lugares céntricos de mayor circulación.

En forma paralela, se ha comenzado a trabajar en la exposición que se montará en carros móviles que recorrerán las poblaciones y otra que se establecerá en una tienda del Mercado Presidente Ríos. En esta última, los grupos poblacionales podrán elegir y encomendar a DIRINCO las compras. Esta campaña la realiza DIRINCO en colaboración con los alumnos de la Escuela de Publicidad de la Universidad Técnica del Estado.

CONTRATOS CON EMPRESAS

TECNICOS DE LA UNIDAD POPULAR están realizando estudios para establecer la forma en que el Estado ayudará a los pequeños y medianos empresarios. En conferencia del prensa, el presidente del Banco Central, Alfonso Inostroza señaló que se efectuarían contratos de producción con los pequeños y medianos industriales, que generalmente tienen problemas financieros y que no resuelven la distribución de la producción.

Consultado el Subsecretario de Economía sobre esta materia, expresó que el objetivo de estos contratos es lograr "seguridad de mercado y un poder comprador a estas empresas. Manifestó que el Estado es un gran consumidor y para ello se realizará un convenio entre ambas partes que se asegure la calidad y los precios.

Sin perjuicio de que estas empresas cumplan sus demás compromisos, señaló Garretón. Agregó finalmente que si se racionaliza la producción se lograrán resultados favorables.

ANSCO INAUGURA SU LOCAL

LA ASOCIACION NACIONAL DE SUPERVISORES DEL COBRE, ANSCO, inauguró ayer su nuevo local social en Amunategui 86. Esta asociación, fundada en 1969, tiene como finalidad cooperar al progreso de las empresas productoras de cobre y asegurar el éxito del proceso de la nacionalización de las mismas.

Otra de las finalidades es el perfeccionamiento profesional y técnico de los socios, para este objeto se editan trabajos técnicos, y se han efectuado cuatro encuentros profesionales por especialidades.

NUEVO ALBERGUE

EN LA TEMPORADA veraniega será inaugurado el primer Albergue juvenil que funcionará en el país, que tiene una capacidad para 300 personas. Este albergue se encuentra ubicado en Viña del Mar y fue recientemente visitado por el Director de Turismo, Carlos Lizama.

En esta visita fue informado sobre los trabajos de instalación y del aporte realizado por la Asociación Alemana de Albergues Juveniles, consistente en la suma de 5 mil marcos, cantidad que será entregada por intermedio de la embajada de ese país.

Diputado alemán:

Esperamos afianzar aún más relaciones chileno-alemanas

PARLAMENTARIO alemán Walter Leisler Kiep, que se encuentra de visita en nuestro país.

UNA ENTREVISTA de más de una hora de duración con el Presidente de la República sostuvo poco después del mediodía de ayer, el diputado alemán Walter Leisler.

Al abandonar la Moneda, el parlamentario, que es miembro de oposición del parlamento alemán, señaló que su visita a Chile tiene por objeto imponerse de la realidad nacional, ya que es presidente de la Comisión del Parlamento para la ayuda y cooperación exterior.

Durante la entrevista con el Jefe del Estado, a la que concurrió acompañado por el Embajador de su país, Horst Osterheld, conoció el programa del nuevo gobierno que le explicó personalmente el doctor Salvador Allende.

Al respecto el Mandatario manifestó que su programa es absolutamente chileno y que todo se hará dentro de las normas legales y de la idiosincrasia chilena, manteniendo relaciones con todos los países del mundo sin ninguna condición.

Le manifestó que esperaba continuar y aumentar las siempre buenas relaciones que han existido con Alemania y que apreciaba todo el desarrollo hecho por los colonos alemanes en la zona sur del país.

El presidente Allende, le informó también de la cruda realidad nacional y de como a unas cuadras de La Moneda podía verse la miseria, el déficit habitacional y otros problemas que son latentes y que espera corregir.

Allende y jefes políticos analizan remuneraciones

Reajuste favorecerá sueldos de los sectores más rezagados



ALLENDE: diálogo positivo con los jefes políticos.

LA EXISTENCIA de bases muy positivas para un acuerdo entre el Gobierno Popular y la Central Unica de Trabajadores, para la determinación de los porcentajes en que serán reajustadas las remuneraciones, fue el tema central de la reunión sostenida por el Presidente de la República con los jefes de los partidos políticos de la Unidad Popular.

El diputado Carlos Morales, presidente del Partido Radical, los senadores Luis Corvalán y Aniceto Rodríguez, secretarios generales, respectivamente, de los Partidos Comunista de Chile y Socialista; el senador Rafael Tarud, por la Acción Popular Independiente; Esteban Leyton Soto, por el Partido Social Demócrata y Rodrigo Ambrosio del MAPU, almorzaron con el Mandatario, a quien acompañaron algunos de sus Secretarios de Estado.

De acuerdo con las declaraciones formuladas por los dirigentes políticos al retirarse de la residencia presidencial, existe el propósito de que el mayor beneficio en cuanto a reajustes corresponda a los sueldos y salarios básicos y limitar luego los sueldos considerados como altos.

El secretario general del PS, senador Aniceto Rodríguez, manifestó a los periodistas que el Presidente Salvador Allende había invitado a los jefes de la Unidad Popular a un diálogo sobre la política a seguir en cuanto a reajustes.

Durante esta reunión-almuerzo los Ministros de Economía Pedro Vuskovic y de Hacienda, Américo Zorrilla dieron a conocer a través de una amplia exposición el pensamiento del Gobierno en este aspecto.

Se intercambiaron ideas - continuó diciendo el senador Rodríguez - y se continuó trabajando sobre la base del diálogo bastante positivo que existe entre el Gobierno de la Unidad Popular y la Central Unica de Trabajadores. En este sentido estamos por un mejor trato a los trabajadores y creo que el mínimo será sobre la base de un ciento por ciento de reajuste para los sectores más rezagados. Esta es, además, dijo, la filosofía de la política de remuneraciones de este Gobierno.

Por su parte el senador Luis Corvalán, manifestó que se había acordado dejar establecido que se limitarán los sueldos más altos, aunque los detalles aún no están afinados. En la ley de reajustes - agregó - puede establecerse un mejoramiento del ciento por ciento mínimo para todos los sueldos, incluso para los altos, pero de inmediato se anunciará la limitación de estos, talvéz a nivel de sueldos de Ministros de Corte.

Se acordó también que ningún funcionario chileno perciba sueldo en moneda extranjera en el país. Señaló además Corvalán que el Ministro de Minería no pudo intervenir en materias relacionadas con su competencia porque toda la reunión se dedicó a considerar el problema de reajustes.

La reunión con los jefes políticos obligó a postergar el Consejo de Gabinete - el segundo de la actual administración - que se inició a las 16,40 horas. El Ministro de Hacienda dijo que en esta reunión de Gabinete sería considerada la reforma a la Constitución (Art. 10 N° 10) para ir a la nacionalización total del cobre chileno.

No se está botando la leche en asentamientos

—"LE PEDIMOS a los campesinos que cuiden el patrimonio de los fundos, de manera que no se perjudique. Esto lo han cumplido: no se bota la leche".

Esta declaración la formuló ayer el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, David Baytelman, al conversar con los periodistas del sector agrícola sobre las denuncias que se dieron a conocer a la prensa, en el sentido que en algunos asentamientos de la provincia de Ñuble se estuviera botando tan vital elemento.

Baytelman dijo que no tenía noticias al respecto, y que cuanto sabía sobre ello lo había leído en algunos diarios. Además, desmintió que hubiera sido tomado un asentamiento en la citada provincia. Dijo que se trataba de un potrero de doce hectáreas, que había sido ocupado por pobladores poco después del 4 de septiembre. El predio tiene una extensión de 280 hectáreas. Es el asentamiento Los Cruceros.

El Vicepresidente de CORA señaló, además, que los fundos Culenar, Talquife y Retiro pertenecen a la comunidad de Bernardo y Juvenal Ogalde, que se encuentra en crisis económica, ya que los tres predios están hipotecados. Los campesinos temen que se venda el capital, es decir, los animales y la maquinaria. En cuanto al fundo La Palma, y otros predios, los campesinos tuvieron una huelga en julio y se firmaron convenios, algunos de los cuales no se han cumplido. Algo similar ocurre en el fundo Los Puquios, de Mario Yávar.

Baytelman señaló que todos los fundos tomados por los campesinos están siendo visitados por Inspectores del Trabajo y que la labor del Gobierno es cautelar la producción agrícola, y en caso de prolongarse los conflictos, se nombrarán interventores, ya que hay casos, como el del fundo El Peral, de Bío Bío, donde hay 180 hectáreas plantadas de remolacha y como el fundo está tomado, se corre el peligro de que se pierda la producción.

Baytelman dijo que lo que está ocurriendo es el producto de todo un proceso que se ha venido desarrollando en los últimos años. "Es la diferencia entre las esperanzas y lo prometido a los campesinos y lo que ellos han recibido. Tenemos la sensación de que el proceso de Reforma Agraria se ha hecho en forma paternalista, los campesinos no han tenido conocimiento de algunas decisiones que les interesaban como es la tasación de los predios expropiados y no saben cuál es el proceso financiero que están viviendo en los asentamientos.

"Consideramos —agregó— que si un asentamiento tiene un saldo negativo, esto no desdice el proceso de Reforma Agraria. Lo importante es la conciencia de la capacidad empresarial. Si los campesinos saben que el asentamiento está perdiendo dinero, la comunidad tomará las medidas necesarias para afrontar la situación. Estamos pidiendo que en los 155 fundos expropiados y de los que no se ha tomado posesión, los campesinos conozcan las tasaciones".

Finalmente, Baytelman se refirió a los nombramientos. Dijo que serán cambiados los Directores Zonales de CORA, pero que éstos serán ocupados en otras reparticiones del servicio, ya que son técnicos necesarios.

Oscar Garretón condena editorial del Daily News

COMO ABSOLUTAMENTE irresponsable, grosero y antojadizo calificó el Subsecretario de Economía, Oscar Garretón el editorial del diario norteamericano "Daily News" titulado "Chile empieza el despojo", en el cual se refiere a la política del Gobierno sobre intervención de industrias.

—"Primero entendemos que es una opinión de un diario y no del Gobierno, y segundo, nos parece absolutamente irresponsable y grosero, con respecto a lo que se está haciendo en Chile, expresó Garretón a los periodistas. En el editorial se señala que el "nuevo Gobierno encabezado por el presidente marxista Salvador Allende, ha comenzado a apropiarse de propiedades chilenas controladas por intereses norteamericanos".

Con respecto a ello, el Subsecretario señaló que "es un lenguaje impropio porque implica desconocer las razones legales y ajustadas a la constitución por la cual el Gobierno intervino esas plantas". Aclaró además que "no se han cambiado de propiedad, sino que intervenidas con el fin de hacerlas marchar ya que eran empresas que estaban paralizadas y provocaban dificultades a algunas actividades de la economía chilena".

Otro de los párrafos de el editorial se refiere a Cuba, indicando que "si Washington hubiera actuado así contra Fidel Castro cuando él comenzó la posesión de propiedades extranjeras en Cuba, poco después de capturar el poder en 1959, nos hubiéramos evitado un mundo de problemas con el barbudo aventurero, quien por ahora podía muy bien haber sido derrocado".

En relación a ello, Garretón expresó que "era una grosería con respecto de un Gobierno con el cual recién Chile ha abierto relaciones y tiene los mejores deseos de trabajar juntos hacia adelante". Replicó además que "no veo tampoco porqué aparece involucrado otro gobierno, con medidas que son estrictamente nacionales".

Expresó, más adelante, que "si realmente hay interés en Norteamérica por las medidas del Gobierno Popular, estamos dispuestos a colocar en manos de la embajada norteamericana las razones por las cuales estas medidas fueron tomadas".

DEFUNCION

†

Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable esposa, madre, suegra, abuelita y bisabuelita, doña

LEONTINA DE LAS MERCEDES VALDIVIA PAVEZ
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por Recoleta, a las 10.30 horas. El cortejo saldrá desde la Basílica de San Alfonso, calle Blanco N° 2050, donde se le rezará una misa a las 10 horas por el eterno descanso de su alma.

La Familia

DEFUNCION

†

Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable esposo y padre, señor

RAUL HERNANDEZ VALENZUELA
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por Recoleta. El cortejo saldrá desde la Parroquia Orione (Cerrillos) a las 16 horas, donde se le rezará una misa por el descanso de su alma a las 13 horas.

La Familia

Treinta años celebran hoy bomberos de la 13a.

EN LA MUNICIPALIDAD de Providencia se reunirán hoy los voluntarios de la Decimotercera Compañía de Bomberos para conmemorar el trigésimo aniversario de su fundación.

Con tal motivo se desarrollará una solemne ceremonia, cuya primera parte se efectuará frente al edificio edilicio, con asistencia de autoridades civiles, militares, municipales y bomberiles.

Al mismo tiempo el Alcalde de esa comuna hará entrega de un estandarte bordado en oro y plata que la Corporación donará a la Decimotercera Compañía de Bomberos.

Finalmente se realizará una sesión solemne, en el salón principal del Municipio, en la que harán uso de la palabra dirigentes bomberiles y se procederá a entregar distinciones a los voluntarios más destacados.

Carlos Cassarino, nuevo secretario general de FF.CC.

EL ACTUAL Presidente nacional de la Federación de Empleados Ferroviarios de Chile, Carlos Cassarino Rubio, fue designado como Secretario General de Ferrocarriles del Estado.

Reemplaza a Mario García Puchi, pasando a ocupar una importante función dentro de la Empresa, ya que el organismo que queda a su cargo es la encargada de coordinar a la Dirección con las Subdirecciones, departamentos y servicios.

El nuevo Secretario General tiene 45 años de edad, es casado, dos hijos, militante del Partido Radical desde 1949 miembro del Tribunal Superior de esa colectividad política, Presidente Nacional de ORFERA (Organización Ferroviaria Radical) y presidente de la FEFCH.

Ingresó a Ferrocarriles en 1944 como aspirante en la Estación Yungay; fue conductor de trenes de la Primera y Segunda Zona, mayordomo de patio y empleado administrativo de la Inspección de Transportes.

Durante 21 años ha sido dirigente gremial ferroviario, ocupando numerosos cargos. Desde 1966 está al frente de una de las tres entidades gremiales más importantes que existen en Ferrocarriles, como lo es la FEFCH, que agrupa a más de 3.500 empleados de la Empresa.

El nuevo Secretario General estima que su nombramiento refleja fielmente un reconocimiento al organismo gremial que preside, por la participación que le correspondió durante los años en que la lucha sindical era muy difícil. Además, que refleja el espíritu que anima a las autoridades recienternente elegidas por el pueblo y que están cumpliendo el pacto suscrito por todos los partidos y movimientos de la U P.

DEFUNCION

†

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro estimado colaborador señor

RAUL LOPEZ VERGARA

Sus funerales se efectuarán hoy a las 17 horas en el Cementerio de los Andes, después de una misa que se oficiará a las 16.30 horas en la Iglesia Parroquial de San Felipe.

COMPAÑIA CHILENA DE ELECTRICIDAD LTDA.

Santiago, Miércoles 25 de Noviembre de 1970

LA NACION

(deportes, hípica y espectáculos)

Sabino Aguad:

"AMPLIO APOYO OFICIAL TENDRA DEPORTE CHILENO"

● El nuevo Director de Deportes del Estado tiene confianza y seguridad que en nuestro país se evidenciará un progreso en todas las disciplinas deportivas. " El Presidente Allende desea que todos los niños jueguen en Chile, pero con el debido control médico "

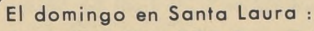
Sabino Aguad Kunkar, abogado ...nalista, casado tres hijos, ...idente del Consejo de Deportes, titular del Comité Olímpico, ...presentante chileno en la ...DEPA (Organización Deportiva ...americana), miembro del ...sejo Nacional Olímpico o ...mblea General Permanente ...los Comités Olímpicos en ...presentación del Continente y ...os por no decir cientos de ...os más, fué designado por el ...sidente de la República como ...ector General de Deportes del Estado.

"La Nación" quisó e intentó conversar con el nuevo Director ... Deportes, amigo ...manente de esta casa ...iodística. La entrevista se hizo ...medio de llamados teléfonicos, llegadas de cartas y telegramas enviados por políticos, ...gentes, deportistas, amigos y "consejeros"... las únicas ...citaciones que me faltan son ...Quillota mi ciudad natal y mi ...b de toda la vida, Universidad ...Chile".

Quisimos buscar algo más en el ...yecto callejero hara cumplir ...unas obligaciones de tipo ...sonal de la nueva autoridad ...l deporte chileno. Fue peor. Ca... paso, significaba una nueva ...ención en la conversación, pa... agradecer las felicitaciones y ...ponder a los abrazos de cole...s y gente amiga.. hace 25 ...os llegué a esta oficina con ...n Pinto Durán y Jorge Pica, ...igentes que me parece que ...o han hecho por el deporte ...este país. En esa oficina, se ...ganizaron dos mundiales des... el 56, fecha que Chile obtu... la sede del fútbol y nosotros ...ciábamos la organización ...l mundial de básquetbol.." lo dice como un homenaje a su gran camarada de siempre Juan Pinto Durán hoy desaparecido.

Muchas canchas..pero con niños que tengan control médico.

—"He conversado tres veces con el Presidente de la República y me ha dejado impresionado por el conocimiento que tiene del deporte y sus problemas. El Primer Mandatario desea que pronto todos lo niños y jóvenes de este país, tengán algún lugar adecuado para practicar deporte. Deseo, me dijo, que en breve tiempo más, Ud. me invite a recorrer alrededores y poblaciones de Santiago o en el resto del país y poder ver muchos niños practicando deporte y alejados de las tentaciones nocivas Pero...eso, sí me agregó, que todos, absolutamente todos...tengan un control médico previo. Me señaló "- que en Chile todos desean hacer deporte, incluso aquellos que no están facultados fisicamente para hacerlo y que en lugar de significar una recreación significue un daño. No hay que olvidar, agrega Aguad que el Presidente es médico.



Para Aguad el problema del deporte en Chile no es novedad. Por su condición de dirigentes a nivel mundial, ha tomado, desde hace muchos años, contacto con todas las organizaciones mundiales, donde estos problemas son debatidos con la seriedad y recursos indispensables. . . "ese es el problema del deporte chileno. La Ley de Deportes y Recreación ha sido reeditado el cincuenta por ciento de lo presupuestado hasta el momento y ya estamos en noviembre, debe ser el mayor problema que enfrentaré desde mil nuevo cargo. Sin embargo estoy optimista. Mi primera visita oficial fue con el Ministro de Defensa quien se mostró llano a colaborar y me entregó toda su comprensión y apoyo y el mismo Presidente Allende, escuchó este problema que le planteé y me ayudará a buscar una salida. Tomé contacto con el Ministerio de Obras Públicas, con el de Educación y Tierras y en todos ellos también recibí aliento para esta tarea encargada, que responde también a mis deseos personales de salir por fin de la pobreza en que nos debatimos..."

Caminamos, saluda agradece y retoma la conversación. "En Chile, gastamos un millón de dólares en deporte. Cuba, con una población inferior a la nuestra, gasta 25 millones de dólares y ahí están los cubanos en una ubicación, preferencial en el concierto mundial... "no se trata de modificar las estructuras ni los mecanismos que dirigen el depote en Chile, se trata de acuñar esos organismos y esa organización con una posibilidad real en lo económico.

—"Felicitaciones, Don Sabino, dice alguien al pasar... renunciará a todos sus cargos... la pregunta de un amigo le da pie para respondernos... "las 32 federaciones , me dieron un agasajo por esta designación y en ese acto, todos me manifestaron su interés en colaborar conmigo en una gran tarea.. Les señalé mi intención de dejar el cargo del Consejo y me pidieron que siguiera hasta la próxima elección que se debe realizar en seis meses más..."

Todo está estudiado y solo falta echarlo a caminar

Sabino Aguad tiene un enfoque claro frente a todos los deportes. Cuándo le hablamos del fútbol, nos señala que ese tema será abordado en una conferencia de prensa que ofrecerá el martes próximo..." pero no tan sólo el fútbol es importante, es necesario entrar en contacto con todos los Consejos de deportes, autoridades, municipalidades para que en plazo breve, como lo desea el Présidente Allende podamos mostrar un trabajo efectivo en la construcción de canchas, en la habilitación de escenarios adecuados... espero que la prensa, al igual que me ha ayudado en mi larga carrera de dirigente... me preste toda su colaboración..."

La nueva máxima autoridad en el deporte, para no confundir los términos de " presidente o director", tiene el apoyo unánime. Es hombre salido de las filas del deporte, hijo del rigor, que entiende perfctamente, que una derota en una cancha, es solo el incentivo y la motivación para seguir luchando y bregando en pos de un futuro mejor.

A.L.P.



"Todos quieren cooperar. . .y eso es un gran apoyo en la gestión".

El domingo en Santa Laura :

PALESTINO SE JUEGA CON RANGERS LA ULTIMA CARTA

En su reunión del lunes, el Directorio de la Asociación Central programó la octava y penúltima fecha del Campeonato Nacional de Fútbol de Primera División.

La fecha comenzará a disputarse el sábado con una reunión doble de carácter nocturno en el Estdio Nacional. En el preliminar, fijado para las 20 horas, se enfrentan las escuadras de Magallanes con Deportes La Serena; el partido de fondo, que debe iniciarse a las 22 horas, estará a cargo de Universidad de Chile y Audax Italiano.

Ese mismo día se enfrentan en el Estadio Sausalito, a las 22 horas, el cuadro local, Everton, con Wanderers de Valparaíso, dándo lugar así a otra edición del popular "clásico porteño". En Rancagua finaliza el fútbol del día sábado, cuando a las 21 horas se midan las oncenas de O'Higgins y Deportes Concepción.

La disputa de la fecha continúa el domingo. En el Estadio Santa Laura (si es que las instalaciones necesarias para las transmisiones radiales quedan finiquitadas) a las 17 horas, jugarán Palestino y Rangers, en un partido que debe resultar de mucho atractivo, porque de ganar el cuadro de colonia se le complicaría el panorama en cuanto al último lugar a los talquinos.

Por último, la fecha termina en provincias con los siguientes encuentros: En el Estadio Las Higueras, Huachipato recibe a Universidad Católica; en Temuco, Green Cross y Colo Colo disputarán la posibilidad de escoltar al líder; en Coronel, Lota Schwager recibe al colista de la Serie A, Unión Calera, y en Antofagasta, la oncena nortina debe medirse con el puntero de la Serie B, Unión Española, en el partido interzonal.

ASCENSO

Con tres encuentros se inicia el sábado la sexta fecha de la segunda rueda del Campeonato de Ascenso. En San Eugenio, a las 16.30 horas Ferroviarios enfrenta a Bádminton en su ya tradicional clásico. A la misma hora en El Morro, debe jugar Naval con Colchagua y en Chillán en partido nocturno Nublense con Coquimbo Unido.

El día domingo juegan Unión San Felipe con Santiago Morning; San Antonio versus Ovalle; Municipal versus San Luis y Lister Rosse con Iberia. Este último partido deberá jugarse en el Estadio Municipal de Cauquenes.



Orlando Ramírez se juega la última chance frente a la defensa de Rangers.

TRANQUILIDAD EN LA UC PARA EL CLASICO

● El cuadro cruzado no hará cambios.
● Reinició las prácticas Juan Carlos Sarnari.

Fútbol solamente hizo en la mañana de ayer en el estadio Independencia el plantel superior de Universidad Católica bajo el control de los técnicos José Pérez y Guillermo Díaz.

La novedad del trabajo de la U.C la constituyó la incorporación a las prácticas del mediocampista transandino Juan Carlos Sarnari, quien ya se encuentra recuperado de su afección a un tobillo y ha iniciado la recuperación muscular del atrofiamiento propio del período de yeso.

Los estudiante católicos jugaron por espacio de 65 minutos en los que el equipo colegial católico se vio bien con su juego acostumbrado, destacando lo realizado en la práctica por Isella, Daniel Díaz, y el ataque formado por Guerrero, Hornos, Messen y Livingstone, que se estima será el que saldrá jugando frente a la "U".

El tranquilo trabajo del día de ayer finalizó con una intensa exigencia a los guardavallas Vallejos y Trepiana, obligados por los remates de Messen y el técnico José Pérez.

Universidad Católica no practicará en el día de hoy y sólo se ha citado para el jueves próximo a las 17.30 horas en el estadio Santa Rosa de Las Condes a los siguientes jugadores: Trepiana, Vallejos, Astudillo, Laube, Lecaros, D. Díaz, Adriazola, Isellan, Salinas, L. H. Carvallo, Livingstone, Hornos, Messen, Guerrero y Solís.

También en forma suave trabajó Fernando Carvallo, que aún no se encuentra totalmente recuperado de su fisura al menisco de la pierna derecha. Tanto el cuerpo técnico como el jugador esperan que los dolores tendrán que desaparecer pronto para poder comenzar a practicar en forma intensa, con el fin de estar a punto para la Liguilla.

José Pérez :

"LA "U" ES UN RIVAL COMO CUALQUIER OTRO"

Una vez finalizada la práctica, LA NACION conversó en el cómodo camarín de Universidad Católica con el entrenador José Pérez, mientras éste se preparaba para tomar un reparador baño:

¿Hará cambios para jugar con la "U"?

"No, ya vio la lista, es la misma gente que cité para jugar con A. Italiano. No tenemos problemas de clasificación, así es que éste para nosotros es un partido más".

¿Conforme con el rendimiento de la gente joven?

"Sí, creo que lo que les hace faltá es experiencia y ésta sólo se consigue jugando y no sentados en las galerías, todos han rendido de acuerdo a lo que esperaba de ellos".

¿Concentrará al equipo para la liguilla?

"No. Pienso que los jugadores tienen que ser responsables dentro y fuera de la cancha, y el que no lo es, que se aleje. En ninguna parte podrán atender a un jugador mejor que en su casa, como su madre, en el caso de los solteros, y de su esposa, en la situación de los casados, por experiencias personales no soy partidario de las concentraciones".

¿Temor a la "U" en este nuevo clásico?

"Ninguno. La "U" es un rival como cualquier otro. Católica por plantel y fútbol no tiene por que temer a ningún equipo, tanto nacional como extranjero, lo que sí tenemos es respeto por cualquier rival".

¿Cómo anda la mejoría de los lesionados?

"Ahí están, recuperándose, Carvallito tiene aún unos dolorcitos que pronto se irán quitando, Sarnari ya comenzó a trabajar y pronto podrá hacer fútbol".

¿Estarán los dos para la liguilla?

"Estimo que sí, creo, incluso, que podrán jugar en el último partido, para llegar bien a la rueda final".



JOSE PEREZ. Observa como Trepiana y Messen disparan al pórtico. La UC espera con calma el encuentro de mañana por la noche.



LEOPOLDO VALLEJOS. Trabajó duro, obligado por sus compañeros Trepiana y Messen.

INSISTEN: LA COPA "JULES RIMET" ES UNA FALSIFICACION

RIO DE JANEIRO (ANSA).- El Presidente de la CBD (Confederación Brasileña del Deporte), Jao Havelance, recibió ayer con ironía la noticia publicada por un diario inglés en el sentido de que la Copa Jules Rimet, conquistada por Brasil en el último Campeonato Mundial de Futbol, sería una réplica, y la verdadera habría quedado en poder de quienes en 1966 la robaron del "Central Hall" de Londres.

Dijo el alto dirigente deportivo brasileño: "Vamos realmente a calificar dicha información como lo merece: es un chiste".

Agregó que ni el Presidente de la FIFA, Sir Stanley Rouss, ni el Presidente de la Federación Mexicana de Fútbol, Sr. Guillermo Canedo, se prestarían a tal mistificación". Y concluyó: "No puedo, tampoco, colocar en pie de duda la tradición y la dignidad de ninguno de los dirigentes de la Liga Inglesa ni tampoco la de todo el pueblo de aquella nación amiga, no tengo la menor duda de que los ingleses fueron fieles guardianes de la Copa Jules Rimet dede 1966 hasta el Campeonato Mundial de México, cuando la trajimos definitivamente para Brasil".

AL TRIBUNAL

En la última jornada del fútbol tanto de primera como de segunda división, fueron expulsados seis jugadores, los cuales deberán comparecer en la reunión que sostiene hoy en noche el Tribunal de Penalidades.

Cinco de ellos corresponden a la Serie de Ascenso y el restante a la División de Honor. ...etti, de Unión Calera, expulsado en el match contra Huachipato, es el único del fútbol de primera que mereció esa sanción. Sergio Medel, de Ñublense; Gustavo Bueno, de Lister Rossel; Eric Monje de Bádminton Manuel Gaete, de San Felipe y, Raúl Morales, de Ferroviarios.

Además de los nombrados, debe presentarse una larga lista de jugadores, entrenadores y dirigentes que cayeron en las libretas de los árbitros.

La barra de Everton fue víctima de la reacción airada de los hinchas de La Serena. Denunciaron en Viña del Mar que la fuerza policial no le prestó ninguna protección en la ciudad nortina.

AGREDIDA HINCHADA DE EVERTON EN LA SERENA

- La derrota exasperó al público serenense.
- Alfonso Moreno, nuevo director de deportes de la municipalidad viñamarina.

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ.

Su propia odisea vivió Everton en su reciente presentación cumplida en La Serena ante el conjunto local, que significó, primero, la clasificación definitiva para los viñamarinos a la "liguilla" y, segundo, el esfumarse las posibilidades, aunque remotas, del cuadro nortino. Esta situación, indudablemente, tiene que haber influido de tal manera en el ánimo de la hinchada serenense que al término del match reaccionó airadamente y las emprendió contra la barra de Everton y también contra el bus de los jugadores.

Al respecto, Augusto Fernández, director de Everton, que acompañó al plantel profesional, declaró que "sólo la oportuna intervención del zaguero de Serena "Pocho" Morales evitó un incidente de proporciones". En efecto, el correcto profesional nortino alertó al contingente viñamarino de lo que podría ocurrirle si mantenía el rumbo que había emprendido para regresar a la Ciudad Jardín. De ahí que prestamente modificaran el recorrido y enfrentaran nada más que a un grupo de niños que lanzó pedradas al bus rompiendo algunos vidrios. "Sálvese quien pueda", gritaba el técnico Raúl Pino, evidentemente en un tono de broma. "Yo me voy a Alemania", agregaba y se escondió bajo los asientos. Entre risas abandonaron la ciudad y sólo el frío que se colaba por las ventanas rotas les afectó un poco. No tuvieron igual suerte los integrantes de la barra.

Le preguntamos al dirigente de Everton que cuál fue la razón que influyó más directamente en el triunfo del cuadro ruletero, y manifestó que "la confianza de nuestros muchachos. Hubo instantes en que la pelota ellos no la vieron. Fue un lapso superior a los cinco minutos, en los que también hubo, sin desearlo los cabros, algunas jugadas de verdaderos malabaristas. Ahí comenzó el drama para La Serena, que culminó en la exasperación. Pero, considere que los jugadores nuestros cumplían fielmente las instrucciones del técnico que consistían en congelar de preferencia el balón. Y es lo que hicieron. Incluso del nerviosismo de ellos salieron los dos goles de Evertón en similares arrancadas de Claudio Gallegos. Y bueno, ese penal de Canevari que controló dos veces el árquero Alfredo Bravo era ya como mucho, aunque el penal existió y la atajada del joven meta fue espectacular".

Se refirió igualmente a un hecho singularmente pintoresco. Otro dirigente, Ramón Ayarza, con su corpulenta estructura física cubrió el cuerpo del árbitro Juan Carvajal, a quien nosotros conocemos como "El Marcado". Los aficionados serenenses quisieron descargar su ira sobre el juez que, según se afirmó, tuvo un buen desempeño. Sin embargo, lo impidió Ayarza, que de verdad su figura es imponente.

NUEVO DIRECTOR.

Desde ayer la Municipalidad de Valparaíso cuenta con un nuevo Jefe del Departamento de Deportes. El jefe comunal cursó el decreto que designó para este cargo a un hombre bastante conocido del ambiente deportivo y particularmente en el boxeo. Se trata de Alfonso Moreno Serey.

Este cronista en más de una oportunidad criticó la labor de Moreno en el medio boxeril y lo seguiría haciendo de comprobar fehacientemente situaciones anormales. Sin embargo, frente a un acontecimiento, expresó las felicitaciones que corresponden y a la vez le deseó un buen mandato.

NO HABRA OTRA REUNION

Y a propósito de boxeo, no se hará en Valparaíso una nueva jornada del Campeonato Nacional de Boxeo Aficionado. Se opuso la Federación, a menos que los porteños se cuadren con la suma de 60 mil escudos, que es lo que vale cada semifinal. Anteriormente, para las dos reuniones celebradas en el Fortín Prat, la Asociación local debió subvencionar la suma de 10 mil escudos por cada una y los gastos de estadía de los púgiles.

CAMPEONATO NACIONAL EN ESPECIALIDAD SKEET

Este fin de semana- sábado y domingo- tendrá lugar el Campeonato de Chile de Tiro al Platillo en la especialidad skeet. Dicho importante torneo se realizará en las modernas canchas del Club Arabe ubicadas en el camino a San José de Maipo a un costado del autódromo Las Vizcachas.

La organización ha correspondido al Club dueño de casa, que contará con el auspicio de la Asociación Santiago y con el control de la Federación del ramo.

Hasta el momento se encuentran anotados los mejores deportistas en tal especialidad, entre ellos Jorge Jottar, Nicolás Atalah, Antonio Yazigi, Jorge Uauy, Sergio Gei, Fritz Dreyer, Angel Marentis, Edwards Johns, Dionisio Cazado, Jaime Bunster, Italo Firetta, Miguel Salum, Jorge Freig, Issa Masihi, Zaqui Pichara, Ramón Jottar, Miguel Angel Zerens, Vicente Prado, Bertram Breuer, y otros. Las inscripciones se siguen recibiendo hasta el viernes.

En este IV Campeonato de Chile se disparará sobre la base de 200 platillos para los tiradores de las categorías "AA" y "A" y sobre 100 platillos para las clases "B" y "C" y se disputará tanto en individuales como por equipo.

Las canchas del Club Arabe se encuentran abiertas para los entrenamientos.

Terminada la jornada el domingo, se procederá a la entrega de los premios ocasión en la cual este deporte rendirá homenaje a sus mejores valores Nicolás Atalah y Alberto Bachelet. A este acto ha sido invitado y asistirá el Directorio del Círculo de Periodistas Deportivos de Chile.

En Uruguay :

CHILE GANO SU PRIMER TITULO S.A. DE PESCA

El equipo chileno de pesca y lanzamiento logró su primer título sudamericano en el torneo que se está realizando en Montevideo, Uruguay, con la participación de seis países. En el Campo de Mantoro ganó la prueba de lanzamiento con plomada de 150 gramos, aventajando a paraguayos, uruguayos, argentinos, peruanos y ecuatorianos.

Esta prueba de lanzamiento consiste en enviar lo más distante posible una plomada de 150 gramos, empleando para ello, caña, carrete y nylon. Su suman las distancias de los integrantes de cada equipo y el promedio da el resultado.

El conjunto nacional estuvo integrado por Luis González, Juan Sastre, Marcos Troncoso, Eynard Escobar, Osvaldo Ansaldi y Silvio Forno Capitán, Alberto Cárdenas y presidente de la delegación Iván Correa.

Hoy corresponde dentro de las seis pruebas de que consta este campeonato sudamericano disputar el título en pesca embarcado, para lo cual los chilenos viajaron muy bien preparados.

La afición local, las autoridades deportivas y la numerosa colonia residente han agasajado y atendido en forma especial a los nuestros.

El campeonato durará hasta el sabado y el domingo se procederá a la entrega de los galardones que obtenga cada participante.

CON VARIOS LESIONADOS ENTRENO FERROVIARIOS

- Cicamois se cortó el pelo. Pobreza franciscana también se hizo presente.

Con varios lesionados entrenó ayer en San Eugenio, el plantel de Ferroviarios a las órdenes de su entrenador Enrique Berrini.

La práctica, a la que concurrieron todos los jugadores, se inició poco después de las 10 horas con el tradicional precalentamiento y preparación física que se prolongó por espacio de una hora, para posteriormente jugar un partido de sesenta minutos.

Después del encuentro con San Luis, que Ferro perdió por la cuenta mínima con un penal de dudosa sanción, quedaron varios jugadores resentidos como Carrasco que terminó con una contusión a la cabeza, Pino con una fuerte lesión al tobillo, y Silva, con esguince.

No obstante, estuvieron todos presentes, incluso el guardameta Enrique Enoch que por prescripción médica solo debe limitarse a suaves trotes. El entrenador Berrini, manifestó que el match con San Luis, en ningún caso debieron perderlo, por cuanto el penal sancionado por el referí del match no existió, debido a que la falta fue cometida fuera del área. Agregó más adelante que Ferro hizo un buen partido, pero que por esas cosas del "fobal" debieron ceder los dos puntos. Referente a las lesiones de varios de sus jugadores considerados insustituible Berrini dijo que esperaba que se recuperaran en breve lapso.

La novedad del entrenamiento fue la presencia de Cicamois que lo hizo ayer muy cortado de pelo. Como se recordará, Cicamois tenía una abundante cabellera. Consultado por haber dado tan importante paso, el ex defensor católico dijo que lo había hecho por que a don Fernando no le gustaba.

Y la nota curiosa de la práctica fue la falta de camisetas. La pobreza franciscana en que se debaten los clubes del ascenso se hizo una vez más presente. Ocurrió, que en un momento determinado, el entrenador Berrini solicitó con su notorio acento argentino que le trajeran las camisetas desde el borde de la cancha, el encargado le gritó que se habían mandado a lavar y que la lavandería había decidido no entregarlas hasta que no cancelaran toda la cuenta.

Esta tarde:

Ultima fecha del Fútbol Autobusero

Hoy corresponderá jugarse la última fecha (novena de la 2a. Rueda) del año de la competencia autobusera en fútbol que se ha venido cumpliendo con gran espíritu deportivo. La programación y canchas cuyos encuentros comenzarán a las 15,30 horas con los segundos equipos, es la siguiente: ESTADIO MUNICIPAL DE PUENTE ALTO.- Central Ovalle con Santiago Puente Alto: CANCHA LOS MONITOS (Par. 30 por Santa Rosa).- Carrascal Villa Olímpica con Ovalle Negrete SUR: Cancha CACHUPIN (Carrascal). Ovalle Negrete Norte con Diagonal ESTADIO MADECO calle Ureta Cox 443 por Santa Rosa Par 11) Plaza Egaña Av. España con Matadero Palma y CANCHA DEFENSOR America (calle Beriot Pard. 12 por Santa Rosa al oriente) Pila Recoleta con San Cristóbal La Granja.



Hugo Cicamois, el buen defensor tiznado que día a día rinde más.

Esta tarde :

ULTIMA FECHA DEL FUTBOL COMERCIAL

Hoy se cumple la sexta fecha del Campeonato de Fútbol, organizado por las diferentes secciones de la firma Balut y Benedetto, y otras casas comerciales torneo que se juega los días miércoles en el Gimnasio del Liceo Leonardo Murialdo.

En esta competencia participan los siguientes equipos: Balut "A", Balut "B", Bebito (Providencia), Servicios Comerciales r. Ltda., Juventud 70, Casa San Mateo, Oficina de Presupuesto del Ministerio de Hacienda, Decoradores F. C. Banco de Crédito e Inversiones (Recoleta) y Lavaseco Donini. Actualmente el líder del torneo es el cuadro de la Oficina de Presupuestos con 7 puntos y en carácter de invicto y en segundo lugar está el conjunto de los Decoradores.

LA SEXTA FECHA.

La sexta fecha de esta competencia se cumplirá con los partidos a jugarse entre Servicios Comerciales con Bebito; Decoradores F. C. con Bco. de Crédito; Juventud 70 con Casa San Mateo y Oficina de Presupuesto con Balut "A".

PRIMERA INFANTIL DE UNION: CAMPEONA

Una excelente campaña cumplieron los "polluelos" de la primera infantil de Unión Española al clasificarse campeón de esa serie en la penúltima fecha del torneo de la División Cadetes.

El cuadro es dirigido por Julio Sanz y supervigilado por los entrenadores Gracian Miño y Pedro Areso. 18 jugadores forman el plantel que sólo perdió un encuentro en todo el certamen ante Universidad de Chile por la cuenta mínima. La victoria más destacada la obtuvieron frente a Colo Colo que también era postulante al cetro de campeón consiguiendo al final el segundo lugar. En esa ocasión los infantiles de los rojos con 8 hombres derrotaron a los albos por la cuenta de dos tantos contra uno.

Treinta y cinco puntos obtuvo esta primera infantil de Unión, segundo remató Colo Colo con 32 y tercero Green Cross a mucha distancia en el puntaje.



Este es el plantel de la primera infantil de Unión Española que se clasificó campeón de esa serie; de pie, el D.T., Julio Sanz, Faúndez, González, S. Reyes, Navarrete, José Reyes, Capitán Suazo,. Ramírez, Vásquez, Medel, Sepúlveda, Del Valle, y Hernán Soto, utilero, agachados, Varas, Toro, Daniel González, goleador en el año pasado y ausente por lesión en varios partidos, Alegría, goleador, Castillo, Cea y Obreque.

Hoy en Lima :

SANTOS CON UNIVERSITARIO

LIMA, 24 (ANSA).— La delegación futbolista del Santos de Brasil arribó a esta capital para enfrentar mañana al campeón del fútbol peruano, Universitario de Deportes, en un partido que tendrá por escenario el estadio limeño de esta capital.

La presentación del conjunto paulista ha suscitado gran expectativa entre la afición deportiva local.

En esta ocasión el Santos disputará un solo partido en Lima y se presentarán en la oportunidad con la mayoría de sus titulares, incluyendo su máxima estrella, "Pelé", Carlos Alberto, capitán de la selección brasileña que conquistó el título de tricampeón en el mundial de México: Edú, Orlando, Edevar y los argentinos Agustín Cejas y Ramos Delgado.

Solamente estarán ausentes en el cotejo nocturno de mañana el zaguero Joel Camargo, víctima de un accidente automovilístico, y Clodoaldo, quien sufrió un desgarramiento.

Por otra parte, el entrenador uruguayo Roberto Scarone, director técnico de Universitario de Deportes, anunció la posible alineación de la escuadra local, que saldrá dispuesta a cobrarse la revancha de la ultima derrota que sufriera ante el elenco paulista por cuatro goles a cero.

El posible once peruano estaría integrado por Goyzueta, Luna, La Fuente, Chumpitaz, Fuente, Challe, Cruzado, Munante, Rojas, Cassaretto y Ramírez.

Antonio Fernández, técnico del conjunto visitante, indicó que el Santos no realizará ninguna práctica en Lima. Antes del partido y que el equipo que enfrentará a Universitario lo designará recién mañana.

Luis Gajardo con claridad.

En la primera semifinal:

EL K.O. DE ARACENA Y PUNTO

● De nuevo nos engañó el papel . Las '' colleras '' destiñeron . Pero se salvaron : Fco. Jara, Hto. Sepúlveda, Madrid ,R. Sepúlveda, Medina y Aracena.-

Por MIGUEL MERELLO.
NOTAS : Carlos Araya.
Fotos : René Barra.

Aparte del KO espectacular de Eduardo Aracena, de Calama, nada más hay digno de destacar en la primera semifinal del boxeo amateur.

Hasta el momento de meter su mano, el representante de Calama perdía claramente el combate con Jorge Morales de Arica. El desenlace vino cuando Eduardo Aracena ya empezaba a acelerar las acciones y comprendía a tiempo que estaba perdiendo terreno.

También podría decirse que el combate que hizo Humberto Sepúlveda de Iquique entra a la categoría de pasable. Ganó a Simón Rocco, con inteligencia, buscando el movimiento desconcertante y un izquierdazo largo. No fue ni la sombra del Sepúlveda anterior, que más parecía madeja que boxeador.

También Mario Madrid y Rubén Sepúlveda de Viña, le pusieron drama a un combate que pudo ganar cualquiera. Una vez más, Madrid demostró que es un hombre de una entereza a prueba de fuego. Sus derrotas cuestan muy caras y no claudica jamás. Antenoche emparejó una pelea que estuvo a punto de perder por KO. Y muchos espectadores, una gran mayoría lo vieron ganar, como nosotros.

RESULTADOS

MEDIOPESADO: Hugo Jara (Curicó) empezaba a ganar a Oscar Loyola (Sewell) cuando éste estimó que era muy nuevo como para exponer inutilmente por algo que no le apuraba mayormente. Buena medida.

PLUMA: Bernardino Sanhueza (Coyhaique) perdió por KO al 2° round con Arturo Figueroa (Caletones). Hasta el momento de claudicar Sanhueza, su pelea era muy buena. Incluso hasta ese momento ganaba. Pero Arturo Figueroa, tiene la virtud de convertir sus manos en máquinas de tirar puñetes. Esto sumado a su vitalidad, terminan por reventar. ¡Ojo, con él!

LIVIANO: Mario Madrid (Valdivia) volvió a protagonizar un combate como él no más lo sabe hacer. Después de haber recibido un violento golpe de derecha de Rubén Sepúlveda, de Viña del Mar, que pega como "mula", se recuperó y entró al 2° round a entregar la vida. Se dieron duro en el tercero y la lucha se tornó muy áspera. Al final la desgracia de dar un perdedor. Ganó Sepúlveda.

MOSCA JUNIOR: Francisco Jara (Concepción), flacuchento y parchado, en base a su vitalidad y a su sucesión de golpes, ganó por puntos a Raúl Cortés, que luchó por dar vuelta al combate, pero que no pudo por la insistencia del penquista.

MEDIANO: Luis Gajardo (Chuqui) venció por puntos a Lizardo Videla (Sewell). Machote el "guatón" de Chuqui; arriesgó, siguió, pegó y ganó.

MEDIOMEDIANO: Juan Ubal (Talca), venció por puntos a Claudio Rodríguez (Osorno). Recio y contundente el talquino. Gano bien un áspero combate. Pero cuando Rodríguez lo estuvo boxeando, anduvo más perdido que la policía. Luego el osornino se "calentó" y le dió la oportunidad al talquino para que metiera sus recias manos. La entrega de Rodríguez fue entera y el triunfo de Ubal fue justo.

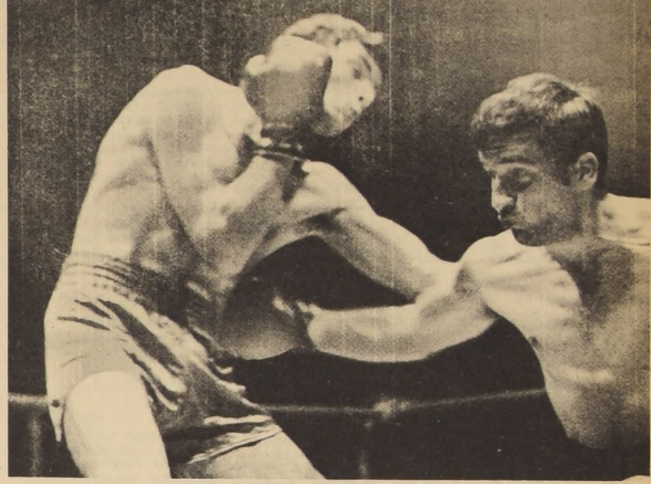
MEDIOMEDIANO LIGERO: Eduardo Aracena (Calama) venció por KO al 2° round a Jorge Morales (Arica), tras haber perdido lejos el 1° episodio. El triunfo de Aracena se produjo cuando éste empezaba a imponer su tren y Morales daba muestras de no tener energías para soportar. El KO fue lo mejor de la noche.

MEDIANO LIGERO: Julio Medina (Arica) venció por puntos a Hernán Díaz (Pto. Montt). Su triunfo fue el producto del trabajo de la primera parte del combate, que ganó con mucha claridad. Después Díaz estuvo a punto de ganar, pero su arremetida llegó tarde.

GALLO: Humberto Sepúlveda (Iquique) dio la sorpresa, primero al mostrarse totalmente diferente a lo que fue la noche de su primera actuación, y luego por la exhibición de boxeo que hizo frente a Rocco a quien ganó por puntos luego de haberlo derribado en el primer asalto.

MOSCA: Héctor Velásquez (Valdivia) venció por descalificación a Isidoro Cárdenas (Pto. Montt).

Lo curioso del caso es que hasta el momento de haber decretado la suspensión del match el árbitro Bilbao, Héctor Velasquez no había dado un solo golpe. En cambio, Cárdenas, había metido todos sus envíos. Lo que venía después, porque faltaban dos rounds completos, queda al alcance de la imaginación. Pero lo cierto del caso es que cuando ambos hombres fueron a un entrevero, casualmente, Cárdenas cabeceó a Velásquez. El árbitro consideró que Cárdenas merecía castigo y le cobró el foul. El púgil en cuestión, replicó con algunos ademanes que el juez consideró sancionables y determinó su descalificación.



Rodríguez ataca a Ubal

¡Y CALETONES LLEGO HASTA LA FINAL...!

Nos llamó la atención en la primera reunión del torneo. Era el único representante de la delegación de Caletones; más bien él era toda la delegación, porque se había apegado a la representación de Sewell y sus managers lo secundaban desde el rincón.

Cuando ganó la primera pelea llegamos al vestuario y muy poco pudimos obtener de Arturo Figueroa, un muchacho bastante parco de palabra.

Después seguimos su trayectoria; poco a poco fue escalando posiciones y dejando rivales en el camino. No tenía ninguna pretensión. Sólo el afán de participar en este, su segundo Nacional. Casi sin darse cuenta en la noche del lunes se encontraba en el ring para disputar la semifinal.

El primer round fue un tanto complicado, no podía meterse adentro. Su rival, un flaco de Coyhaique, lo mantenía a raya con sus largos brazos. En el segundo, todo cambió. Se fue encima, se movió con facilidad y comenzó a poner sus manos abajo y arriba. Su rival comenzó a trastabillar. Sus dos manos estaban causando un fuerte castigo al adversario. Ya lo tenía a su merced. Fue entonces cuando el árbitro determinó su victoria.

—"No me di cuenta cómo llegué a la final. Yo creo que es porque los peleadores de este año son muy malos. El nivel de este Campeonato ha sido muy inferior a los otros realizados. Vea, yo que no soy nada de bueno y estoy listo para disputar la final", fue lo primero que nos dijo cuando entramos al camarín.

—¿Cómo estaba para esta pelea?

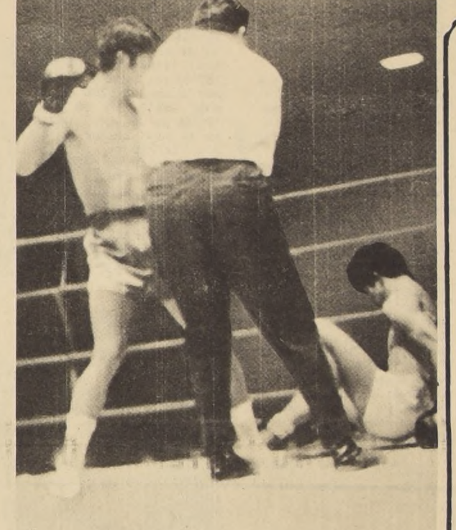
—"Puchas que me sentía mal. Me agarré un resfriado en Valparaíso, en los camarines del Fortín Prat; no son muy saludables. Durante la semana me pusieron inyecciones y tomé pastillas de penicilina, pero casi no me aliviaron. Me molestó el pecho y me ahogué. En el primer round tuve un poco de problemas; nunca me puedo "calentar"; después entré en calor y me lo llevé por delante".

Posiblemente deba enfrentar a Formas en la final ¿Cree que lo pueda ganar?

—"Mire, no sé que pueda pasar. Formas es bastante bueno, pero yo me voy a jugar el todo por el todo. Creo que va a resultar un lindo combate. Y a lo mejor salgo campeón ¿Porqué no?"

Cuando abandonabamos el vestuario, con un poco de timidez nos dijo:

—"Oiga, Ud es de LA NACION, ¿No? Porqué no me hace el favor de mandar un saludo muy cariñoso a mi familia que está en Talca, y en general a todos los talquinos. Si salgo campeón a ellos les dedico del título".



Hto. Sepúlveda tira a Rocco.

"SI SALGO CAMPEON ESPERO A MEZA EN IQUIQUE"

Humberto Sepúlveda, de Iquique, eliminó sin muchos problemas a Simón Rocco, de Arica. Antes había marginado a Meza, de Chuqui. Y el rival que debe enfrentar en la final no es de cuidado y podría llegar a campeón de los Gallos. En los vestuarios, al final del combate, recibió todo tipo de felicitaciones de sus compañeros de delegación.

—"Tengo 19 años y me gustaría salir campeón porque este es mi segundo y último Nacional.

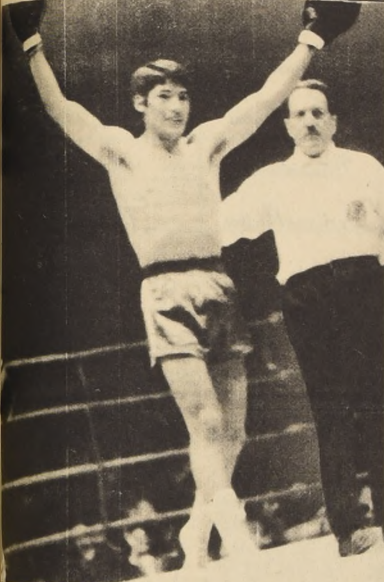
Pasé a secto año de Humanidades y los estudios se ponen difíciles. Y creo que son ambas importantes que el boxeo. Podría seguir peleando, pero allá en Iquique. Pienso estudiar para profesor de Educación Física."

¿Qué tal el rival?

—"Es un poco atorador, pero desordenado. Es muy fácil pegarle".

—¿Qué le dio por el boxeo?

—"Viene de familia, casi todos han sido boxeadores y a mí me gustó. Un hermano menor recién está comenzando. Oiga, por ahí leí que Meza había dicho que en Chuqui me había ganado por paliza y que si yo salía campeón iría a pegar a Iquique. Lo primero es mentira, porque en Chuqui empatamos. En cuanto a ir a pelearme a Iquique, allá lo espero. No tengo problemas".



Otra vez Aracena.

UN REGALO TRAEN LOS URUGUAYOS PARA LA FEDERACION DE FUTBOL

MONTEVIDEO, 24 (ANSA). La delegación uruguaya que participará en el Congreso de la Confederación Sudamericana de Fútbol que tendrá lugar en Santiago de Chile el viernes y sábado venideros, solicitará que Uruguay sea sede del "VI Torneo Juventud de América".

José Pizzo, el Dr. Omar Pontillo y el Dr. Juan C. Bracco que representarán a la Asociación Uruguaya de Fútbol (AUF), apoyarán además, la candidatura de Paraguay para organizar el "V Torneo Juvenil que se realizará en 1971.

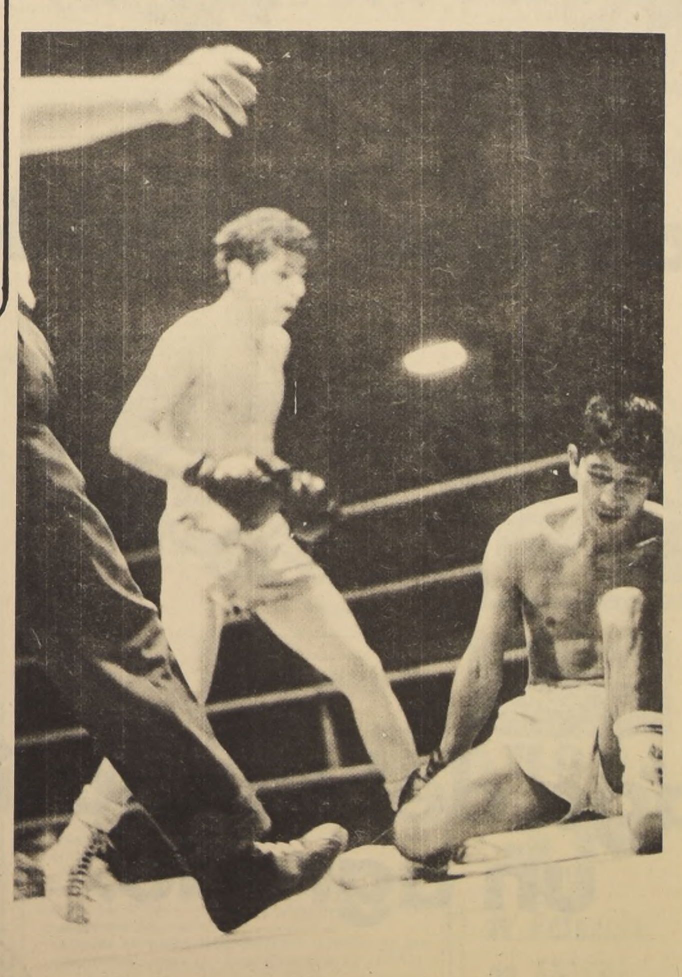
Por otra parte, la delegación de la "AUF" respecto al campeonato del mundo, reiterará su posición de que aceptaría aumentar los finalistas siempre que ello signifique que en el proximo torneo exista una representación sudamericana más numerosa. Apoyarán también una representación más adecuada de países africanos y asiáticos.

Finalmente, los delegados uruguayos llevan instrucciones de adherirse a las Bodas de Diamantes de la Federación de Fútbol de Chile y entregarán una pintura del artista uruguayo Andrés Montani a esa entidad.

BARRA DE AUDAX ELIGE DIRECTIVA

La Barra de Audax Italiano —por el entusiasmo y disciplina que la caracteriza— se apresta para la elección de su nueva mesa directiva. Los comicios del club de la calle Lira se realizarán hoy miércoles 25, a las 20 horas, en la sede de la institución audacina, Lira 425.

Se encarece la asistencia del mayor número posible de integrantes para consolidar el estímulo siempre generoso que se le brinda al primer equipo.



El iquiqueño Humberto Sepúlveda dio un importante paso hacia el título al derrotar a Simón Rocco.

En el clásico Universitario :

"UN QUIJOTE A LA CHILENA"

Las Universidades de Chile y Católica, presentan mañana en el Estadio Nacional su clásico nocturno 1970. Como es tradicional en esta oportunidad, la barra de las Ues ofrecerán su tradicional espectáculo, a cargo de los Paparazzi; además el Círculo de Periodistas Deportivos de Chile, hará entrega de los Cóndores a los Mejores deportistas 1970, para finalizar con el encuentro entre los elencos profesionales universitarios.

"UN QUIJOTE A LA CHILENA".- La presentación artística a cargo de los Papparazzi, ofrecerá un espectáculo cuyo tema es El Caballero de la Triste Figura en su versión criolla: "Un Quijote a la Chilena". Dicho espectáculo con un costo de 200 millones de pesos, tiene una duración de 70 minutos con la actuación de 1 500 personas. El diálogo tiene como figuras centrales al Padre Sancho y el compadre Quezada.

El texto y música de esta versión criolla de la inmortal obra de Miguel de Cervantes y Saavedra, pertenecen a Eduardo Ravani y Fernando Alarcón.

PREMIO A LOS MEJORES DEL PERIODISMO DEPORTIVO.- Una vez finalizada la presentación artística se procederá a la entrega de los Cóndores que otorga a los Mejores Deportistas, el Círculo de periodistas Deportivos. En esta oportunidad, se proclamará a Pradelia Delgado como la Mejor Deportista de Chile de 1970; a Osvaldo Castro del fútbol profesional; a Natalio Grimber como el Mejor dirigente y al ex-atleta Juan Jorquera como el más destacado antiguo deportista.

EL CLASICO. Los elencos universitarios llegan a disputar este primer clásico en condiciones especiales. Por una parte la Universidad Católica, ya clasificada para disputar el título de campeón chileno 1970, y la U. de Chile dispuesta a alcanzar los dos minutos que le den en definitiva la opción a tan preciado galardón.

INICIACION DEL ESPECTACULO. El espectáculo se inicia con "El Quijote a la Chilena" a las 21.30 horas (9 y media) para tener así la obscuridad que precisa la presentación.

DE CATCH

MUY ESPECTACULAR, PRIMERA RUEDA DEL CAMPEONATO SUDAMERICANO CATCH AS CATCH CAN 70 - 71

Resultados de las competencias en el Ring del '' Caupolicán ''



"EL DUENDE" DE MEXICO DERROCHO GUAPEZA Y BRUTALIDAD EN SU PRIMER MATCH EN CHILE

Los hinchas del violento deporte del catch, la noche del Sábado 21 desbordaron el enorme y confortable anfiteatro del "Caupolicán". Hubo curiosidad y entusiasmo por la primera rueda inaugural del Torneo Sud Americano 70 - 71. Debutaban nuevos luchadores extranjeros que por primera vez combatían en el ring chileno y por otra parte, los adversarios nacionales tienen dignidad y calificación deportiva óptima, y son favoritos de los adeptos del Catch.

En la primera lucha, Huracán Sánchez venció por planchada sorpresiva a Rómulo Jerez colombiano que es una saeta con sus saltos y ataques aéreos, siendo ruidosamente aplaudido por su virilidad y reciedumbre; la pugna del argentino Gaucho Alsina con nacional Angel Rojo tuvo violentas acciones venciendo el chileno, por planchada a los 16 minutos.

El cotejo Mister Chile - Pepe Santos fue académico evidenciándose la técnica de los rivales. Por doble puesta a espaldas, empataron a los 12 minutos de acción.

La lucha Manuel Tolosa - Nuevo Verdugo registró divertidos pasajes cómicos. Venció Tolosa por planchada a los 8 minutos, propinando fuertes costalazos a su bigotudo adversario, que tiene su cabeza "pelada" al rape.

El cotejo del mestizo Japonés - brasileño Akio Yoshihara-chileno. Piloto Roa fue francamente brillante. Emocional. Akio es un señor del ring. En catorce minutos de pugna abatió a Piloto Roa, que actuó muy agresivo y valiente.

La lucha entre peruano "Pantera Amazona" y nacional Leo Farías fue competencia de maestros. Tal para cual, ambos lucieron buenas condiciones técnicas. Pero se impuso la mayor fuerza y rapidez del Pantera que venció por planchada a los 13 minutos de combate.

El match de fondo entre Duende Mexicano un ruido brutal respetable y el atleta Tarzán chileno, culminó la noche emocionante y espectacular [illegible] catch. "Duende" es con [illegible] que Fiero, recio, explosivo, interpuso su brutalidad a la técnica y ligereza de Tarzán Chileno, quien dos veces fue lanzado fuera del ring; en la segunda caída "out" de las cuerdas se rompió una ceja. Tarzán manó abundante sangre. Un cotejo tremendo. El brutal "Duende" ganó por abandono a los 15 minutos de espectacular pugna. Match muy aplaudido y broche de oro de la interesante primera jornada del Torneo 1970. Habrá un ranking de 7 competencias internacionales.

BICICLETAS

GRAN LIQUIDACION. Triciclos de reparto, respuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total. traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 D. Importadora Cycles Victoria.

JUDICIALES Y LEGALES

Primer Juzgado Civil San Miguel. concedió posesión efectiva herencias intestadas de doña MARIA TERESA VELIZ y de don GREGORIO DEL CARMEN MUNIZAGA DIAZ, a José, Jovita; Teresa; Rosario; Aurelia y Esteban Munizaga Véliz. Practicaré inventario solemne 27 de noviembre 1970 a las 11 horas en Secretaría. Secretaria.

A-25-6

Primer Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de doña BENIGNA DEL CARMEN ANDRADE HERRERA, a María Luisa, José, Marta, Manuel Emilio, Myriam, y Ester Rebolledo Andrade, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente don Luis Alberto Rebolledo Toledo. Practicaré inventario solemne 26 de Noviembre 1970, a las 11 horas en Secretaría. Secretaria.

A-25-6

Primer Juzgado Civil San Miguel, autos LARA LARA, CARLOS ANTONIO autorización para adoptar, se cita a los parientes del menor el día 27 de Noviembre de 1970 a las 10 horas, a objeto informar conveniencia adopción. Secretario.

A-25-6

QUIEBRA Industria Bellavista S.A.- Notifica Reparto de Fondos. De conformidad a lo dispuesto en los Arts. 122 y 127 de la Ley de Quiebras notifico a los acreedores de esta quiebra, que se ha distribuido un tercer reparto de Fondos, del 30% sobre los créditos Preferentes. (Huérfanos 626, Of. 816). Síndico de Santiago).

C-25-6

Cheque extraviado Cuenta N 11503-8, N° 3541158 Serie A.S. Bco Estado, Sucursal Huerfanos, nulo por haberse dado aviso.

Primer Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don JUAN BAUTISTA BUSTAMANTE ZARATE, a doña Amelia Araya Hernández. Tramítase conforme ley 16.271. Secretaría.

A-25-6

Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Por auto de trece de Noviembre de mil novecientos setenta, se concede la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Jorge Chanet Caballero a sus hijos legítimos, doña Rosa Cristina Eliana, doña Josefina María Victoria, y don Jorge Arturo, los tres apellidos Chanet Prado, sin perjuicios de los derechos de la cónyuge sobreviviente doña Rosa Prado González.

Z-25-6.

HABIENDOSE extraviado la Libreta N° 1178797 del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Hugo Burgos Gálvez, queda nula por haberse dado aviso.

7 26. 6

CUARTO Juzgado Civil de Letras de Mayor Cuantía, Santiago. Por resolución del 9 de Noviembre de 1970, se concedió, con beneficio de inventario, la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Heriberto Osvaldo Saavedra Alfaro a sus hijos legítimos Víctor Manuel, Aldo Franklin, y Mónica Cecilia Norma Saavedra Galdámez sin perjuicio derechos de su cónyuge sobreviviente Dolores Ester Galdámez Chacón. Acogida ley N° 16.271. El Secretario.

A-25-6

NOTIFICACION. Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía. Expediente 49050. "Castillo. María, contra Zipperer. Alexander". Nulidad matrimonio, dictóse siguiente auto prueba: Santiago, cinco noviembre 1970. Vistos; Recíbese causa prueba fijándose siguientes hechos controvertidos: Primero. Si matrimonio celebróse ante un Oficial Civil incompetente: Segundo. Cuál era el domicilio de las partes a la fecha del matrimonio y su residencia en los tres meses anteriores. Ordenóse notificar por tres avisos en "La Prensa". "La Nación". Notifico auto prueba a Alexander Lawton Zipperer Howard. Secretario.

QUIEBRA: Mario Salazar Valdés 6° Juzgado Civil. Resolución 25 de Septiembre de 1970. Declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose siguiente crédito. Agencias Graham S. A. E° 112.376.59 valista.

C-26-6

QUIEBRA: Sociedad Consorcio Andino Ltda. Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución de 19 Noviembre 1970, tuvo por presentado inventario. Será aprobado si no se objetare dentro de plazo legal. Secretaria.

C-26-6

HABIENDOSE extraviado cheque N° 1344793 del Banco de Chile, queda nulo por haberse dado aviso correspondiente.

A-26-6

POR haber sido robado el talonario de cheques del Banco Nacional del Trabajo N°s. 534576 al 534600, serie BZZ-1 de la Cta Cte. N° 245345-2, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

A-26-6

POR haberse extraviado cheque fiscal N° 1.037.237 por E° 5.583,45 cuenta N° 49153-8 Ministerio de Vivienda y Urbanismo, girado a nombre de Luis Eduardo Chavez Rojas, queda nulo por aviso correspondiente.

A-26-6

POR EXTRAVIARSE Libreta de Ahorros a plazo N° 8002 Banco del Estado Sucursal San Borja, queda nula.

A. 27/6

HABIENDOSE extraviado Cheque N° 530.5349 del Banco Sud Americano. Queda nulo, por haberse dado el aviso correspondiente.

A. 27/6

NOTIFICACION. Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía. Santiago. Presentóse Jorge Alberto Silva Santibáñez, empleado, población Las Rosas, Nueva Uno 2066, exponiendo lo principal demanda nulidad matrimonio con Magga Oriana Fernández Canales, domicilio profesión ignorados, verificado cinco Diciembre 1960, Oficina Moneda, inscripción 493, causa incompetencia Oficial Civil. Primer otrosí, documentos; segundo oficios, tercero patrocinio poder. I. Corte designó Tercer Juzgado. Tribunal proveyó: Santiago, dieciseis Julio 1970. Principal, traslado; primer otrosí, como se pide; segundo, despáchense oficios; tercero, téngase presente. Rol 61-68. Papel E° 2,47. Eugenia Yáñez. Juez Subrogante. Ricardo Plaza. Secretario Subrogante. Cumplidas diligencias solicitose notificación avisos. Tribunal resolvió: Santiago, veintiuno de Octubre de 1970. Como se pide publicándose avisos diarios "La Nación" "La Prensa" y Diario Oficial. Eduardo Avello. Eugenia Yáñez. Consecuencia notifico demanda providencias insertas a Magda Oriana Fernández Canales, bajo apercibimiento. Secretaría.

A. 27/6

HABIENDOSE extraviado el título N° 201194 por 28 acciones Banco Chile a nombre de Berta Natermann de Sahli queda nulo por haberse dado aviso el correspondiente.

A-27-6

DECLARASE nulo el cheque Serie O-C 339225 Banco O'Higgins por extravío.

A-27-6

HABIENDOSE extraviado cheques serie A. N° 19218 - 19219 Banco Crédito e Inversiones San Bernardo quedan nulos por aviso correspondiente.

A-27-6

QUIEBRA: Eduardo Campos Campos. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 19 de noviembre de 1970, ordenó notificar fecha cesación pagos fallido propuesta por Síndico el día 1° de julio de 1968. Secretario.

C-27-6

POR EXTRAVIO y habiéndose dado el aviso correspondiente quedan nulos los cheques C—21-36632— AL C—21-3663225 de la Cta. Cte. 21-16238-4 del Banco de A **Edwards. Of. Central**

A. 27-6

CONTRATO (s) de Emisión de Certificados de Ahorro Reajustable N° (s) 25137 del Banco Central de Chile de fecha (s) 30 Enero 70 perteneciente a Marta Olivares Mellado por E° 1.000 (c/u) queda (n) nulo (s) por haberse dado el aviso correspondiente.

A-27-6.

AVISO. Para todos los efectos legales, comunico que Roberto Peragallo 6195, no es domicilio de Jaime Avaria Arriagada.

A-26-6

HABIENDOSE extraviado títulos N° 37435 por 15 acciones, 85917 por 50 accs., 103330 por 50 accs., 111275 por 50 accs., 128465 por 50 accs., 136670 por 25 accs., 147306 por 15 accs., 154824 por 30 accs., 163587 por 24 accs., 170826 por 43 accs., 179295 por 19 accs., 188447 por 38 accs., 196329 por 84 accs., 205719 por 49 accs., 219362 por 46 accs., 227785 por 60 accs., 251379 por 85 accs., 260419 por 88 accs., 264326 por 88 accs., 272620 por 64 accs., de la Compañía Sud Americana de Vapores, a nombre de Leonor Palma Castro, quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A. 27/6

NOTIFICACION. Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía cita parientes doña Elena Lisboa Mendiluce audiencia 2 de Diciembre próximo, 10 horas fin informen Tribunal acerca vida anterior y conducta habitual ésta. Autos 2964-70 "Lisboa María con Lisboa Elena". Interdicción. Secretaria.

A-25-6

REMATES

HOY JUEVES 26 de noviembre de 1970, a las 7.30 de la tarde en calle Elena Blanco 1145, efectuaré remate de menaje de casa, hay: muebles, cuadros, alfombras, adornos y menaje de casa en general por orden de la señora María Pizarro de Flores y los siguientes consignantes: A. Orpinas, L. Hernam, G. Bustamante, E. Aguirre, F. Leal, L. Latorre, L. Melendez, M. Silva, E. Ruiz, S. Spano, J. Johnsson, O. Antúnez. Amplios detalles de las especies a subastar en el aviso del diario El Mercurio en páginas especiales de remates, a la vista. Nicanor Marticorena P. Martillero Público. Nicanor Marticorena. Pereira Casa de Remates.

C-26-7

REMATE. El 3 de diciembre de 1970, a las diez horas ante el Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, se rematará Chacra San Ramón de la Comuna de Colina, Departamento de Santiago, inscrita a fs. 328 N° 596 y a fs. 590 N° 660 del Registro de Propiedad de los años 1949 y 1963, respectivamente. Mínimo: E°120.000 Caución: 10% del mínimo. Precio págase al contado. Demás bases y antecedentes juicio hipotecario Banco del Estado de Chile con Santis Guerra, Magdalena y otros Rol 19.608. El Secretario.

A-27-7

REMATE. El 10 de septiembre de 1970, a las 15.30 horas, ante el Sexto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, se rematará inmueble con galpón cerrado metálico y oficinas apropiado industria alimenticia denominado sitio N° 10 de Chacra La Unión, ubicado Carretera Panamericana Norte N° 3 700 de la Comuna de Quilicura del Departamento de Santiago: Mínimo: E° 1.680.000.- Precio págase con E° 680.000 contado, E° 500.000 a seis meses, y saldo a un año. Caución 10 % del mínimo. Bases y demás antecedentes juicio "Banco del Estado de Chile con Sociedad Industrial Deshidratadora de Verduras y Legumbres Ltda". Secretaría Tribunal. La Secretaria.

A-28-7

REMATE.- El 10 de Diciembre de 1970 a las 10 horas ante el Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de esta ciudad se rematará propiedad calle García Moreno 920. Rol 849-51 Ñuñoa. Mínimun E° 46.000 pago al contado. Para tomar parte subasta acompañar dinero efectivo, valevista o boleta por E° 4.600. Demás bases y antecedentes en Secretaría Juzgado, expediente N° 35127, caratulado "Vega Ana con Vargas Carlos" El Secretario.

A-28-7

CITACIONES

CUERPO de Bomberos de Santiago "Constancia y Disciplina. Cito al Cuerpo al acto de homenaje que rendirá la I. Municipalidad de Providencia a la 13a. Compañía el Miércoles 25 de Noviembre en curso, a las 18.45 horas. Uniforme de parada. Punto de reunión: Vicuña Cifuentes y Pedro de Valdivia. El Secretario General.

A-25-12

CITACION.- La Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacional "Alfonso Arcaya Sanchez" Ltda. cita a Junta General Ordinaria de socios para el día 30 de noviembre de 1970, a las 20,30 hrs. y 21 hrs. en primera y segunda citación, respectivamente, en el local de calle Vargas Fontecilla N° 4490 de Santiago. Tabla: 1 Balance Inventario y Memoria. 2 Elecciones de miembros del Consejo de Administración. 3 Elecciones de los miembros de la Junta de Vigilancia. 4 Fijación de cuotas para enterar los diferentes fondos sociales. 5 Varios. – Consejo de Administracin.

A-25-8.

LA COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales "Empleados Unidos" Ltda. cita a sus socios a Junta General Ordinaria para el 1° de Diciembre 1970, a las 19 y 19.15 horas, en primera y segunda citación, respectivamente, en Alameda 1592, para tratar la siguiente tabla: 1 Acta anterior. 2 Memoria de la Cooperativa. 3 Aprobación Balance General al 30-6-69. 4 Elección parcial de Consejo y total de Junta de Vigilancia 5. Ratificación cuota capital. 6 Presupuesto de gastos por cuota social. 7 Varios. El Consejo.

A-27-8.

FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostín Nueva York 66

MAQUINAS DE ESCRIBIR

MAQUINAS escribir, sumadoras calculadoras vendo. Amunátegui 431. teléfono 89927.

C-20-6

Reparaciones máquinas escribir sumadora, claculadoras Amunátegui 431 Teléfono 89927

C-20-6

TIMBRES DE GOMA Y METAL GRABADOS, CALADOS

1896 - 1969

HUMBERTO GARETTO C. FABRICANTE NUEVA YORK 47

PRESTIGIO POR TRADICION

SUC. NUEVA YORK 58 Y ARTURO PRAT 253

VENDO

PRENSA "NEBIOLO" DOBLE OFICIO AUTOMATICA - (1956)

Verla en **Arturo Prat N° 1296**

Sergio Pérez

HOY C.B. 138 EMISORAS CRUZ DEL SUR

C.B. 1185 ONDA CORTA 25 METROS F.M. 95.3 MHC

AHORA CON 50 K.W. de Potencia en ANTENA

C.B. 138 RADIO CRUZ DEL SUR ¡SIEMPRE EN SU HOGAR!

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO	COMPRADOR	VENDEDOR
Dólar	E° 12.21	E° 12.23
Libra	E° 29.181	E° 29.597
Marco Aleman	E° 3.368	E° 3.375
MERCADO DE CORREDORES		
Dólar	E° 14.33	E° 14.35
Libra	E° 34.248	E° 34.727
Marco Alemán	E° 3.953	E° 3.960
Dólar Billete	E° 14.48	E° 14.60

Santiago 24 de Noviembre de 1970

TALLERES GRAFICOS "LA NACION"

— ARTES GRAFICAS MODERNAS —

La mejor Organización Comercial en su ramo, al Servicio de Ud.

ESPECIALIDAD EN:

Formularios — Hojas Cartas — Memorándums — Facturas-Recibos — Guías de Entrega

Memorias — Diarios-Folletos — Revistas — Propaganda — Affiches

TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA

AGUSTINAS 1269 - FONO 85572 - SANTIAGO

Guía Profesional

ABOGADOS

EDUARDO PARRAGUEZ

Herencias, Compraventas, Letras
Huérfanos 886-Oficina 502-Fono 392003

MEDICOS

DR. JOSE FROIMOVICH
ESPECIALISTA EN VEJEZ

Avenida Bulnes 377 Departamento 605
Fono 67176

DR. HERNAN DEL PINO

Enfermedades de niños Rayos X
Consultas de 14 a 16 hrs
Mac-Iver 142 2° piso Oficina 204
Fono 393601
Pedir hora. Lunes Miércoles y Viernes
Domicilio Fono 496745

DR. NORBERTO SAINZ RECIO

Medicina Interna
Corazón-Hígado-Riñón-Estómago, Obesidad
San Antonio 427 Of. 715
Hora de atención de 5 a 7
Teléfono 35361

DR. SERGIO PUENTE GARCIA

Cirujía General, Vías Biliares y Páncreas
Martes y Viernes 5 a 7 P. M.
Avda Bulnes 80 Dpto. 108 10° piso
Fono 716973

OPTICAS

OPTICA SANTA LUCIA

San Antonio 194
Moneda 818
Despacho exacto de recetas. Bifocales Composturas
Atención rápida provincias

OCULISTAS

DR. WALDO INOSTROZA C.

Enfermedades de la vista
Ahumada 11 Depto 405
Fono: 717445 Santiago
Consultas de 12.30 a 13.30 y de 17 a 19.30 hrs

DOCTORA TOBAR

Moneda 1040-Oficina 1204 Teléfono 64837
Consultas 18 a 19.30 hrs.
Sábado de 12 a 13 hrs.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE

Edificio Waldorf. Ahumada 131. Depto 916
Fono: 60828
Atiendo prescripciones médicas en vía urinarias
curaciones. Inyecciones
Atención domiciliaria

PEDICUROS

AVILES

Podólogo y Practicante Huérfanos N° 886- Dep. 604-32655-87596- Diabéticos. Indoloro Domicilios.



Modere su velocidad.

Haga del conducir un agrado.



ORGANIZACION KAPPES

COMPAÑIA DE SEGUROS LA REPUBLICA

Pago de Dividendo

El Directorio acordó entregar a los señores accionistas un dividendo de E° 2.- por acción. El pago se efectuará en las Oficinas de la Compañía a partir del 10 de Diciembre próximo, y para estos efectos el Registro de Transferencias permanecerá cerrado desde el 30 de Noviembre hasta el 9 de Diciembre, ambas fechas inclusive.

Santiago, 25 de Noviembre de 1970

EL GERENTE GENERAL

ORGANIZACION KAPPES

COMPAÑIA DE SEGUROS LA FABRIL

Pago de Dividendo

El Directorio acordó entregar a los señores accionistas el dividendo de E° 0.060 por acción aprobado por la última Junta General Ordinaria.

El pago se efectuará en las Oficinas de la Compañía a partir del 11 de diciembre próximo y para estos efectos el Registro de Transferencias permanecerá cerrado desde el 30 de noviembre hasta el 10 de diciembre, ambas fechas inclusive.

Santiago, 25 de Noviembre de 1970

EL GERENTE GENERAL

ORGANIZACION KAPPES

COMPAÑIAS DE SEGUROS LA POPULAR

Pago de Dividendo

El Directorio acordó entregar a los señores accionistas el dividendo de E° 0.030 por acción aprobado por la última Junta General Ordinaria.

El pago se efectuará en las Oficinas de la Compañía a partir del 10 de diciembre próximo y para estos efectos el Registro de Transferencias permanecerá cerrado desde el 30 de noviembre hasta el 9 de diciembre, ambas fecha inclusive.

Santiago, 25 de noviembre de 1970

EL GERENTE GENERAL

Club Hípico

Miércoles 25 de Noviembre

PRIMERA CARRERA. A LAS 15,00.- 1.300 Mts. 9a. serie Ind. 0 al 8. (Primera válida para la apuesta Triple Nº 1).

1	Candanchú	55	14	V. Ubilla	A. López
2	Acampado	54	5	N. N.	O. González
3	Eslava	54	13	R. Clavería	E. Inda S.
4	Lady Lola	54	3	S. Vásquez	A. Proschle
5	Correo Real	53	12	L. Cifuentes	A. Breque V.
6	Octilliza	52	1	C. Leighton	A. Bullezú
7	Tres Joyas	52	4	O. Osorio	L. Gajardo
8	Zorrero	52	11	J. Trujillo	S. González
9	Boquete	50	8	E. Guajardo	S. González
10	Senecio	49	6	J. M. Aravena	F. Castro
11	Tantauca	49	7	L. Carvajal	I. Duque
12	El Toque	47	10	C. Hernández	V. Contreras
13	Hermoso Chico	47	15	L. Toro	J. Salas
14	Succo	47	9	A. Trujillo	E. Zijil
15	Tabaqueño	47	2	J. Sepúlveda	E. Zijil.

Corrales 8 con 9. 14 con 15.

SEGUNDA CARRERA. A LAS 15,25.- 1.000 Mts. Condicional (Segunda válida para la apuesta Triple Nº 1).

1	Alegrísima	53	14	R. Clavería	C. Muñoz
2	Bandurria	53	16	N. Urrutia	A. Valdés
3	Biscuit	53	5	L. Cifuentes	A. Breque V.
4	Ce con Ce	53	13	O. Escobar	G. Juliá
5	Comprometida	53	3	E. Guajardo	P. Inda
6	Dama del Sur	53	12	C. Pezoa	O. González
7	Envidiar	53	1	C. Hernández	M. Velarde
8	Jadisha	53	4	O. Inzunza	H. Jara
9	Lady Scotch	53	11	S. Vásquez	C. Tapia
10	Marilante	53	8	O. Osorio	V. Contreras
11	Mora	53	6	C. Leighton	A. Bullezú
12	Morochuca	53	7	P. Cerón	J. Castro R.
13	Ospeca	53	10	N. N.	P. Bagú
14	Peruanita	53	15	N. N.	L. Herrera
15	Sobradora	53	9	N. N.	P. Medina
16	Societé	53	2	N. N.	J. Zúñiga

TERCERA CARRERA. A LAS 15,50.- 2.000 Mts. Condicional (Tercera válida para la apuesta Triple Nº 1) (Primera válida para la apuesta Triple Nº 2).

1	Honra	56	5	A. Trujillo	A. Breque
2	Anuke	52	3	S. Azócar	L. Romero
3	Lyda	52	1	D. Muñoz	M. Baeza G.
4	Pakistana	52	4	J. Carrasco	V. Ramírez
5	Pau Rosa	52	2	L. Toro	G. Melej

CUARTA CARRERA. A LAS 16,20.- 1.000 Mts. Condicional (Segunda válida para la apuesta Triple Nº 2).

1	Arisquilla	53	14	D. Muñoz	O. González
2	La Cachaña	53	16	C. Pezoa	G. Melej
3	Borla Roja	53	5	P. Cerón	J. M. Baeza
4	Chulapona	53	13	C. Sepúlveda	J. Inda
5	Devuelta	53	3	C. Leighton	G. Juliá
6	Kenita	53	13	O. Escobar	A. Gutiérrez
7	La Pety	53	1	O. Inzunza	J. Posadas
8	Máscara Negra	53	1	N. N.	V. Contreras
9	Mascarilla	53	11	J. Carrasco	P. Bagú
10	Mistelle	53	8	N. N.	S. Alamos
11	Muslime	53	6	G. Jorquera	M. Muscat
12	Novalera	53	7	L. Toro	Joś Melero
13	Prosapia	53	10	E. Suárez	M. Velarde
14	Sentida	53	15	N. N.	A. Carreño
15	Tolpanera	53	9	S. Vásquez	M. Araneda
16	Tue Tue	53	2	A. Pereira	

Corral 1 con 2

QUINTA CARRERA. A las 16 hors. 1.300 metros. 3a. serie. Ind. 37 al 44
TERCERA VALIDA APUESTA TRIPLE Nº 2 Y PRIMERA Nº 3

1	El Hermoso	55	5	N.N.	Luis Herrera
2	P.Valiente	55	3	S.Vásquez	A. Carreño
3	María Teresa	51	1	C.Sepúlveda	A. Vodanovic
4	Quick Luck	51	4	G.Jorquera	G.Sarmiento
5	Scarface	50	6	S.Azócar	C.Tapia
6	Destino	49	7	L.Toro	G.Melej
7	Remehue	48	2	R.Jaque	J.B.Argagnon

SEXTA CARRERA. A las 17.20 horas, 1.000 metros. Condicional. SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº 3.

1	Bonn	55	14	J.Toro	O.González
2	Cabrochico	55	18	D.Muñoz	C.Bagú R.
3	Don Tatai	55	16	E.Vásquez	A.Martínez L.
4	Estampado	55	5	C.Leighton	A.Bullezú
5	Gitanillo	55	13	C.Ocampo	René Méndez
6	Imprevisto	55	3	N.Urrutia	A. Carreño
7	Jazz Band	55	12	N.N.	L.E.Toledo
8	Juan de la Rosa	55	1	N.N.	L.Santos
9	Leonardo	55	4	L.Toro	A.Breque V.
10	Malincuore	55	11	G.Jorquera	J.B.Argagnon
11	Marcosolo	55	8	R.Clavería	C.Muñoz
12	Naggy	55	6	A.Trujillo	J.Zúñiga
13	Ñireco	55	7	N.N.	O.Orellana
14	Solway	55	7	N.N.	L.Gajardo
15	Stork	55	15	E.López	D.Sandoval
16	Torpedo	55	17	O.Inzunza	D.Torres
17	Vacilante	55	9	E.Guzmán	M.Velarde
18	Vivo el Ojo	55	2	A.Poblete	E.Inda

SEPTIMA CARRERA. A las 17.50 horas. 1.100 metros. CLASICO. 'Premio CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO. TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº 3.

1	La Tertulia	57	5	D.Muñoz	J.Cavieres
2	Argollera	53	3	E.Guajardo	A.Carreño
3	Marienbad	53	1	O.Escobar	G.Juliá
4	Alarmista	51	4	C.Pezoa	A.Bullezú
5	Diligencia	51	8	A.Parra	A.Lab
6	Laureana	51	6	S.Azócar	J.Bernal
7	Monkie	51	7	C.Leighton	J.Castro
8	Tiranuela	51	2	S.Vásquez	A.Breque V.

OCTAVA CARRERA. A las 18.20 horas. 1.300 metros. 8a. serie Indice 9 al 14. PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE Nº 4

1	Frisón	54	14	A.Poblete	E.Inda
2	Nituya	54	5	E.Guajardo	O.Jara
3	Zancajo	54	13	D.Muñoz	L.Gajardo
4	Dantón	53	3	S.Vásquez	A.Breque
5	Francesita	53	12	L.Cifuentes	A.Breque
6	Esperanzada	52	1	J.M.Aravena	F.Jacial
7	Tinita	52	4	C.Pezoa	A.Abarca
8	Zaca	52	11	O.Escobar	J.Castro
9	Pallador	51	8	E.Súarez	José Melero
10	Smirna	50	6	C.García	L.A.García
11	Black	49	7	R.Jaque	J.Chamorro
12	Bramuglia	49	10	A.Pereira	S.Fuentes
13	Parsifal	49	9	L.Carvajal	L.Herrera
14	Raspante	49	2	C.Leighton	R.López

Presuntos Favoritos de la Prensa y Radio Club Hípico

1	"LA NACION"	LA TARDE	EL ENSAYO	LA HIPICA	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	SI LOS PASTOS CONVERSARAN	EL SIGLO	EL CLUB	RADIO MAGALLANES
2	Senecio Tres Joyas Eslava	Boquete Candanchú Tantauca	Eslava Succo Senecio	Boquete Correo Real Eslava	Eslava Acampado Candanchu	Acampado Eslava Candanchu	Eslava Boquete Tantauca	Eslava Boquete Candanchú	Lady Lola Senecio H.Chico	Boquete Correo Real Eslava	Candanchú Lady Lola Eslava
3	Biscuit Bandurria Ospeca	MORA. Bor	Mora Lady Scotch Ospeca	Comprometida Biscuit Marilante	Ospeca Mora Marilante	Mora Biscuit Marilante	Mora Lady Scoch Marilante	Jadisha Sobradora Marilante	Mora Biscuit Lady Scoth	Comprometida Biscuit Marilante	Ospeca Mora Bandurria
4	Honra Pakistana Pau Rosa	Mora. Bandurria Ospeca	Honra Pau Rosa Lyda	Honra Pakistana	Honra Lyda Pau Rosa	Honra Pau Rosa Lyda	Pau Rosa Honra Lyda	Honra Anuke	Honra Anuke	Honra Pakistana	Honra Pakistana
5	Mistelle Tolpanera La Pety	Mistelie La Cachaña Tolpanera	Mistelle Tolpanera Arisquilla	Mistelle Novalera La Cachaña	La Cachaña Mistelle Tolpanera	Devuelta Mistelle La Cachaña	Tolpanera Mistelle Borla Roja	Mistelle La Cachaña Devuelta	Mistelle Tolpanera Chulapona	Mistelle Novalera La Cachaña	Devuelta La Cachaña Mistelle
6	María Teresa P. Valiente Destino	M. Teresa P. Valiente	Destino María Teresa Quick Luck	Scarface Quick Luck	Destino María Teresa P. Valiente	María Teresa Valiente Destino	María Teresa Scarface P. Valiente	M. Teresa Scarface	M. Teresa P. Valiente	Scarface Quick Luck	M. Teresa Destino
7	Jazz Band Estampado Vacilante	Cabrochico Leonardo Jazz Band	Estampado Leonardo Cabrochico	Estampado Cabrochico Vacilante	Estampado Cabrochico Vacilante	Leonardo Estampado Cabrochico	Naggy Estampado Jazz Band	Cabrochico Estampado Marcosolo	Estampado Leonardo Vacilante	Estampado Cabrochico Vacilante	Cabrochico Estampado Leonardo
8	La Tertulia Alarmista Argollera	La Tertulia Argollera Marienbad	La Tertulia Argollera Tiranuela	Monkie N. Tiramuela Alarmista	La Tertulia Tiranuela Monkie	La Tertulia Tiranuela Monkie	La Tertulia Argollera Tiranuela	La Tertulia Argollera Monkie	Argollera La Tertulia Tiranuela	Monkie M. Tiranuela Alarmista	La Tertulia Argollera Monkie
9	Tinita Zaca Danton	Dantón Tinita Esperanzada	Tinita N. Ituya Francesito	Zancajo Dantón Frisón	Danton Francesito Frison	Francesito Dantón Bramuglia	Dantón Tinita Smirna	Zancajo Frisón Esperanzada	Dantón Tinita Francesito	Zancajo Dantón Frisón	Dantón Tinita Esperanzada
10	Good Girl Ejemplo Silver	Ejemplo Estanciero Destinado	Destinado Good Girl Trique	Destinado Ejemplo Cispeador	Ejemplo Good Girl Aparcero	Aparcero Ejemplo Silver	Destinado Ejemplo Doña Decatur	Ejemplo P. Núñez Estanciero	Ejemplo P. Núñez Destinado	Destinado Ejemplo Cispeador	Ejemplo Good Girl Estanciero
11	Tetrack Tico Braden	Tetrack Braden Tico	Tetrack Medonia Azalee	Gran Tupé Braden Tico	Tetrack Tico Azalee	Tetrack Tico Polo	Medonia Tetrack Azalee	Tetrac Tico Polo	Medonia Tetrack Tico	Gran Tupé Braden Tico	Tetrack Braden Polo
	Francofilia Lucilo Biyey	Bold Lady Francófila A. Dulce	Agua Dulce Miss Pazuco Bold Lady	Bold Lady Biyey Puzzle	Lucilo Listercito Francofila	Francofila Listercito Lucilo	Catula Francofila Agua Dulce	Miss Pazuko Francófila Bold Lady	Listercito Puzzle Francófila	Bold Lady Biyey Puzzle	Bold Lady Piluchina Miss Pazuko

VUELVE LA TERTULIA

Compromiso favorable para la pupila de Juan Cavieres A

Programa extraordinario de once carreras en el Club Hípico. Hora de iniciación 15 horas. Hora de término 20 horas.

La competencia central es sobre 1.100 metros y su atracción principal lo constituye el regreso de LA TERTULIA, pupila de Juan Cavieres Acevedo que después de cuatro victorias seguidas fracasó en la Polla, donde la distancia excedió a sus medios. Ahora corre en su distancia y salvo error u omisión debe ser la ganadora. Por lo menos así lo cree "LA NACION" y pensamos que en esta "creencia" nos acompañará el público que debe hacerla favorita.

ALARMISTA, que, en su campaña de siete actuaciones registra cuatro segundos lugares y una victoria es la mejor enemiga de La Tertulia. Ha mejorado mucho y en sus aprontes se le ve realmente en gran estado.

ARGOLLERA que es una de las que más ha corrido en este grupo podría hacer valer su ataque final y como sabemos que el tren de carrera será fuerte desde la partida es por eso que la dejamos para un lugar del marcador.

El clásico que lleva el nombre del Cuerpo de Bomberos de Santiago se correrá en 1.100 metros y es para potrancas de 3 años. El premio a la primera es de 15.000 escudos una suma realmente ridícula para un clásico que se disputa en el que fue "el primer centro hípico".



LA TERTULIA vuelve esta tarde y debe hacerlo con un triunfo. Volverá a ser dirigida por Desiderio Muñoz, el mejor jinete del momento.

Cambios de peso

1a. (7) TRES JOYAS de 52 a 51; (10) SENECIO de 49 a 54 kilos.
9a. (2) CHISPEADOR de 54 a 57; (3) DON CARLOS de 54 a 53; y (14) LUCERO de 51 a 50
10a. (3) GRAN TUPE de 55 a 54; (11) POLO de 49 a 48
11a (12) BIYEY de 51 a 57; (13) ORISSA de 51 a 50; y (15) NUDISTA de 50 a 53.

NOVENA CARRERA a las 18,55. 1.200 Mts. 6a. serie Ind. 18 al 23 SEGUNDA VALIDA TRIPLE Nº 4

12-10-10	1	Miletún	55	14	J. Toro	J. Castro R.
1-3-9	2	Chispeador	54	16	S. Vásquez	A. Carreño
5-8-3	3	Don Carlos	54	5	E. Guzmán	E. Inda
4-7-2	4	Ejemplo	54	13	D. Muñoz	J. Cavieres
2-1-11	5	Gaucho Veloz	54	3	C. Sepúlveda	S. Fuentes
7-4-8	6	Silver	54	12	O. Escobar	G. Juliá
1-5-6	7	Destinado	53	1	V. Ubilla	J. B. Castro
4-4-1	8	Estanciero	53	4	G. Jorquera	G. Melej
1-12-11	9	Pífano	53	11	L. Gutiérrez	P. A. Bagú R.
13-12-7	10	Trique	53	8	A. Pereira	J. Chamorro
Reaparece	11	Doña Decatur	52	6	E. Vásquez	A. Martínez L.
6-3-1	12	Good Girl	51	7	J. M. Aravena	F. Jacial
7-11-13	13	Logroño	51	10	C. Pezoa	A. Abarca
12-5-4	14	Lucero	51	15	E. Suárez	O. González
Reaparece	15	Aparcero	50	9	L. Caroca	H. Salas
1-3	16	Piloto Núñez	50	2	C. Leighton	R. Quiroz F.

DECIMA CARRERA a las 19,25. 1.300 Mts. 5a. Ser. Ind. 23 al 32 TERCERA VALIDA TRIPLE Nº 4

2-5-4	1	Braden	56	5	E. Guajardo	A. Valdés
4-6-1	2	Tico	56	13	C. Pezoa	E. Inda
7-8-12	3	Gran Tupe	55	3	G. Jorquera	G. Sarmiento
6-9-9	4	Guion	54	12	L. Gutiérrez	P. A. Bagú R.
7	5	Tetrack	52	1	C. Sepúlveda	C. Covarrubias
1-4-9	6	Endrica	51	4	J. Castillo	R. Luna
14-9	7	Pecos	51	11	L. Toro	A. Breque
Reaparece	8	Tirlemon	51	8	E. López	R. López
5-11-12	9	Medonia	50	6	S. Azócar	J. Cavieres A.
5-14-14	10	Ramsés	50	7	R. Clavería	J. Castro R.
4-1-10	11	Polo	49	10	J. M. Aravena	P. Molina
2-8-11	12	Azalee	47	9	L. Carvajal	L. Herrera
1-1-11	13	Bartolera	47	2	C. Hernández	A. Gutiérrez

UNDECIMA CARRERA a las 20,00. 1.300 Mts. 7a. Ser. Ind. 14 al 20

11-7	1	Listercito	55	14	P. Ulloa	E. Inda
13-10	2	Cátula	54	16	N. N.	H. Jara
Reaparece	3	Kuri-Ñe	54	5	O. Escobar	G. Juliá
15-9-1	4	Agua Dulce	53	13	V. Ubilla	J. B. Castro
1-2-10	5	Puzzle	53	3	C. Sepúlveda	A. Abarca
5-5	6	Bold Lady	52	12	C. Pezoa	A. Bullezú
6-13-2	7	Francofila	52	1	S. Azócar	J. Cavieres A.
Reaparece	8	Travieta	51	4	C. Leighton	J. Cavieres A.
7-1-12	9	La Callas	52	11	J. M. Aravena	F. Jacial
9	10	La Gabachita	52	8	L. Cifuentes	P. Medina
6-13-6	11	Lucilo	52	6	G. Jorquera	L. Herrera
	12	Biyey	51	7	N. N.	H. Salas
12-11	13	Orissa	51	10	E. López	C. Muñoz
2-2-1	14	Pulichina	51	15	S. Vásquez	A. Muscat
8-6-13-	15	Nudista	50	17	E. Suárez	C. González
1-4-8	16	Personita	50	9	A. Parra	H. Gazmuri
1	17	Miss Pazuko	49	2	R. Jaque	A. Proschle

Corral 7 con 8







Vista parcial de la exposición del artista georgiano Marklen Kutateladze en la Casa de los literatos Foto A. Cheprunov (APN).



Copa de plata Obra del artista georgiano Marklen Kutateladze. Foto. A. Cheprunov (APN).



Juego de licor, Cincelado en plata (Exposición del artista georgiano Marklen Kutateladze). Foto A. Cheprunov (APN).

El arte resurgido

Por Vladímir Ershov

Los georgianos son una de las más antiguas naciones de la Tierra. Excavaciones arqueológicas testimonian lo desarrollada que estaba la cultura de sus remotos antepasados. Y los objetos de artesanía, en bronce y cobre, hallados en los sepulcros donde permanecían por casi cincuenta siglos confirman que, ya en aquel entonces, verdaderos artífices del repujado y la joyería vivían en el territorio de la Georgia actual.

Ahora, dichos objetos ocupan un digno lugar en muchos museos de la Unión Soviética.

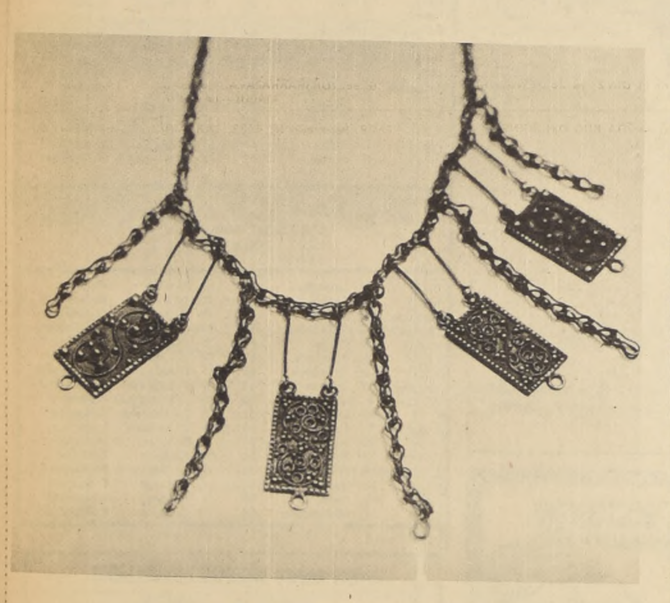
Con el correr de los años sucedió que el arte de los antiguos repujadores georgianos cayó en el olvido. Y cuánto tiempo pudiera permanecer así de no haberlo hecho revivir nuestro contemporáneo Marklen Kutateladze en su parte más fina y meticulosa para la ejecución: la confección y el repujado de artículos de uso doméstico; "Kaetsi", el famoso cuerno georgiano para tomar vino, navajas, etc. La exposición de este maestro se verificó recientemente en Moscú.

Marklen Kutateladze tiene cuarenta años. En 1948 terminó la Escuela de Artes Toidze de Tbilisi calificándose como maestro grabador. Su trabajo de fin de carrera, un juego para coñac, obtuvo la más alta estimación del jurado. Años más tarde se graduó en la Academia de Artes de Tbilisi.

Todo su talento de artista lo consagró Marklen al resurgimiento y desarrollo de las antiquísimas tradiciones georgianas en el fino arte del joyero. Al mirar sus manos de trabajador—Marklen procede de una familia obrera, su padre es ajustador—resulta asombroso como puede, por ejemplo, recubrir la superficie de una sortija de plata con las minúsculas bolitas (zerni) que componen un ornamento peculiar o soldar en un bonito collar los finos entrelazamientos de un bordado de plata.

Trabajos del magnífico artista que en Georgia se ha hecho patriarca de toda una escuela de repujado y grabado, se exponían en Lipzig, Viena, Nueva York París, Osaka y Tokio. Adornan sus obras muchos museos de Rusia y Georgia.

APN



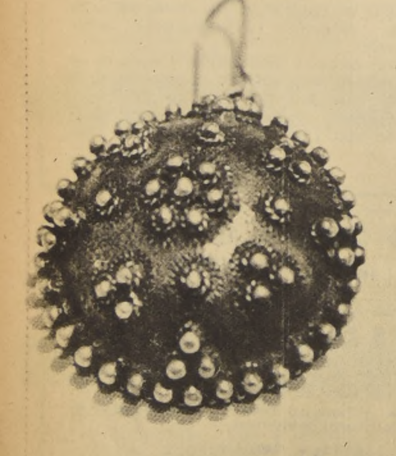
Collar de plata con dibujos inelados en los colgantes. (Exposición del artista georgiano Marklen Kutateladze) Foto A. Cheprunov (APN).

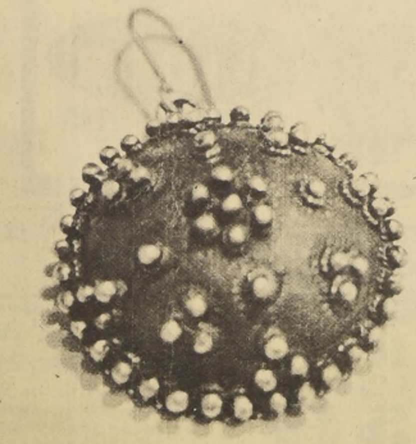


Retrato del poeta clásico georgiano Shotá Rustaveli. cincelado en cobre. (Exposición del artista georgiano Marklen Kutateladze). Foto A. Cheprunov (APN).

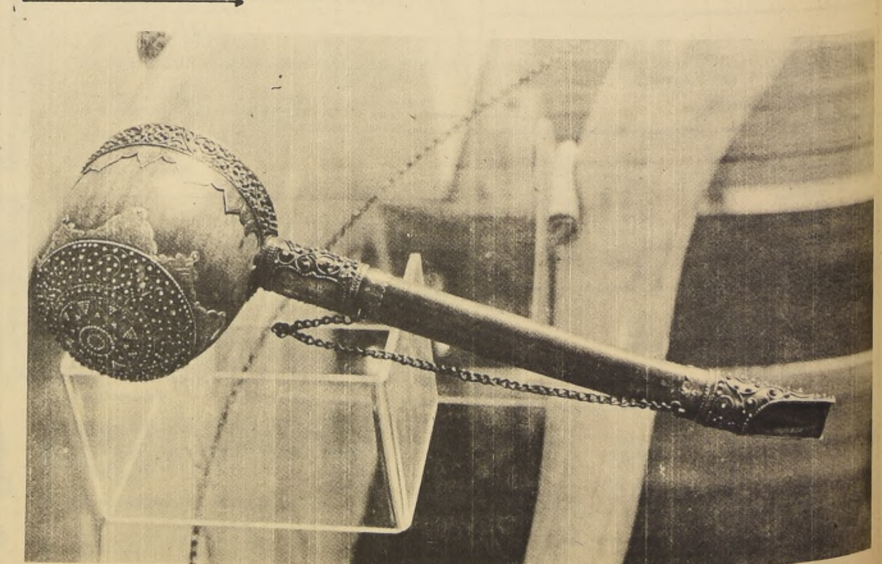


Pulsera Obra del artista georgiano Marklen Kutateladze. Foto A. Cheprunov (APN).





Pendientes de plata ennegrecida. (Exposición del artista georgino Marklen Kutateladze). Foto A. Cheprunov (APN).



Cucharón para vino. Obra del artista georgiano Marklen Kutateladze. Foto A. Cheprunov (APN).

CINE CINE CINE

SECTOR PLAZA ITALIA V. MACKENNA

NORMANDIE. Alameda 139. (392749). Desde las 14 hrs. Gitano (Musical menores. de 14).

SECTOR ÑUÑOA —PROVIDENCIA— VITACURA

ANDES. Avda. Irarrázaval 1435 (43811). Desde las 14 hrs. El cinturón de castidad. El corazón es un cazador solitario. Hotel.

CALIFORNIA. Irarrázaval 1564 (498061). :14; 19.15 y 22 hrs. Sueño de Reyes. (Drama mayores. de 18).

DANTE. Washington 26 (494359) 16; 19 y 22 hrs. Woodstock. (Musical may de 14).

EGAÑA. Plaza Egaña (271026). Desde las 15 hrs. El escuadrón mosquito. Barcos satánicos.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (480046). 16,30; 19 y 22 hrs. Los Girasoles de Rusia. (Drama may. de 14).

HOLLYWOOD. Irarrázaval 2900 (42389). Desde las 13 hrs. Hércules contra los hijos del sol. Seminaris. Tres contra la muerte.

LAS CONDES. Apoquindo Noruega (484067). 16,30; 19 y 22.15 hrs. Rebelión (Acción may. de 14).

LAS LILAS. E Yáñez J. de Dios V. (43116). 16; 18,39 y 22,15 hrs. Once a la medianoche (Acción may. de 15P.

LO CASTILLO. (481981). 16. 18.30 y 22.15 hrs. Hamlet (Drama may. de 14).

MARCONI. Manuel Montt 032 (42867) 16, 19 y 22 hrs. La vla láctea (Drama may. de 14).
MACUL. J. P. Alessandri 3547 (213418). Descanso

MACUL. J. P. Alessandri 3547 (213418). Desde las 14 hrs. Drácula, Los malditos.

ORIENTE. Pedro de Valdivia 099 (41345). 16.30; 18.45 y 22.15 hrs. Sueño de Reyes (Drama may. de 18).

PEDRO DE VALDIVIA. Bilbao y P. de Valdivia (43948). 16, 19 y 22 hrs. Ha muerto mi abuela (Drama may. de 18).

VERDI. P. de Valdivia 5273 (499704). Desde las 14 hrs. El cara de angel" Los intocables" Cuando vuelan las balas.

SECTOR 10 DE JULIO FRANKLIN GRAN AVENIDA AVDA MATTA

ALHUE. Pob. Davila (581427) Desde las 14 hrs. Operación San Genaro "Los 3 superinvencibles" "Los bandidos matan en Beiruth".

AMERICA. Ñuble 390 (52443). Desde las 14 hrs. Fortaleza del infierno. La pasión de un hombre joven. Nadie engaña una mujer.

ESMERALDA. San Diego 1035 (64303). Desde las 13 hrs. Hércules contra los hijos del sol. Tres contra la muerte. Seminaris

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830 (52163). Desde las 14 hrs. El Gitano. (Musical may. de 14).

IMPERIAL. San Diego 1344 (51112). Desde las 14 hrs. Jesse James Vs Frankenstein. Desafío a los pistoleros. Asalto del siglo.

LIRA. Pintor Cicarelli 293 (52181). Desde las 14 hrs. Cuando vuelan las balas. Cara de angel. Los intocables.

MISTRAL. San Diego 279 (63994). Desde las 13 hrs. La venganza del huracán Ramírez. Amanecí en tus brazos. Los años verdes.

MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782). Desde las 14 hrs. Super amante. Las noches del día siguiente. Los hijos de Katie Elder.

MONACO. 10 de Julio A. Prat (382845). Desde las 13 hrs. Drácula. Los malditos. Jeff

PORTUGAL. 10 de Julio 252 (34816). Desde las 14 hrs. La isla de los dinosaurios. La guerra de los monstruos. Campo de concentración.

PRAT. San Diego 2117 (50754). Desde las 13 hrs. Ebirah terror del mar. La guerra de los monstruos. Campo de concentración.

ROMA. San Diego 230 (67258). Desde las 14 hrs. La isla de los dinasaurios. Campo de concentración. La guerra de los monstruos.

SAN DIEGO. San Diego 612 (81093). Desde las 14 hrs. Gitano. (Musical may. de 14).

SAN MIGUEL. Avda Euclides 1202 (51262). Desde las 14 hrs. Melodía inmortal. El pedrecito. Las Vampiras.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 hrs. "Las novias de Drácula" "Los principiantes" "Odio en las entrañas".

LO FRANCO. Carrascal 4604 (734625). Desde las 13 hrs. La rancherita del Carmen. La vuelta del mexicano. Rostro olvidados.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs. El faraón. Helga y Michael. Strip Tease de la muerte.

SECTOR SAN PABLO ALAMEDA BRASIL-ESTACION

ALAMEDA. Alameda 2987 (91254). Desde las 12.30 hrs. El hombre de negro. Corona de lágrimas. Cuatro contra el crimen.

ALCAZAR. Brasil 373 (80122). Desde las 14 hrs. Los 4 del Ave María. El sindicato del crimen. If (Si).

A. ALESSANDRI. Alameda 2879 (86848). Desde las 11 hrs. El botín de los valientes (Acción may. de 18).

BLANCO ENCALADA. Avda B. Encalada (91767). Desde las 14 hrs. Jesse James contra Frankenstein. Desafío a los pistoleros. El asalto del siglo.

CARRERA. Alameda 2151 (86685). Desde las 13 hrs. Hércules contra los hijos del sol. Tres contra la muerte. Seminaris.

COLON. San Pablo - Maipu 733146). Desde las 13 hrs. Diabolik. Tarzán y el muchacho de la selva. Los 4 del Ave María.

MINERVA. San Pablo 3230. Desde las 13 hrs. Cuatro contra el crimen. El hombre negro. Corona de lágrimas.

MONUMENTAL. Alameda 3943 (91555). Desde las 14 hrs. "Odio en las entrañas" "Los principiantes" "Las novias de Dráculas".

O'HIGGINS. San Pablo 2281 (86929). Desde las 13 hrs. Complot Internacional. Ayude a su comisario. La muerte viaja a caballo.

LA PALMILLA. Pedro Fontova 5021. Descanso.

NACIONAL. Independencia 801 (370594). Desde las 13 hrs. Odio en las entrañas. Los principiantes. Dónde esta Jack.

VALENCIA. Plaza Chacabuco (370288). Desde las 14 hrs. Helga y Michael. El faraón. Strip Tease de la muerte.

CINES COMUNALES

MAIPU. 5 de Abril - Pajaritos (Maipú) (571530). Desde las 15 hrs. Tarzán y el gran río. Nevada Smith.

MUNICIPAL. (San Bernardo) Desde las 14 hrs. "Gatillo veloz" "Sor Ye-Ye" "Caballo prieto y azabache".

NACIONAL. (Puente Alto) (124). Desde las 14 hrs. Viva Django. La balada del desierto.

PLAZA (Talagante) Descanso.

PLAZA (Puente Alto). Desde las 15 hrs. "El hielo del amor" "Primavera en Otoño".

SANTIAGO. (San Bernardo) (591982). Desde las 14 hrs. Los Carbonarios. Uno después del otro.







14.30 FEMENINO 70
Noticiario Prolene
Clase de Enfermería
Teleserie Pedro Gallo
Conjunto Nortino
16.00 77 SUNSET STRIP
17.00 DIBUJOS ANIMADOS: Autos Locos
17.30 CANTICUENTOS
17.35 LOS FABULOSOS CIEN
17.55 EL GRAN MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS
18.00 CANTICUENTOS
18.05 CLASES ALEGRES
18.30 CANTICUENTOS
18.35 MIS TRES HIJOS
19.00 LARGOMETRAJE
MUERTE A MEDIAS' con 'Edmundo O'Brien y Audrey TOtter
20.30 PUNTO DE ENCUENTRO
21.00 TAMBIEN SUCEDE
21.05 CENTRO MEDICO
21.55 TV TIEMPO
22.00 MARTINI AL INSTANTE
22.30 AMOR AL ESTILO AMERICANO
23.30 MEDIANOCHE
24.00 NOTICIARIO PROLENE
24.05 CIERRE



14,06 MAGAZINE
14,30 NOTICIARIO PROLENE
14,35 LA CALDERA DEL DIABLO
15,00 DE ESTO SE HABLA
Conducción de Carla Cristi y Ana M. Vergara
16,00 TIERRA DE ARTES
16,30 MAGAZINE
17,00 AQUI NO SE ADMITEN GRANDES
Con Elly Menz y Oscar Figueroa.
Deportes. Con José Villarroel
Popeye
Tachi y Cotota. Con María de la Luz Cuevas y Alejandro García
18,00 NOTICIARIO PROLENE
18,05 TELECINE CIENCIAS
18,30 PROGRAMA UNIVERSITARIO
19,15 PROGRAMA FECH
19,45 NOTICIARIO PROLENE
19,50 FIGURAS DEL DEPORTE
20,25 CHILE TV
21,00 COLLAGE, Con Shenda Román, Nelson Villagra.
21,30 NUEVE DIARIO
22,00 JUEGO DE LA VERDAD, Con Igor Entrala
23,00 Telefestival Latinoamericano de Televisión
24.00 Noticiario Prolene
0.04 Cierre

13 TV

9.15 Matemáticas 8°s. Años
9.40 Francés por T. V.
13.35 Ciencias Sociales 7°s. años
14.00 Pasado Meridiano
Teletarde con Mirella Latorre y Julio Pérez
Teleserie "La Tormenta".
Cine para Ud. La noche del Fin del Mundo con Katryn Grant
Dulces Recetas con Yolanda Livoni
17.00 Colorín Colorado: Pin Pon con Jorge Guerra
17.30 Furia
18.00 Tarde en el cine.
Saludos y Besos con Louis Amstrong
19.35 El sapo y la Culebra
19.45 Telenoche
20.15 El tiempo
20.25 El gran Chaparral
21.30 Mi bella genio
22.00 Teletrece con Pepe Abad
22.30 Telefestival Latinoamericano de Televisión
24.00 Telecierre con Fredy Hube
24.10 Reflexión al cierre

CINES DEL CENTRO

ASTOR. Estado 237 (392100). Desde las 10,40 hrs. El gitano (Musical may. de 14).

AUDITORIUM. Bandera 236 (84688). Desde las 13,30 hrs. Los peligros de Paulina. Mujeres del planeta prehistorico.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 10 hrs. Once a la medianoche (Acción may. de 15).

CAPRI. Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs. Dracula. Los malditos.

CENTRAL. Huerfanos 930 (33555). Desde las 11 hrs. Las cosas de la vida. (Drama may. de 18).

CERVANTES. Matías Cousiño 134 (381894). Desde las 11 hrs. Juego de amor y deseo (Drama may. de 18).

CINELANDIA. Puente 540 (65732). Desde las 14 hrs. Alias El Rata. Buenos días Condesita.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 10,25 hrs. La balada del desierto. (Drama may. de 18).

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41 (60735). Desde las 14 hrs. Monja o madre. (Drama may. de 14).

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Desde las 10.40 hrs. Hamlet (Drama may. de 14).

ESPAÑA. Estado- Huérfanos (398488). 14; 16.30; 19 y 21.30 hrs. El día de la boda (Comedia, may. de 18).

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 11 hrs. El pajaero de la lluvia (Drama, mayores de 18).

GRAN PALACE. Huérfanos 1176 (60082). 15; 18.30 y 22 hrs. La leyenda de la ciudad sin nombre (Acción, mayores de 18).

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 11 hors. Las calientes noches de Lady Hamilton (Drama mayores de 21).

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11 hrs. Ana de los mil días (Drama , mayores. de 14

IMPERIO. Estado 235 (397960). Desde las 10 hrs. Rebelión Acción, mayores de 14).

KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. Sueños de reyes (Drama mayores. de 18).

LIDO. Huérfanos 680 (34366). Desde las 11 hrs. Así nacen los héroes (Acción mayores. de 18).

MAYO. Monjitas 873 (391201) - Desde las 10 hrs. El botín de los valientes (Acción may. de 18).

METRO. Bandera 141 (61570. Desde las 11 hrs. Los girasoles de Rusia (Drama mayores de 14).

NILO. Monjitas 873 (302078). Desde las 10 hrs. Peter y Sabina (La pubertad). (Drama mayores de 21).

PACIFICO. Huérfanos 1147 (62921). Desde las 10.30 hrs. Sálvase quien pueda (Comedia menores).

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs. Peter y Sabina (La pubertad). (Drama mayores. de 21).

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hras. Monja o madre (Drama mayores de 14).

REX. Huérfanos 735. (31144). Desde las 11 hrs. Mujeres apasionadas (Drama mayores. de 21.).

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. El amante sin rostro. Los años verdes

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 11 hrs. Como cuando y con quien (Drama mayores. de 21).

RIVIERA. San Antonio I. Valdés V. (36093). Desde las 13 hrs. Perspectiva Insaciable en el amor

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs. Jeff . Los malditos

SAN MARTIN. Alameda- San Francisco (35357). Desde las 11 hrs. Peter y Sabina. La pubertad. (Drama mayores. de 21).

SANTA LUCIA. Alameda -San Isidro (34718). 11; 15; 18.30 y 22 hrs. Krakatoa al este de Java. (Acción Mayores. de 14

SANTIAGO. Merced 829(32888). Desde las 11 hrs. Gitano (Musical mayores. de 14).

SAO PAULO. Merced 772(397946). Desde las 13 hrs. Entre dos pasiones Que importa si mueren

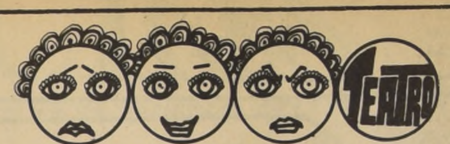
TIVOLI. Huérfanos 757 (30611). Desde las 11 hrs. Sweet Sharity (Dulce caridad). (Drama mayores. de 18).

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562). Desde las 13 hrs. Helga y Michael , Milagro de amor

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021). Desde las 11 hrs. Los girasoles de Rusia. (Drama mayores. de 14).

WINDSOR. Moneda y Ahumada (89761). Desde las 10.25 hrs. Ha muerto la abuela (Comedia may. de 18).

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 10 hrs. Los sanguinarios (acción mayores . de 18.).



ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Departamento DEL Teatro de la U. de Chile. Pronto. "El genenérisis" de E. Villarroel

COUSIÑO. San Ignacio 1249 (50657). Cía de revistas Nuevo Humoresque. 19.30 y 22 hrs. "Ahora agarramos vuelo"

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89350). Cía Española de Zarzuela y Opereta. Faustino García. 19 y 22 hrs. "La danza de las lebelulas"

CAUPOLICAN. San Diego 840 (82437). Descanso.

TEATRO MUNICIPAL DE LAS CONDES. Avda. Apoquindo 3384 (480531) TMC. Jueves "Flores de papel" de Egon Wolff

IEM. Tarapacá 1181. 19 hrs. Opera Nacional Chilena.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). TMC. Viernes "Tu sabes que no te puedo oir cuando el agua esta corriendo" de Robert Anderson


1.- La Cía de Américo Vargas estrenó en estos días "Departamento sin muebles para el amor"

2.- Egon Wolff el magnífico autor de "Flores de papel"

MARU. Huérfanos 786 (397907). Cía de Lucho Cordova y Olvido Leguia 19.15 hrss "Aquí sí que se improvisa" de Lucho Córdova

MONEDA. Moneda 920 (715451). Cía de Américo Vargas y Pury Durante 19.15 hrs. "Departamento sin muebles para el amor". de Barrillet y Gredy

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Cía de revistas Bim Bam Bum 19, 21.40 y 23.15 hrs. Cuatro asaltantes rascas

PICARESQUE. Recoleta 343 (776883). 20 y 23 hrs. Cía de revistas Strip Tease

PETIT REX. Huerfanos 735 (31143). Descanso

MUNICIPAL. Agustina y San Antonio. Universidad Técnica del Estado. Area de Comunicaciones y Extensión. 19 hrs. Concierto Coral de Primavera

SALA DE LA REFORMA. Compañía 1264 Descanso

SAN ANTONIO. San Antonio 255 (33605). 19.15 hrs. Recital de Los Fortineros

CIA. MADERERA E INDUSTRIAL CONDOR S. A

Junta General Ordinaria de Accionistas

De acuerdo a lo dispuesto en el art. 28 de los Estatutos Sociales, cítase a los Sres. accionistas a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 11 de Diciembre del presente año a las 9 horas en las oficinas de la sociedad ubicadas en calle Sta. Rosa N° 5.560 de esta ciudad, con el objeto de someter a su aprobación lo siguiente

1.- Memoria y Balance General al 30-6-70
2.- Elección Inspectores de Cuentas.
3.- Asuntos Varios.

El Presidente

Cierre del Registro de Accionistas

Con motivo de la Junta General Ordinaria de Accionistas, a que se ha citado, el registro permanecerá cerrado desde el 9 al 14 de Diciembre ambas fechas inclusives.

Stgo., 23 de Noviembre de 1970

El Gerente

TURNO FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL DIA 21 AL 28 DE NOVIEMBRE DE 1970

1er. SECTOR MAPOCHO—AVDA. BDO. O'HIGGINS TEATINOS—CERRO SANTA LUCIA

FRANCO INGLESA, Portal Bulnes N° 405; PORTEÑA, San Antonio N° 94; ROJAS, Morandé N° 13; MERCED, Merced N° 403; IBERIA, Estado 190; GUZMAN, San Antonio N° 581.

2° SECTOR TEATINOS—CATEDRAL—BALMACEDA OCC. QUINTA NORMAL—CARRASCAL—BLANQUEADO

COLON, San Pablo N° 3310; ITALIANA, San Pablo N° 2402; BITRAN, San Pablo N° 1505; VENECIA, Catedral 2201; QUINTA, Nueva Imperial 4498;; BARRANCAS, San Pablo N° 5420; IDEAL, Mapocho N° 4052; BELGICA, Mapocho N° 6101; LA ESTRELLA, San Pablo N° 8735; DIAGONA, Gonzalo Bulnes N° 2491

3er. SECTOR AVDA. BDO. O'HIGGINS—RAMON FREIRE POBLACION LOS NOGALES—ZANJON DE LA AGUADA—SAN DIEGO

ANDRADE, Alameda N° 2902; LAS REJAS, Avda. Ecuador N° 5142; LA SANITARIA, Bascuñan N° 698; CARRERA, Los Pingüinos N° 4294; SAN IGNACIO, Alameda N° 1500; MODERNA, Ramón Freire N° 1924 Maipú.

4° SECTOR AVDA. BDO. O'HIGGINS—FRANKLIN SAN DIEGO—AVDA. BUSTAMANTE

BAQUEDANO, Vicuña Mackenna N° 2, ALHAMBRA, Lira esq 10 JULIO; SANTA ROSA, Santa Rosa N° 1398; PARIS, San Diego N° 2167; MAULE, León Ugalde N° 1599; HOSPITAL, San Francisco N° 78; AVDA. MATTA, Av. Matta N° 994; BELEN, Nataniel N° 931

5° SECTOR PROVIDENCIA—VITACURA—APOQUINDO LAS CONDES—BILBAO

LAS LILAS, José M. Infante 279; DE LA CRUZ, Providencia N° 2012; DEL ORIENTE, Nueva Las Condes N° 7122; LEGUIA, Augusto Leguia Norte N° 210; SAN JUAN, Avda. Colón 5083; TOBALABA, Tobalaba N° 1191; VITACURA, Vitacura N° 5342

6° SECTOR IRARRAZAVAL—BILBAO—BUSTAMENTE MACUL—LA REINA

FARR, Irarrazaval N° 3133; LARRAIN, Larrain N° 6877; LOS ALMENDROS, Pdte. Batte Ordoñez 4508 ex Diagonal Oriente; LA REINA, Simón Bolivar N° 5708; SUR, Avda. Grecia N° 1004; LA PROVIDENCIA, R. del Río N° 1654; LAS AMAPOLAS, Eliecer Parada N° 2032; BRASILIA, J. P. Alessandri N° 3533; SANTA MARTA, Poeta Vicente García Huidobro N° 4100; VILLA SANTA CAROLINA Castillo Urizar N° 2259; VILLA LA REINA, Nueva Larrain N° 9000; BILBAO, Fco. Bilbao N° 1308

7° SECTOR VICUÑA MACKENNA—ZANJON DE LA AGUADA—CAMINO MELIPILLA SAN MIGUEL—LA CISTERNA—LA GRANJA

AEROPUERTO, Camino Melipilla N° 6075; KENIA, Avda. Central N° 6553; ROCA, San Joaquín 2399; TURQUESTAN, Enrique Matte N° 1551; ASTURIAS, Gran Avenida N° 4308; PUNTA ARENAS, Gran Avenida N° 6045; BERMACO, Gran Avenida N° 9878; SAN CARLOS, Uruguay N° 1612; LA LEGUA, Santa Rosa N° 3890; PORVENIR, Santa Rosa N° 5962; SANTA ELENA, Santa Elena N° 2197; LA LINEA, Fernández Albano N° 02880; JOSE MARIA CARO, Avda. Central N° 7597-A

8° SECTOR AVDA. SANTA MARIA—AVDA. FERMIN VIVACETA—RENCA AVENIDA INDEPENDENCIA—AVDA. EL SALTO—AVDA. RECOLETA

LA PAZ, Avda. La Paz N° 402; SAN LUIS, Independencia N° 1102; POPULAR, Vivaceta N° 1811; TERRA, Dgo. Santa María 2736; SANTA MARIA, Avda. México N° 1298; PROGRESO, Pedro Fontova N° 4242; CONCHALI, Avda. Recoleta N° 3110; REYES, Avda. Valdivieso N° 596

TURNO PERMANENTE

FARMACIA DE URGENCIA Avda. Portugal N° 155

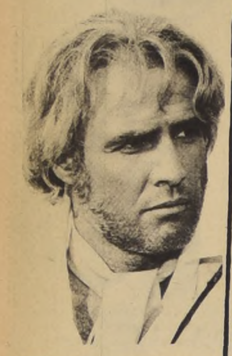
NOTA: Los turnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación los que serán atendidos por la ventanilla después de 20.30 horas en Verano 20 horas en Invierno

TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual.......... E° 398,00
Semestral....... E° 213,00
Trimestral...... E° 112,00

LA NACION

SANTIAGO, MIERCOLES 25 DE NOVIEMBRE DE 1970

Presidente del Consejo dimisionario Jorge Cash Molina
Director: Renán Andrade Martínez
Representante Legal: Mario Peñafiel Varas.
Propietario Empresa: "La Nación" S. A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269. Santiago.



BRANDO: "APOSTOL DE LA PAZ"

MARLON BRANDON quiere salvar el mundo. Dice **que es hora** de hacer algo, de que cada uno tome sobre sí su parte de responsabilidad por los males que amenazan al hombre "hay que tender una mano al prójimo, a todo aquel que sufre, a todo aquel que necesita de nosotros".

Como se sabe, Marlon Brando se ha convertido en un "apóstol de la paz" y recorre el mundo para dar cumplimiento a su misión como tal. En Londres, una de las etapas de su itinerario europeo, fue entrevistado por un periodista, con el cual tuvo lugar el siguiente diálogo.

—Señor Brando, **hace un** timpo usted anunció que no iba a hacer más cine. Pero después actuó en un film de Gillo Pontecorvo.

—Nunca dije que no haría más cine. Simplemente dije que no iba a seguir haciendo films donde el actor es lo que por lo común se quiere que sea: un ser improbable.

—Usted es un hombre rico, célebre, admirado; y de pronto **echa al aire 20 años de carrera** prestigiosa para recorrer un camino duro, difícil, impopular. Lo hace por un motivo noble, y esto es bueno. Pero algunos no se convencen y dicen: Brando es un vanidoso, un hombre que quiere impresionar a la gente.

—Es una acusación tonta. No me gusta improvisar, y mucho menos sorprender a la gente. Prefiero sorprenderme a mí mismo. Es una fiesta más íntima.

—¿Qué le han dejado veinte años de cine?

—Sólo un gran vacío, y el deseo de llenar este vacío. Mis veinte años de cine fueron sacrificados ante el altar de la vanidad.

—¿Qué le ha inducido a trabajar menos para el cine?

—La indiferencia del mundo ante los grandes problemas que aqueja a la humanidad. Y el deseo de justicia. Todos nacemos con un deseo de justicia. Despué la vida y los compromisos ablandan los caracteres, inducen a los hombre a ser indulgentes y magnánimos consigo mismos. Cada uno obedece a su egoísmo y aspira a la propia felicidad. Pero a veces ocurre algo dramático que lo pone a uno ante lo que realmente es. Y entonces tiene que decidirse a hacer, por un motivo importante, un gesto importante, quizá el más importante de su vida.

—¿Cuál ha sido para usted el gran acontecimiento?

—El asesinato de Martin Luther King y después el de Bob Kennedy. ¿Recuerda usted? El mundo se indignó, se escribieron palabras de fuego. Después pasaron los meses y los años, y todo quedó olvidado, los pequeños problemas cotidianos volvieron a adueñarse de nosotros. Esto es **comprensible y** humano, pero también es triste.

—Hay una manifestación de protesta, y usted se coloca en la primera fila. ¿Eso es acción?

—Es un modo de acercarse a los otros. Pero yo no me limito a eso. Voy dando vueltas por el mundo a costas mías, tratando de ganar prosélitos, promuevo iniciativas, lucho como un condenado contra las injusticias y la estupidez de los hombres. Voy a cualquier parte del mundo donde haya una represión, un desequilibrio social, a cualquier parte donde pudiera haber necesidad de mi ayuda.

—¿Y logra ganar prosélitos?

—Usted mismo lo ha dicho: es un trabajo fatigoso, impopular. Hay mucha gente que no quiere luchar, pensando **que todo** está ya perdido. Son posiciones ambiguas, pretextos. No basta enviar un poco de dinero. Hay que luchar activamente, cada día. Sólo mediante una lucha constante e íntegra se puede llegar a la paz y a la justicia social.

—Pero a veces un malentendido espíritu de justicia puede degenerar en violencia.

—Estoy de acuerdo. Pero cuando hablo de lucha, no aludo a la lucha armada, a la lucha callejera. Aludo al empeño de cada día, a la presencia constante, a la fe en lo que se hace.

—Sus ideas políticas le han causado molestias...

—Yo no tengo ideas políticas. Yo estoy por la paz y la justicia. Este es mi partido, mi ideal, mi nuevo trabajo.

—¿Este trabajo le hace feliz?

—El secreto de la felicidad, como decía Bertrand **Russell**, está en hacer frente a un mundo horrible. Hay que convencerse de esto, y entonces se podrá empezar a ser nuevamente felices. Por otra parte, mis sensaciones me interesan relaticamente. Una cosa es trabajar para la propia felicidad, para la propia satisfacción, y muy otra cosa es trabajar por ideales comunes, colocados por encima de nuestro estúpido egocentrismo.

"ARTE PARA TODOS" A LA FAENA

"ARTE PARA TODOS", programa cultural organizado por la Universidad de Chile va esta semana a la Población La Faena.

Participará la Orquesta Sinfónica de Chile, interpretando tres aires chilenos de Enrique Soro: Rapsodia Rumana N° 1, "Un Americano en París", dirigida por David Serendero.

El Coro de la Universidad, conjuntamente con la Sinfónica, y bajo la misma dirección, presentará "Aleluya", del Mesías de Haendel; "Final de Cantata Alexander Nevsky **de Prokofief y "Selección de Carmina Burana", de Carl Orff.**

Coro Universitario a capella, también pondrá su granito de arena en este festival que tendrán oportunidad de ver los pobladores de La Faena. Interpretarán "Villancico de las Campanas", "Ya viene la vieja", "Rochiem Jerusalem"; la marinera "Viene clareando", "Estrella de luna nueva", "San Pedro trotó cien años". La selección de villancicos estará dirigida por el maestro Guido Minoletti.

Siguiendo con el espectáculo, se presentará el Ballet de Cámara de la Universidad con "La vaca Cornelia" y "Mujeres de España".

La salsa y picardía del folklore la pondrá el Conjunto Cuncumén, con danzas y canciones chilenas.

El Ballet Nacional presentará "Alotria" y "Capicúa 7 cuartos".

Finalmente, el Instituto de Teatro presentará un festival de pequeñas obras de Bertold Brecht, entre las que se encuentran "El mendigo y el Emperador", con la dirección de Eugenio Guzmán; "Festival de la Canción", con texto de Brecht y música de Aisler y dirección musical de Sergio Ortega, cerrando su **participación con "Cuánto cuesta el Hierro", dirigido por Pedro Orthus.**

De Nuñoa irán con su "ARTE PARA TODOS" a La Cisterna. Específicamente a la Población José María Caro, del 3 al 6 **de diciembre.**

La Universidad de Chile mantendrá sus programas populares y masivos hasta el 17 de enero próximo.



El Conjunto de Danza "Budapest", mostrando la multicoloridad artística y la expresividad del género. Sus vestuarios corresponden a la riqueza del traje popular húngaro, transformado durante siglos.

DANZAS HUNGARAS EN CHILE

El viernes a las 17 horas llegarán a nuestro país los integrantes del **Conjunto Estatal** de Danzas **"Budapest", de la** República Popular de Hungría. Desde el mismo aeropuerto los europeos viajarán a Valparaíso, ya que en ese puerto está anunciado su debut en Chile, el próximo 28. No obstante, antes de partir, los artistas asistirán a la conferencia de prensa que en ese mismo recinto está preparando la Corporación Cultural de Santiago, entidad que conjuntamente con la Embajada húngara patrocinan las seis presentaciones del conjunto "Budapest".

La "troupe" viene encabezada por su director titular Antal Simon y el director musical Attila Biro, y está integrada fundamentalmente por un cuerpo de baile y por una orquesta que, además de los instrumentos tradicionales, cuenta con otro típicos de Hungría.

Luego de sus presentaciones en Valparaíso, en el Teatro "Velarde", los artistas europeos ofrecerán tres funciones en el Teatro Municipal de Santiago: el 1, 2 y 4 de diciembre, a las 19,30 horas. Las entradas, que ya se encuentran en venta, han sido rebajadas lo más posible con el fin de que el espectáculo pueda ser presenciado por el mayor número de personas. Es así como la entrada más cara: Sillón de orquesta o palco, cuesta E°45 y la más económica, E°8.

PROGRAMA

El programa preparado por el Conjunto Estatal de Danzas de Budapest, para sus presentaciones en Chile, es el siguiente:

1. Obertura
2. "Vieja Danza de Soldados y **Czardas**".

Recuerda a los viejos reclutamientos. Una tropa de húsares visita las aldeas y con danzas convida a los jóvenes a la vida militar.

3.- "**En** memoria de Bihari".
Orquesta con solo de Címbalo por Aladar Rácz.

4.- "Danza de Mozos" (**Daróci** Bardos- Molnér)
Danza varonil humorística en que predomina la virilidad y jocosidad.

5.- "Danza Saltadora de Ayuno" (de Jakab-Simon).
Recuerda el baile de las muchachas del Transdanubio en el prado, frente a la Iglesia, durante la Cuaresma.

6.- "Danza con Cayado".
Baile varonil virtuoso de los pastores de Hajduság, en que se demuestra la habilidad en el manejo del cayado.

7.- "Ramo de Czardas" y "Alondra" (**Dinicu**).

8.- "Danza de Pastores" (Vavrinecz -Molnar).
Baile de los pastores después del trabajo, juguetean y descansan.

INTERMEDIO

9.- "Danza de Borica" (Jakab-Simon).
Danza de los húngaros de Transilvania, que representa el auge de su fiesta. El "Vataf". (Primer bailarín dirige toda la danza).

10.- Orquesta. "Rapsodia Húngara N°2" (Liszt).
"Hora en mi Amor". (Dinicu).

11.- "Escenas Húngaras" **(Vavrinecz-Molnér).**
Danzas y canciones de siete regiones de Hungría: vida jocosa de los pastores; danza de muchachas con botellas; bailes humorísticos; danzas líricas de bodas; danzas Folklóricas y czardas.

Domingo Piga:

"AHORA EL TEATRO NO ES ARTICULO DE LUJO"

Carmen Grandé

"ARTE PARA TODOS" es un ambicioso programa que pretende abarcar casi todas las ramas de la cultura y llevarla a los sectores más postergados.

Este afán de la Universidad de Chile por servir a la comunidad los llevó a elaborar un plan de trabajo bastante amplio.

En esta oportunidad nos referimos al teatro. ¿Quién mejor que el Director del Instituto de Teatro?

Domingo Piga explica la intención del programa dramático.—"La temporada de funciones de teatro, música, pintura y ballet en las poblaciones periféricas de Santiago tiene como objetivo hacer difusión artística ante un público que difícilmente tiene acceso a estas expresiones culturales".

Se ha llamado a este trabajo de poblaciones "ARTE PARA TODOS", porque creemos que ha llegado la hora en que el arte deje definitivamente de ser artículo de lujo para consumo de grupos privilegiados y esté orientado para llegar a las grandes masas.

Hasta este momento el arte y la cultura en general han sido fiel expresión de una sociedad clasista, particularmente al servicio de la burguesía adinerada. La Facultad de Ciencias y Artes Musicales y Escénicas, junto a la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Chile, han querido romper estos moldes, iniciando esta temporada de Arte al Servicio de los Trabajadores.

—¿Con qué criterio se han elegido las obras de Brecht?

—"Respecto al teatro popular como contenido hay diversidad de opiniones. Desde el siglo XIX se está hablando de teatro popular. Si analizamos a qué se refieren estas opiniones, nos encontramos con ideas, no sólo diferentes, sino contrapuestas.

Nuestra idea al respecto, en estos momentos y para nuestra realidad, es llegar a un público obrero, campesino, estudiantil, con obras que entretengan, que interesen por el problema que tratan y provoquen en una medida importante la transformación de ese medio social. Si esto se consigue, significa que verdaderamente se está haciendo un teatro popular y una difusión de la cultura".

—¿Qué acogida ha tenido en el público poblacional?

—"Por lo que se ha podido apreciar, el contenido de las obras ha sido captado por la mayoría del público asistente. Para ello nos hemos basado en las opiniones recogidas en el foro que tiene lugar después de cada función. El aplauso de los espectadores y las discusiones posteriores entre profesores y alumnos. La idea principal consiste en darle una dimensión pedagógica a este teatro".

El Departamento de Teatro de la Universidad de Chile continuará presentando su programa. Hasta el momento todo ha salido a pedir de boca y el público responde.

LA PROXIMA SEMANA SE ESTRENA "EL DEGENERESIS"

El primero de diciembre se estrena "EL DEGENERESIS", de Edmundo Villarroel y Jorge Rebel. Es un hecho que será el suceso del año, porque rompe con todos los moldes tradicionales.

El destacado hombre de teatro, Eugenio Guzmán, la dirige Hilda Riveros, corrió con la coreografía y Sergio Ortega se encargó de la dirección musical.

En el reparto están incluídos hasta el momento 18 actores, diez hombres y ocho mujeres. Trabajan: Virginia Fischer, Sergio Aguirre, Coca Melnick, Fernando Gallardo, Víctor Rojas, Fernando González, Alberto Rivera, Alberto Sendra, Regildo Castro, Flavio Candia, Víctor Rojas, Angélica Nuñez y muchos otros.

Ellos deben danzar al compás de la música de Los Beat 4, artistas del Sello DICAP.

Bruna Contreras diseñó el vestuario que lucirán los actores. Escenografía e iluminación de Victor Segura.

Todo el equipo haciendo un gran esfuerzo presentaran esta obra que será el suceso del año.



DE TODO UN POCO

En Nueva Delhi, Bombay, Calcuta, Mabras y otras capitales de los Estados de la Unión India pronto obtendrán los edificios correspondientes para sus grupos de teatro.

Actualmente se está construyendo en el Centro de Nueva Delhi el primero de los edificios que será para el conjunto "Teatro Nacional Indio". Este viene desarrollando una labor pionera en la dramaturgia y la música hace ya más de dos decenios.

El nuevo teatro tendrá una sala principal con 550 butacas y otra en forma ovalada para ensayos con 220 sillas movibles. La principal atracción será un escenario de prueba, al que el público tendrá acceso.

75 años de historia cinematográfica formaron un museo del film que se abrírá aproximadamente en Potsdam, el primero de esta índole en la RDA.

Las antiguas caballerizas del Palacio de Potsdam, destruídas en la Segunda Guerra Mundial, serán restauradas. En ellas se instalará el nuevo museo con viejas reliquias del arte y la técnica cinematográfica.

Hoy se inaugura el XII certamen de cine documental y cortometraje. Tendrá las más altas proyecciones cinematográficas de países latinoamericanos que haya tenido lugar hasta ahora en España.

América Latina ha inscrito más de 20 producciones procedentes de Argentina, Colombia, Puerto Rico y Venezuela.

Los productores de "Lo que vio el mayordomo" declararon que no reanudarán las presentaciones cuando termine la huelga contra las salas situadas fuera de la zona de Broadway.

Los actores piden un salario semanal mínimo de 130 dólares, por espacio de tres años, y aumentos de acuerdo al alza del costo de la vida. Los actores afiliados al sindicato ganan ahora 75 dólares semanales como mínimo.

El productor Charles Woodwarf, dijo: "no podré hacer frente a las demandas del Sindicato, porque estaban operando a un nivel marginal que hace imposible absolber un aumento de 500 dólares en los costos de producción.

Grave problema tuvo el Circo de Moscú en Chicago. Ellos actúan sobre una pista de hielo, requisito indispensable,...pero se encontraron con la triste noticia de "que no había hielo".

Sin embargo, la compañía de patinadores, acróbatas, juglares y fanambulistas se las arreglaron muy bien sobre una alfombra.

Sólo eliminaron la actuación de osos siborianos, que juegan hockey y les fue imposible patinar en la alfombra.

MARCELO Y PAOLO SALVATORE VIAJAN AL FESTIVAL DE TRUJILLO

Parten esta noche con una seria responsabilidad. Julio Iglesias está entre los grandes invitados al certamen



Paolo Salvatore: también presente en el festival de Trujillo.

El próximo viernes, en la ciudad de Trujillo, se disputa el Festival de la Canción que organiza anualmente esa ciudad. En Lima ya está Julio Iglesias, que es el gran invitado, y otras figuras del concierto internacional de la **canción.**

El representante chileno y la delegación nacional viaja esta noche con destino al Perú. La responsabilidad de Chile estará a cargo del joven intérprete Marcelo, quien desde hace varios días ensaya dos temas que son los que defenderá en ese certamen. Las canciones que Marcelo interpretará con la gran orquesta del Festival, que dirigirá el chileno-peruano Peter Dellis, serán de los compositores Carlos Alegría y Juan Carlos Gil, y un tema de Gustavo Arriagada.

—¿...Confianza, Marcelo...?

"...Bastante. Hemos preparado bien los temas y creo que los arreglos de Carlos González son de mucha calidad...".

—¿...Qué sabes del certamen...?

"...Que la cosa es en serio. Los intérpretes son de mucha calidad." Veremos qué sucede. ..Veremos qué pasa...".

—¿...Quieres realmente ganar...?

"...Quiero hacer un buen papel y obtener el mejor galardón que se pueda...".

Marcelo es la figura del momento...

Pero Marcelo no viaja solo. Gracias a una deferencia de los organizadores del Festival con nuestro país, se tuvo la oportunidad de invitar a un artista extranjero que estuviera actuando en nuestra tierra. "La Nación" y Radio Magallanes, que **tenían** esta responsabilidad, designaron a Paolo Salvatore, quien también viaja esta noche con ese rumbo...

"...Veremos-nos dijo- qué sucede. Necesitaba ir a Perú. Tengo las mejores referencias del torneo, y por ello quiero hacer un gran papel...".

—¿...Que temas cantarás...?

"...Temas que me pertenecen. Tengo una buena canción. Espero contribuir al éxito de éste ya prestigioso certamen...".

—¿...Qué sabes de tus rivales...?

"...Sólo sé que asisten muy buenos intérpretes. Veremos qué sucede...".

Veremos en realidad qué pasa. Los dos "viajeros" que van desde Chile saben que todo es muy serio.



Marcelo: representa a Chile en un torneo muy difícil

"LA NACION" EN EL FESTIVAL

"La Nación estará en el Festival de Trujillo. Uno de los dos jurados internacionales del certamen es nuestro compañero de labores Miguel Humberto Aguirre, recientemente elegido presidente de la Agrupación de Periodistas de Espectáculos.

Miguel Humberto, que también viaja esta noche a Lima, cubrirá el certamen en forma completa periodísticamente, para nuestra página de espectáculos y para Radio Magallanes".

SEMANA MUSICAL DE FRUTILLAR

La 3ª SEMANA MUSICAL DE FRUTILLAR se llevará a efecto entre el 21 de Febrero y el 1° de Marzo bajo los auspicios de la I. Municipalidad de Frutillar.

Nacieron estas Semanas Musicales por iniciativa de la Liga Chilena - Alemana, realizándose la primera de ellas en verano 1969 bajo la dirección del entonces titular de la Filarmónica Heinz Hofmann. El éxito obtenido por esta forma de hacer música, el alto nivel alcanzado el año pasado gracias a las condiciones extraordinarias del director alemán Dr. Huber - Contwin y la cálida acogida que los vecinos del aquel rincón romántico junto al lago Llanquihue brindaron a los músicos llegados de todo el país, produjeron aquel clima tan especial y un resultado tan halagador.

Uno de los objetivos primordiales de estas Semanas Musicales (como el del Camping Musical de Bariloche o de las Ferias Musicales de Teresopolis) es el de buscar una senda común entre músicos profesionales y aficionados, en la que los unos vuelven a entregarse en la música en forma libre y espontánea, mientras que los otros se inspiran en el profesionalismo de los primeros. Por lo tanto se aspira a que en cada atril un músico profesional comparta responsabilidades con un aficionado, cuyas experiencias y condiciones están a la altura de las exigencias del plan de trabajo previsto.

Estará al frente de la Semana Musical 1971 nuevamente el director Dr. Ernest Huber Contwing, secundado en lo organizativo por el mismo equipo del año pasado. Sobre el pan de trabajo y las obras por ensayar informaremos en nuestra próxima circular.

Desde ya quedan abiertas las inscripciones, las que serán confirmadas de acuerdo con la disponibilidad de plazas por cada grupo (12 violines, 4 violas, 4 cellos, 2 contrabajos, 2 cornos y 2 por cada instrumento de madera). El precio de pensión es de E° 60.- diarios y comprende desayuno, almuerzo y comida. Habrá que llevar frazadas y ropa de cama para el alojamiento en el internado.

Gracias a los aportes de la I. Municipalidad de Frutillar, como también de instituciones y personas colaboradoras, disponemos de cierto número de becas y de medias becas que se otorgaran a solicitud, según las necesidades musiclaes que se presenten y que serán confirmadas una vez recibidas todas las inscripciones.